

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 105 К. С.



**INTERNATIONAL TRACTORS LIMITED
ХОШІАРПУР (ІНДІЯ)**

Артикул: 300177878A
Видання № S105/J19/25
Видано: червень 2019

ПЕРЕДМОВА

Шановний покупець, ми з великим задоволенням запрошуємо вас приєднатися до родини **ITL** і дякуємо за довіру, яку ви проявили до нашої компанії в процесі ретельного вибору свого трактора.

Перед початком експлуатації трактора ми рекомендуємо уважно прочитати цю інструкцію. Усім, хто користуватиметься вашим трактором, постійно чи час від часу, слід надати цю інструкцію для ознайомлення.

Цей посібник значно полегшує виконання щоденних та поточних операцій із технічного обслуговування. Наші дилери з радістю допоможуть вам в обслуговуванні вашого трактора та забезпечать його економічну експлуатацію.

Щоби забезпечити надійну та довготривалу роботу трактора, використовуйте лише оригінальні запчастини від **ITL**, які можна замовити у дилера/продавця.

Інформація, надана в цій інструкції з експлуатації, є актуальною на момент друку. Компанія **International Tractors Limited (ITL)** постійно вдосконалює та модифікує свою продукцію, тому ми залишаємо за собою право на внесення змін у будь-який час без попереднього повідомлення.

Ви можете пишатися тим, що стали власником найкращої техніки для вашого процвітання. В разі необхідності отримання будь-якої допомоги/підтримки без жодних вагань телефонуйте до нашого дилера, надавши йому такі характеристики трактора, як номер двигуна та номер шасі. Ми бажаємо вам процвітання та зростання.

Відділ експорту

INTERNATIONAL TRACTORS LIMITED

Селище Чаік Гуджран, поштовий індекс 146022, Піпланвала
Джаландхар Роуд, Хошіарпур, Панджаб, Індія

ЗМІСТ

Опис	№ сторінки
РОЗДІЛ 1: ВСТУП ТА ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТРАКТОРА	
1.1 Використання цієї інструкції з експлуатації	8
1.2 Серійний номер шасі	9
1.3 Серійний номер двигуна	9
1.4 Табличка технічних даних	9
1.5 Універсальні символи.....	10
РОЗДІЛ 2: ГАРАНТІЯ ТА ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	
2.1 Вступ.....	11
2.2 Гарантія, дії, що виконуються перед доставкою, та підготовка до роботи.....	11
2.3 Умови надання гарантійних послуг.....	12
2.4 Попередження щодо використання запчастин.....	12
2.5 Зміна місця експлуатації.....	12
2.6 Сервісне обслуговування після закінчення гарантійного терміну.....	12
2.7 Безпека.....	13
2.8 Символи та терміни, що попереджають про небезпеку.....	14
2.9 Техніка безпеки. Вступ.....	14
2.10 Техніка безпеки. До уваги операторів.....	14
2.11 Техніка безпеки. Небезпека, попередження та застереження.....	15
2.12 Техніка безпеки. Наліпки.....	15
2.13 Техніка безпеки. Дотримуйтесь заходів з техніки безпеки.....	15
2.14 Захисна рама.....	16
2.15 Техніка безпеки. Підготовка до безпечної експлуатації.....	17
2.16 Вивчіть свою техніку.....	18
2.17 Використовуйте всі доступні захисні пристрої.....	19
2.18 Перевірка трактора.....	19
2.19 Очищення трактора.....	20
2.20 Захист навколишнього середовища.....	21
2.21 Техніка безпеки. Обслуговування трактора.....	21
2.22 Техніка безпеки. Запуск.....	22
2.23 Дотримуйтесь рекомендованих процедур запуску.....	23
2.24 Техніка безпеки. Безпечне виконання робіт.....	24
2.25 Правильний рух.....	24
2.26 Дотримуйтесь принципів безпечної експлуатації.....	24
2.27 Слідкуйте за оточуючими.....	25
2.28 Ризик перекидання.....	26
2.29 Щоб уникнути перекидання на бік.....	26
2.30 Щоб уникнути перекидання назад.....	28
2.31 Загальні експлуатаційні ризики.....	30
2.32 Пересування по дорогах.....	31
2.33 Правила дорожнього руху.....	32
2.34 Техніка безпеки після завершення роботи.....	32
2.35 Ризики, пов'язані із впливом шуму.	33
2.36 Безпечне поведіння з акумуляторами.....	34
2.37 Обережно поведіться з пальним.....	35
2.38 Стережіться гарячих вихлопних газів.....	35
2.39 Техніка безпеки при роботі з ВВП.....	35

ЗМІСТ

Опис	№ сторінки
2.40 Техніка безпеки під час експлуатації завантажувальних пристроїв.....	38
2.41 Уникайте контакту з сільськогосподарськими хімікатами.....	39
2.42 Експлуатаційні обмеження під час виконання лісгосподарських робіт.....	40
2.43 Захист від удару блискавки.....	40
2.44 Рівень шуму та вібрації.....	40
2.45 Наліпки з попередженням про дотримання техніки безпеки.....	41
РОЗДІЛ 3: КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ	
3.1 Контрольно-вимірювальні прилади та органи керування.....	44
3.2 Панель приладів.....	45
3.3 Органи керування на панелі приладів	49
3.4 Блок запобіжників.....	50
3.5 Ящик акумулятора.....	50
3.6 Розетка для причепа на сім роз'ємів.....	50
3.7 Вогні трактора	51
3.8 Регулювання висоти керма	52
3.9 Сидіння водія.....	52
3.10 Ящик для інструментів.....	52
РОЗДІЛ 4: ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	53
4.1 Експлуатація.....	53
4.2 Посадка в трактор.....	53
4.3 Вихід із трактора.....	53
4.4 Відкривання капота.....	53
4.5 Двигун.....	54
4.6 Двигун із турбонаддувом.....	54
4.7 Запуск у холодну погоду.....	54
4.8 Обкатування.....	55
4.9 Рушання на тракторі.....	55
4.10 Регулювання збільшення швидкості.....	55
4.11 Зупинка трактора.....	56
4.12 Вимкнення двигуна.....	56
4.13 Глушник під капотом.....	56
4.14 Зчеплення.....	56
4.15 Важелі перемикання передач.....	56
4.16 Важіль перемикання передач швидкості руху.....	56
4.17 Перемикач діапазону швидкостей.....	57
4.18 Важіль перемикання передач напрямку руху.....	57
4.19 Важіль ВВП.....	57
4.20 Вал відбору потужності	57
4.21 Педальні гальма	61
4.22 Стоянкове гальмо.....	61
4.23 Гідравлічне гальмо причепа.....	62
4.24 Блокування диференціала.....	62
4.25 Швидкість руху.....	63
4.26 Передній привід, повний привід (4WD)	64
4.27 Регулювання максимального кута повороту для осі повного приводу.....	64

ЗМІСТ

Опис	№ сторінки
4.28 Колеса та шини.....	65
4.29 Навантаження передньої осі баластом.....	66
4.30 Баластування задніх коліс водою.....	67
4.31 Баластування задніх коліс чавунними гирями.....	67
4.32 Триточкова навіска.....	68
4.33 Зона триточнової навіски.....	69
4.34 Швидкоз'єднувальні (гачкові) ланки.....	69
4.35 Підйомник з механічним управлінням.....	72
4.36 Під'єднання верхньої ланки до кронштейна осі коромисла.....	73
4.37 Допоміжний контур (гідравлічний розподільник подвійної дії).....	73
4.38 Допоміжний гідравлічний контур з розподільниками 2DA/2SA, які перемикаються (Додаткова функція)	74
4.39 Налаштування гідравлічного клапана.....	74
4.40 Автоматичний підйом (Додаткова функція)	74
4.41 Захисна конструкція (ROPS).....	76
4.42 Транспортування трактора.....	77
4.43 Точки кріплення фронтального навантажувача.....	78
4.44 Підйом трактора – Точки кріплення для підйому.....	79
РОЗДІЛ 5: ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	
5.1 Таблиця планового технічного обслуговування.....	80
5.2 Заправлення паливного бака.....	83
5.3 Очищення повітряного фільтра.....	84
5.4 Рівень моторної оливи.....	85
5.5 Заміна моторної оливи та масляного фільтра.....	86
5.6 Заміна паливного фільтра (одноступеневого)	87
5.7 Рівень гальмівної оливи (рідини)	87
5.8 Радіатор.....	88
5.9 Заміна фільтрів трансмісійної оливи/гідравлічної рідини/оливи системи рульового управління.....	89
5.10 Педаль зчеплення.....	90
5.11 Заміна оливи в передній осі повного привода.....	90
5.12 Заміна оливи.....	91
5.13 Очищення впускного фільтра.....	92
5.14 Перевірка шлангів.....	93
5.15 Загальне технічне обслуговування електрообладнання.....	93
5.16 Акумулятор та його технічне обслуговування.....	94
5.17 Стартер.....	94
5.18 Генератор змінного струму.....	95
5.19 Запобіжники у блоці запобіжників.....	96
5.20 Тривалий період простою.....	96
5.21 Точки змащування.....	97
5.22 Таблиця характеристик мастильних матеріалів та олив.....	98

ЗМІСТ

Опис	№ сторінки
РОЗДІЛ 6: ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
6.1 Технічні характеристики.....	99
6.2 Сумісне навісне обладнання.....	100
РОЗДІЛ 7: РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ЗАБОРОНИ.....	101
РОЗДІЛ 8: ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ, ЕКСПЛУАТАЦІЙНА ДОКУМЕНТАЦІЯ ТА АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК.....	106

ВСТУП ТА ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТРАКТОРА

1.1 Використання цієї інструкції з експлуатації

Ця інструкція є важливою частиною вашого трактора. Її потрібно зберігати разом із трактором навіть тоді, коли ви його продаєте.

Прочитавши цю інструкцію ви та інші залучені до роботи особи зможете уникнути травм або пошкодження трактора. Інформація, надана в цій інструкції, допоможе вам максимально безпечно та ефективно використовувати цей транспортний засіб.

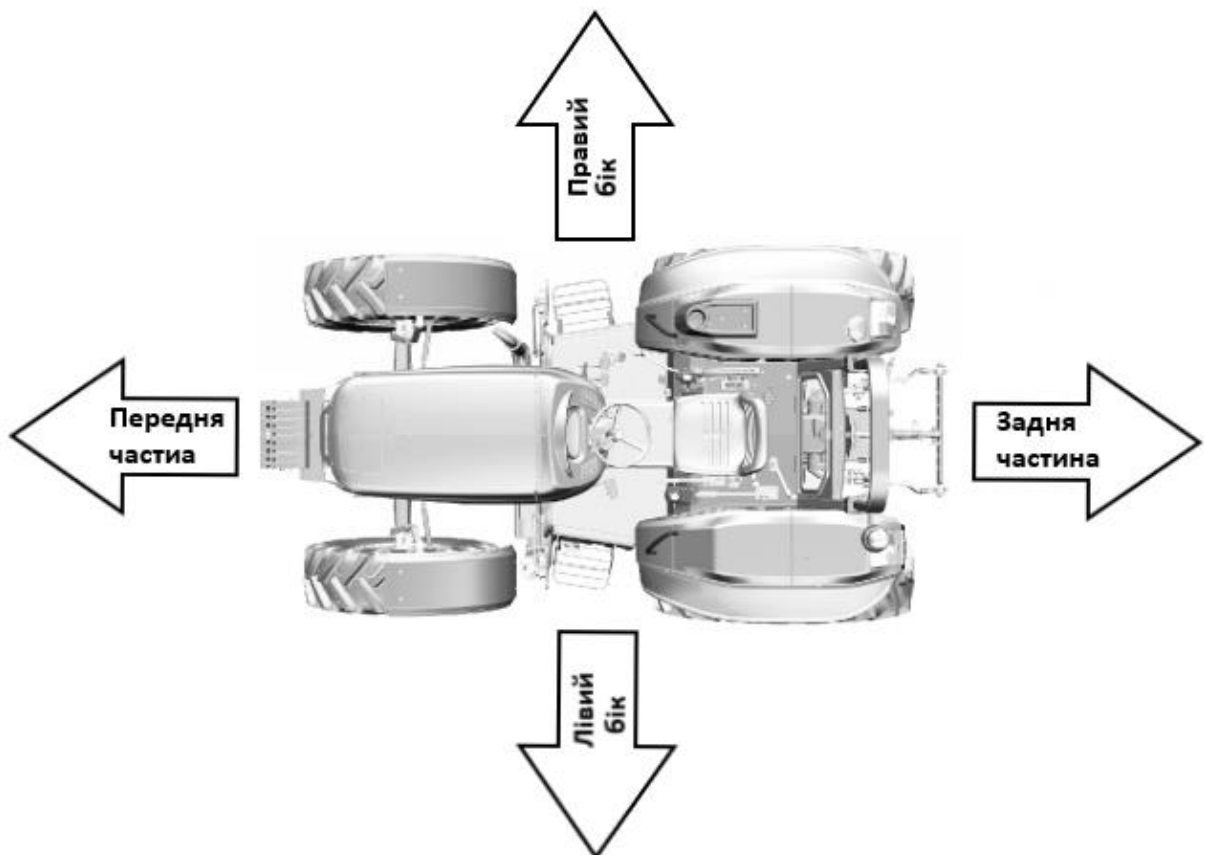
Якщо у вас є причіпне обладнання, дотримуйтеся правил безпеки та експлуатації, наведених у посібнику користувача причіпного обладнання, на додаток до інструкції з експлуатації трактора — це дасть змогу безпечно та правильно використовувати обладнання.

Інформація в цій інструкції та на попереджувальних знаках, що монтуються на вашому тракторі, також може бути викладена різними мовами (для отримання додаткової інформації зверніться до свого дилера).

Трактор, показаний у цій інструкції, може дещо відрізнятися від вашого транспортного засобу, але він буде досить схожим на нього, щоби ви могли зрозуміти наші інструкції.

У цій інструкції потрібно правильно розуміти використання термінів «лівий бік», «правий бік», «передня частина» та «задня частина», щоб уникнути плутанини під час виконання операцій. «Лівий» та «правий» боки означають лівий та правий боки трактора, якщо дивитися в напрямку його руху вперед. Коли мова йде про передню частину мається на увазі бік, де розташовано радіатор трактора, а про задню — бік, де розташовано зчіпний пристрій.

Обов'язково вказуйте серійні номери шасі та двигуна трактора, коли замовляєте запасні частини. Це полегшить виконання правильної та швидкої доставки необхідних деталей.



ВСТУП ТА ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТРАКТОРА

1.2 Серійний номер шасі

Серійний номер шасі відштамповано на правому боці кронштейна передньої осі (дивись малюнок 1.2).

Серійні номери шасі та/або двигуна використовуються для реєстрації транспортних засобів. Крім того, вони допоможуть вашому дилеру під час замовлення запасних частин та надання спеціальної інформації щодо ТО. Щоразу під час звернення до свого дилера не забувайте вказувати цей номер свого транспортного засобу.



Мал. 1.2

1.3 Серійний номер двигуна

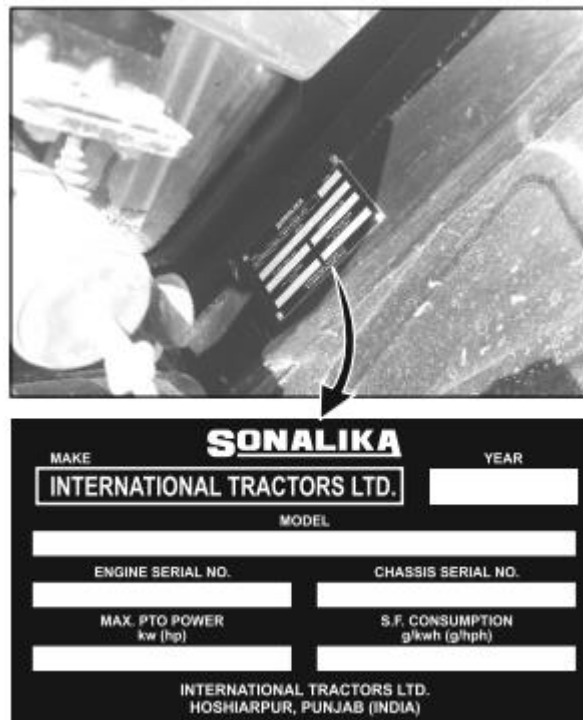
Серійний номер двигуна відштамповано на блоці циліндрів двигуна, як це показано на малюнку 1.3.



Мал. 1.3

1.4 Табличка технічних даних

Табличка технічних даних прикріплена на правій стороні системи захисту від перекидання ROPS, як показано на малюнку 1.4. Інформація про серійний номер шасі та серійний номер двигуна також вказана на табличці технічних даних.



Мал. 1.4

ВСТУП ТА ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТРАКТОРА

1.5 Універсальні символи

На приладах, елементах керування та інших місцях на тракторі використовуються різноманітні універсальні символи, які можуть слугувати вам вказівками з експлуатації трактора. Ці символи наведено нижче з описом їхнього значення.



Дивись інструкцію з експлуатації



Символ попередження про небезпеку



Рівень пального



Швидкість обертання двигуна



Стоянкове гальмо



Датчик забруднення повітряного фільтра



Рівень заряду акумулятора



Тиск моторної оливи



Сигнал повороту



Керування зчепленням валу відбору потужності — положення «Вимк.»



Керування зчепленням валу відбору потужності — положення «Увімк.»



Аварійні вогні



Головний перемикач світла фар



Індикатор стоянкового гальма



Фара — ближнє світло



Фара — дальнє світло



Звуковий попереджувальний пристрій



Повний привід — увімк.



Повний привід — вимк.



Швидко



Повільно



Температура охолоджувальної рідини двигуна



ВВП 540



ВВП 540 Економічний



Механізм блокування диференціала



Гідравлічний контроль — нижнє положення



Гідравлічний контроль — верхнє положення



Контроль швидкості двигуна



Рівень гальмівної рідини



Роздільно-агрегатна гідросистема — циліндр втягнутий



Роздільно-агрегатна гідросистема — циліндр висунутий



ВСТУП ТА ГАРАНТІЯ

ПРИМІТКА: ГАРАНТІЙНІ ПОСЛУГИ НАДАВАТИМУТЬСЯ ВІДПОВІДНО ДО ВСТАНОВЛЕНИХ УМОВ. ЗА ДОДАТКОВОЮ ІНФОРМАЦІЄЮ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО НАЙБЛИЖЧОГО ДИЛЕРА/ДИСТРИБ'ЮТОРА.



ПРИМІТКА: компоненти, позначені маркуванням e-Mark, призначені для країн, що дотримуються вимог Європейського економічного співтовариства (ЄЕС).

2.1 Вступ

ПРИМІТКА. Цей документ призначений для використання в усьому світі, але обладнання, зазначене як базове чи додаткове, може бути відсутнім на певній території, де експлуатуватиметься трактор. Повну інформацію про обладнання, доступне у вашому регіоні, Ви можете отримати у свого дилера.

Цей документ призначений для надання інформації, за допомогою якої власник та водій трактора можуть безпечно експлуатувати цей транспортний засіб. Ретельне дотримання наведених інструкцій дасть змогу впродовж багатьох років експлуатувати трактор з традиційною для нашої компанії якістю роботи. Тісна співпраця з дилером дасть Вам змогу повністю зрозуміти інструкції з експлуатації та технічного обслуговування трактора. Завжди звертайтеся до свого дилера, якщо у Вас виникають сумніви щодо інформації, наведеної в будь-якій частині цього документа. Дуже важливо розібратися та суворо дотримуватися цих інструкцій. Щоденне обслуговування має стати для вас регулярною робочою процедурою. Крім того, потрібно вести та зберігати записи про тривалість експлуатації вашого транспортного засобу.

Якщо вам знадобляться нові деталі, дуже важливо використовувати лише оригінальні фірмові запчастини. Щоби замовити оригінальні запчастини, звертайтеся до наших офіційних дилерів, які також зможуть надати вам поради щодо їх встановлення та використання.

Використання деталей низької якості може призвести до виникнення значних пошкоджень. Власники тракторів мають купувати запчастини лише в офіційного дилера. Ці трактори призначені виключно для виконання типових сільськогосподарських робіт (цільове призначення).

Використання машин у будь-який інший спосіб суперечить цільовому призначенню. Виробник тракторів не несе жодної відповідальності за будь-які пошкодження або травми, що виникають унаслідок неналежного використання, і відповідальність за такі ризики лягає виключно на користувача.

Відповідність і суворе дотримання умов експлуатації, обслуговування та виконання ремонтних робіт, визначених виробником, також є важливими аспектами цільового використання трактора.

Ці трактори дозволено експлуатувати, обслуговувати та ремонтувати лише особам, які добре ознайомлені з усіма їхніми особливостями та відповідними правилами техніки безпеки (запобігання аварійним ситуаціям).

У разі виникнення будь-яких проблем, пов'язаних з обслуговуванням та регулюванням певних компонентів машини, наполегливо рекомендуємо покупцям звертатися до офіційного дилера.

2.2 Гарантія, дії, що виконуються перед доставкою, та підготовка до роботи

Компанія, продаючи нові товари своїм дилерам, надає гарантію, яка, за певних умов, свідчить про те, що продукція не має дефектів матеріалу та виробництва. Оскільки цей документ призначений для розповсюдження в усьому світі, неможливо докладно описати точні строки та умови надання гарантійних послуг, що застосовуються до роздрібного покупця в кожній конкретній країні. Покупці нового обладнання мають отримати докладну інформацію від свого дилера, який постачає їм транспортний засіб.

Відповідно до політики компанії щодо постійного вдосконалення своїх машин, зміни в технічних характеристиках машин можуть бути зроблені в будь-який час без надання додаткового попередження. Компанія не несе жодної відповідальності за розбіжності між технічними характеристиками транспортних засобів та їхнім описом, що міститься в її документах.

Дилер має вжити всі необхідні заходи під час постачання нового трактора.

ВСТУП ТА ГАРАНТІЯ

До їх переліку входить повна перевірка перед відправленням, яка дає змогу забезпечити готовність трактора до негайного використання, та докладний інструктаж щодо основних принципів експлуатації та обслуговування транспортного засобу. Цей інструктаж має охоплювати роботу з контрольно-вимірювальними приладами та елементами системи керування, проведення регулярного технічного обслуговування та використання заходів безпеки.

На такому інструктажі мають бути присутні всі особи, які будуть залучені до роботи та обслуговування машини.

ПРИМІТКА: *Виробник трактора не прийматиме жодних претензій, пов'язаних із наслідками встановлення непогоджених запчастин чи пристосувань, або внесення несанкціонованих змін та втручання в конструкцію трактора.*

2.3 Умови надання гарантійних послуг

Належний монтаж деталей разом із регулярним проведенням технічного обслуговування має суттєве значення для запобігання несправностям. Проте, якщо впродовж гарантійного періоду виникають проблеми з експлуатацією трактора, потрібно дотримуватися такої процедури:

Негайно повідомити про це дилера, у якого Ви придбали трактор, вказавши модель і серійний номер транспортного засобу. Дуже важливо не зволікати, і ви маєте це розуміти, навіть якщо початкова несправність покривається дією гарантії. Якщо несправність не усунути своєчасно, можливість отримання гарантійних послуг може бути втрачена.

Надайте своєму дилерові якомога більше загальної інформації. Це допоможе йому зрозуміти, як довго експлуатувався трактор, визначити тип роботи, яку він виконував, та виявити ознаки несправності.

Необхідно зазначити, що витрати на стандартне технічне обслуговування трактора, як-от налаштування, регулювання гальма/зчеплення та постачання матеріалів, що використовуються для обслуговування трактора (олива, фільтри, паливо та антифриз), не покриваються умовами гарантії.

2.4 Попередження щодо використання запчастин

Встановлення неоригінальних запчастин може призвести до використання деталей неналежної якості. Виробник трактора не несе жодної відповідальності за будь-які втрати, пошкодження або збитки, що виникли внаслідок встановлення таких деталей. Якщо вони були встановлені впродовж стандартного гарантійного терміну, гарантія виробника може бути анульована.

2.5 Зміна місця експлуатації

Тільки офіційний дилер, у якого ви купуєте трактор, надає послуги, передбачені вашою гарантією, і, якщо це можливо, ви завжди маєте доставляти йому трактор для проведення регулярного технічного обслуговування та для виконання ремонтних робіт. Проте, якщо ви переїжджаєте в інший регіон або якщо потрібно тимчасово експлуатувати ваш трактор далеко від дилера, у якого його було придбано, рекомендуємо отримати в початкового дилера найменування та адресу дилера, який працює найближче до Вашого нового місця розташування. Крім того, необхідно спитати його про порядок надання гарантійних послуг, відповідальність за які передається новому дилеру.

Якщо ви залишили територію, на якій працює початковий дилер, і не уклали угоду з новим дилером, останній буде готовий негайно надати допомогу в надзвичайних ситуаціях, але ви будете платити за звичайними тарифами за будь-яку виконану роботу, окрім випадків, коли:

- а. Ви маєте підтвердження, що термін дії гарантії не минув, і
- б. Ви надаєте дилеру, який виконуватиме ремонт, можливість укласти потрібні угоди з дилером, що здійснював продаж трактора.

2.6 Сервісне обслуговування після закінчення гарантійного терміну

Упродовж гарантійного періоду з питань виконання всіх ремонтних робіт і технічного обслуговування ви маєте звертатися до свого дилера. Це дасть змогу виконувати ретельну перевірку робочих характеристик та показників продуктивності вашого нового трактора.

ВСТУП ТА ГАРАНТІЯ

Щоби гарантовано отримувати оптимальні результати роботи вашого трактора, дуже важливо продовжувати регулярно виконувати технічне обслуговування та сервісні перевірки після закінчення гарантійного періоду. Скористайтеся послугами свого місцевого дилера для проведення основного технічного обслуговування трактора; досвідчений інженер виявить будь-які несправності, що виникли з моменту виконання попереднього обслуговування.

Механіки регулярно проходять відповідне навчання та оновлюють свої знання про вироби та методики обслуговування; крім того, вони завжди користуються сучасними засобами технічного обслуговування та діагностичним обладнанням. Ці спеціалісти регулярно отримують дозвіл на виконання технічного обслуговування, мають усі посібники з ремонту та іншу технічну інформацію, що дає їм змогу забезпечити відповідність якості ремонтних і сервісних робіт найвищим стандартам.

2.7 Безпека

Безпека оператора – одне з головних завдань при проектуванні та розробці нового трактора. Конструктори намагаються вбудувати якомога більше функцій безпеки. Однак щороку трапляється багато нещасних випадків, яких можна було б уникнути, якщо б ви подумали кілька секунд і обережніше поводитися з сільськогосподарською технікою та обладнанням. Прочитайте і дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, описаних в наступному розділі цього посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: На деяких ілюстраціях, наведених у цій інструкції з експлуатації, для більшої наочності могли бути зняті захисні панелі або щитки. Забороняється експлуатувати трактор, не встановивши ці елементи на місце. Якщо для проведення ремонту необхідно зняти захисні панелі або щитки, їх **ОБОВ'ЯЗКОВО** слід встановити на місце перед початком роботи.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.8 Символи та терміни, що попереджають про небезпеку

Цей символ попередження про небезпеку означає: “УВАГА! БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ! ЙДЕТЬСЯ ПРО ВАШУ БЕЗПЕКУ!”



Символ попередження про небезпеку супроводжує важливі повідомлення щодо безпечної експлуатації машини, а також попереджувальні знаки, що використовуються в посібниках або інших джерелах. Побачивши цей символ, пам'ятайте про ймовірність отримання травм або загибелі.

Чому БЕЗПЕКА настільки важлива для вас? *АВАРІЇ можуть призвести до ВТРАТИ ПРАЦЕЗДАТНОСТІ та ЗАГИБЕЛІ*

АВАРІЇ спричиняють виникнення дуже СУТТЄВИХ ЗБИТКІВ **АВАРІЙ можна УНИКНУТИ

БЕЗПЕКА: ТРАКТОР і НАВІСНЕ ОБЛАДНАННЯ

- Трактор є джерелом енергії: як механічної, так і гідравлічної.
- Сам по собі трактор не має великої практичної цінності. Тільки в поєднанні з навісним обладнанням або іншим устаткуванням він стає робочою одиницею.
- Ця інструкція складена для того, щоб охопити ті безпечні методи роботи, які пов'язані з базовою експлуатацією трактора.
- Вона не охоплює всіх інструкцій з експлуатації та техніки безпеки, що стосуються всього відомого навісного обладнання та устаткування, яке може використовуватись на момент поставки трактора або в майбутньому.
- Важливо, щоб оператори використовували і розуміли відповідні інструкції з експлуатації такого навісного обладнання та устаткування.

2.9 Техніка безпеки. Вступ.

Цей розділ Інструкції з експлуатації призначений для того, щоб вказати на деякі основні ситуації, які можуть виникнути під час нормальної експлуатації та технічного обслуговування, а також запропонувати можливі шляхи вирішення цих ситуацій. Цей розділ НЕ замінює інші правила техніки безпеки, викладені в інших розділах цієї інструкції.

Залежно від навісного обладнання, яке використовується, та умов на робочому майданчику або в зоні проведення технічного обслуговування, можуть знадобитися додаткові запобіжні заходи. Виробник трактора не має прямого контролю над застосуванням, експлуатацією, перевіркою, змащуванням і технічним обслуговуванням трактора. Тому ВИ несе відповідальність за дотримання правил техніки безпеки щодо цього.

2.10 Техніка безпеки. До уваги операторів.

Саме ВИ несе відповідальність за прочитання та засвоєння розділу з техніки безпеки цієї інструкції перед початком роботи з трактором. Ви повинні дотримуватися цих інструкцій з техніки безпеки, які покроково допомагатимуть вам протягом усього робочого дня.

Читаючи цей розділ, ви помітите, що для висвітлення певних ситуацій були використані ілюстрації. Кожна ілюстрація пронумерована, і цей же номер з'являється в тексті в круглих дужках. Цей номер ставиться в кінці тексту, який стосується ілюстрації, і складається з двох цифр, розділених крапкою: перша цифра позначає розділ, друга – номер ілюстрації в цьому розділі (наприклад, мал. 2.34 розділу 2). Пам'ятайте, що ВИ – ключ до безпеки. Належні практики безпеки захищають не тільки вас, але й людей навколо вас.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Ознайомтеся з функціями, описаними в цій інструкції, і зробіть їх робочою частиною вашої програми безпеки.

Пам'ятайте, що цей розділ з техніки безпеки написаний тільки для цього типу техніки. Дотримуйтесь усіх інших звичайних і загальноприйнятих правил техніки безпеки, і, перш за все, ПАМ'ЯТАЙТЕ: БЕЗПЕКА – ЦЕ ВАША ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ. ВИ МОЖЕТЕ ЗАПОБІГТИ СЕРЙОЗНИМ ТРАВМАМ.

2.11 Техніка безпеки. Небезпека, попередження та застереження.

Завжди, коли ви бачите наведені нижче слова і символи, що використовуються в цій інструкції та на табличках, ви **ОБОВ'ЯЗКОВО** повинні дотримуватися наведених вказівок, оскільки вони стосуються особистої безпеки.



НЕБЕЗПЕЧНО: Цей символ і слово «НЕБЕЗПЕЧНО» вказують на безпосередню небезпеку, яка, якщо її не уникнути, призведе до **ЗАГИБЕЛІ АБО ОТРИМАННЯ ДУЖЕ СЕРЙОЗНОЇ ТРАВМИ**.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Символ і слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» вказують на потенційно небезпечну ситуацію. Якщо належним чином не виконувати інструкції або робочі процедури, це може призвести до **ЗАГИБЕЛІ АБО ОТРИМАННЯ ДУЖЕ СЕРЙОЗНОЇ ТРАВМИ**.



УВАГА: Цей символ і слово «УВАГА» вказують на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призведе до **ОТРИМАННЯ НЕЗНАЧНИХ ТРАВМ**.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Словосполучення «ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ» використовується для позначення спеціальних інструкцій або процедур, недотримання яких може призвести до пошкодження або виходу з ладу техніки, порушення робочого процесу або ушкодження того, що знаходиться навколо.

ПРИМІТКА: Слово «ПРИМІТКА» використовується для позначення пунктів, що становлять особливий інтерес для більш ефективного та зручного ремонту або експлуатації.

2.12 Техніка безпеки. Наліпки



Попередження: НЕ знімайте та не перекривайте наліпки "Небезпечно", "Попередження", "Увага" або "Інструкції".

Замінюйте усі наліпки "Небезпечно", "Попередження", "Увага" або "Інструкції", які не можна прочитати, або наклеюйте їх, якщо вони відсутні. У разі втрати або пошкодження наліпки можна отримати у вашого дилера. Фактичне розташування цих наліпок з безпеки показано на малюнку в кінці цього розділу. Якщо ви придбали вживаний трактор, зверніться до ілюстрації в кінці цього розділу, щоб переконатися, що всі попереджувальні наліпки знаходяться в правильному положенні і їх можна прочитати.

2.13 Техніка безпеки. Дотримуйтесь заходів з техніки безпеки

Задля безпечної експлуатації:

Задля безпечної експлуатації сільськогосподарського трактора ви повинні бути кваліфікованим і уповноваженим оператором. Щоб бути кваліфікованим оператором, ви повинні засвоїти письмові інструкції, наведені в цій інструкції з експлуатації, пройти навчання і знати правила і норми техніки безпеки для даної роботи.

У деяких нормах зазначено, наприклад, що особам молодше 18 років (за європейськими нормами) не дозволяється працювати з силовими механізмами.

Це стосується і трактора, тому ви несете відповідальність за знання цих правил і їх дотримання там, де ви працюєте, і в конкретних ситуаціях.

Вони включають, але не обмежуються наступними інструкціями щодо безпечної експлуатації трактора:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оператор не повинен вживати алкоголь або наркотики, які можуть вплинути на його пильність або координацію. Оператор, який приймає ліки, що відпускаються за рецептом або без рецепта, потребує медичної консультації щодо того, чи може він належним чином керувати технікою.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Дотримуйтесь наступних запобіжних заходів:

- НІКОЛИ не дозволяйте дітям або некваліфікованим особам керувати трактором. Не допускайте сторонніх осіб до своєї робочої зони.
- Надійно пристебніть ремінь безпеки.
- По можливості уникайте використання трактора поблизу канав, насипів і ям. Зменшуйте швидкість при поворотах, переїздах через схили, а також на нерівних, слизьких або багnistих поверхнях.
- Не працюйте на занадто крутих схилах задля безпеки.
- Слідкуйте за тим, куди ви їдете, особливо в кінці ряду, на дорогах і біля дерев.

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ перевозити на тракторі або навісному обладнанні сторонніх осіб, якщо на ньому не встановлено відповідне пасажирське сидіння.
- Приєднуйте обладнання тільки до зчіпного пристрою та рекомендованих точок зчеплення, але ніколи не вище центральної лінії задньої осі.
- Керуйте трактором плавно – без різких поворотів, запусків і зупинок, при зупинці трактора надійно затягніть стоянкове гальмо.
- Ніколи не змінюйте і не знімайте жодної частини обладнання, а також не використовуйте навісне обладнання, якщо воно не підходить для вашого трактора належним чином.

2.14 Захисна рама

Захисна рама та ремінь безпеки входять в стандартну заводську комплектацію трактора. Якщо захисна рама була знята або сильно пошкоджена першим покупцем, рекомендується знову обладнати трактор захисною рамою та ременем безпеки. Захисні рами є дуже ефективним засобом зменшення кількості та ступеня серйозності травм, що можуть бути отримані під час перекидання, див. мал. 2.14 (а).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перекидання трактора, що не обладнаний захисною рамою, може стати причиною отримання серйозних травм або загибелі.

Експлуатація:

- Перед початком експлуатації трактора переконайтеся в тому, що захисна рама не пошкоджена та надійно прикріплена на тракторі.
- Якщо захисна рама була знята з трактора, її потрібно негайно встановити на місце, використовуючи відповідне обладнання та застосовуючи рекомендований момент затягування.
- НЕ ПРИЄДНУЙТЕ ланцюги, канати або кабелі до захисної рами, щоби переміщувати трактор — це призведе до того, що він перевернеться назад. Трактор можна тягнути лише за зчіпний брус.



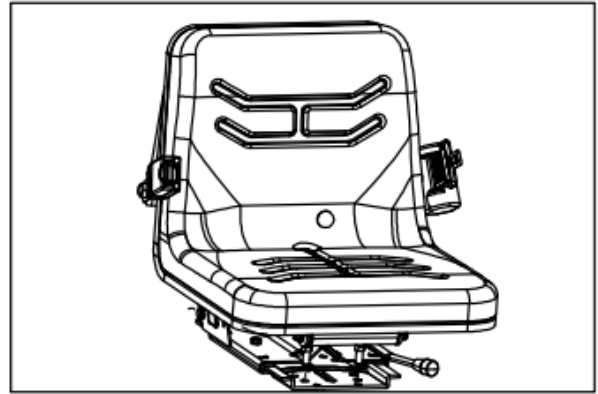
Мал. 2.14 (а)

- Завжди щільно затягуйте ремінь безпеки, за винятком випадків, коли захисна рама опущена під час роботи або знята.
- Перевірте ремінь безпеки на наявність пошкоджень. Пошкоджений ремінь безпеки потрібно замінити, див. мал. 2.14 (b).

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Пошкодження захисної рами

Якщо трактор перекинувся або захисна рама була пошкоджена (наприклад, в результаті удару об розташований зверху об'єкт під час транспортування), необхідно замінити захисну раму, щоб забезпечити початковий рівень захисту. Якщо сталася аварія, перевірте, чи не пошкоджені захисна рама, сидіння оператора, ремінь безпеки та кріплення сидіння. Перед початком експлуатації трактора замініть всі пошкоджені деталі.



Мал. 2.14 (b)

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: НЕ ЗВАРЮЙТЕ, НЕ СВЕРДЛІТЬ, НЕ ЗГІНАЙТЕ ТА НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ВИРІВНЯТИ ЗАХИСНУ РАМУ.

2.15 Техніка безпеки. Підготовка до безпечної експлуатації

Захистіть себе:

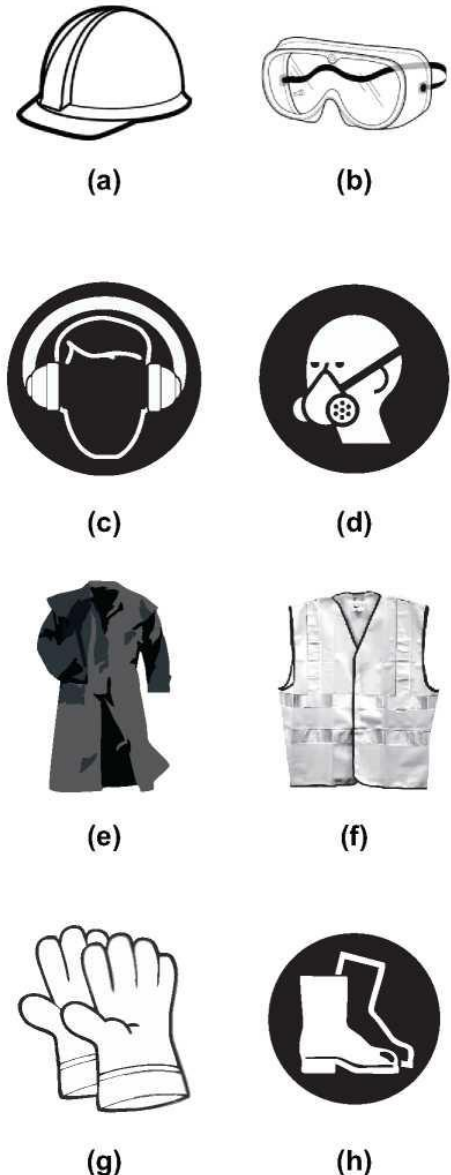
Використовуйте захисний спецодяг та засоби індивідуального захисту, які ви отримали перед виконанням робіт, або яких вимагають умови експлуатації трактора. Щоб не наразити себе на небезпеку потрібно мати при собі/використовувати перелічені нижче засоби індивідуального захисту:

- (a) Захисна каска.
- (b) Відкриті / закриті захисні окуляри або захисна маска.
- (c) Засоби захисту органів слуху.
- (d) Респіратор або фільтрувальна маска.
- (e) Спецодяг для роботи в суворих погодних умовах.
- (f) Сигнальний спецодяг, що відбиває світло.
- (g) Захисні надміцні рукавиці для важких умов експлуатації (неопренові для роботи з хімічними речовинами, шкіряні для виконання грубої роботи).
- (h) Захисне взуття.

ЗАБОРОНЕНО носити одяг, що не прилягає до тіла, прикраси та інші предмети, які можуть зачепитися за елементи керування або інші частини трактора. Крім того, необхідно обов'язково збирати довге волосся.

Дізнайтеся, де зберігаються вогнегасники, засоби надання першої допомоги та аварійно-рятувальне обладнання, і де можна отримати невідкладну медичну допомогу.

Обов'язково навчіться користуватися цим обладнанням.



Мал. 2.15

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.16 Вивчіть свою техніку

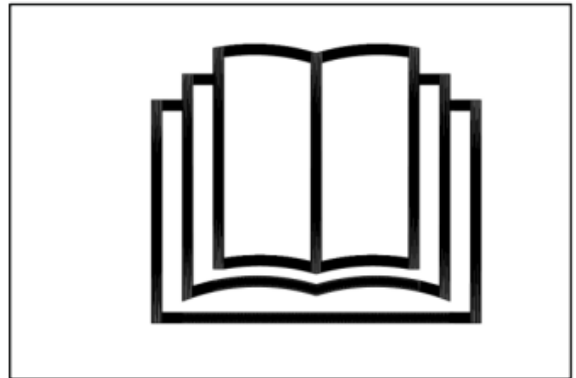
Вивчіть свій трактор. Дізнайтеся, як експлуатувати все устаткування на вашому тракторі та навісне обладнання, що використовується з ним. Вивчіть призначення всіх органів керування, датчиків і циферблатів. Вивчіть номінальну вантажопідйомність, діапазон швидкостей, гальмівні та кермові характеристики, радіус розвороту та робочі зазори.

Майте на увазі, що дощ, сніг, сипучий ґравій, м'який ґрунт і т.д. можуть внести свої корективи в роботу трактора. ***За поганих умов знизьте швидкість і будьте особливо обережні, використовуйте повний привід (4x4).***

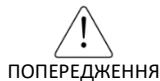
Вивчіть знаки безпеки НЕБЕЗПЕКА, ПОПЕРЕДЖЕННЯ або ОБЕРЕЖНО на вашому тракторі, а також інформаційні знаки. Перед запуском двигуна прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Вивчіть її перед початком роботи (мал. 2.16).

Якщо вам щось незрозуміло в інструкції, попросіть когось (наприклад, вашого дилера) пояснити вам це.

ВАЖЛИВО: Ця інструкція містить загальні правила техніки безпеки для сільськогосподарського трактора, її необхідно завжди зберігати разом з трактором. За додатковими копіями звертайтеся до дилера.



Мал. 2.16



Суворо дотримуйтесь вказівок, викладених у інструкції з експлуатації навісного чи причіпного обладнання або причепа. Заборонено експлуатувати трактор з обладнанням або трактор із причепом, якщо не були виконані всі інструкції.

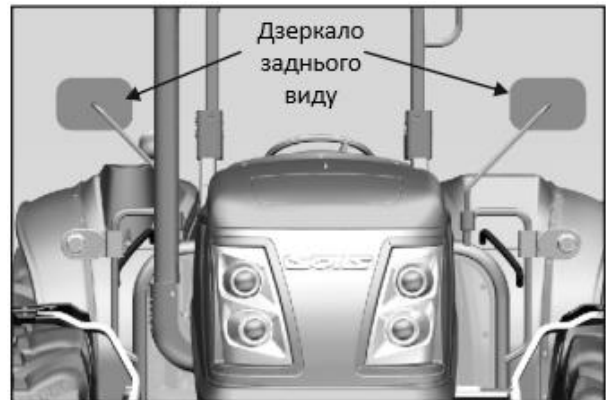
ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.17 Використовуйте всі доступні захисні пристрої

Тримайте всі захисні пристрої на місці та надійно закріпленими. Переконайтеся, що всі огороження, щитки, знаки безпеки встановлені належним чином, як це передбачено, і знаходяться в належному стані.

ВАЖЛИВО: Щоб убезпечити себе та оточуючих, ваш трактор повинен бути обладнаний:

- Ременем безпеки
- Щитком для валу відбору потужності.
- Дзеркалами заднього виду (мал. 2.17a).
- Вогнегасником (мал. 2.17b).
- Знаком, який позначає транспортний засіб, що рухається повільно, додатковими огороженнями, ліхтарями або наліпками та додатковою сигналізацією (мал. 2.17c).
- Захисною рамою
- Дізнайтеся, які пристрої необхідні для безпечної експлуатації вашого трактора. Використовуйте їх. Переконайтеся, що вони на місці і в належному стані. **НІКОЛИ** не знімайте і не від'єднуйте жодного пристрою безпеки.



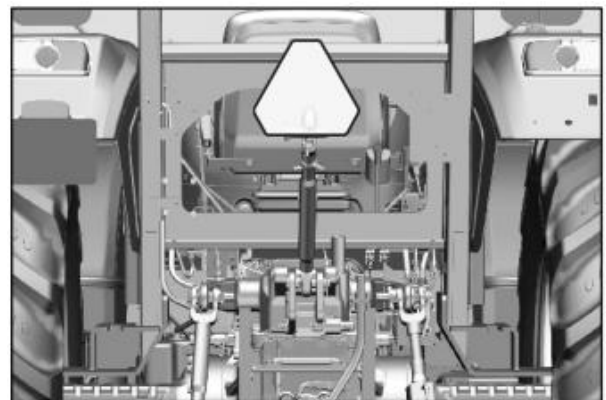
Мал. 2.17 (а)



Мал. 2.17 (b)

2.18 Перевірка трактора

- Перед початком робочого дня знайдіть час, щоб перевірити трактор і переконаватися, що всі системи знаходяться в належному робочому стані.
- НЕ паліть під час заправки трактора паливом. Тримайте подалі будь-які джерела відкритого вогню.
- Перевірте, чи немає незакріплених, зламаних, відсутніх або пошкоджених деталей. Приведіть все в належний стан. Переконайтеся, що всі захисні пристрої на місці.
- Перевірте захисну раму та ремінь безпеки на наявність пошкоджень. Пошкоджену раму безпеки або ремінь безпеки **НЕОБХІДНО** замінити.
- Переконайтеся, що знаряддя та навісне обладнання встановлені належним чином, а номінальні значення обертів валу відбору потужності трактора та навісного обладнання співпадають.



Мал. 2.17 (c)

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Перевірте шини на наявність порізів, випуклостей і перевірте тиск. Замініть зношені або пошкоджені шини. Перевірте роботу педальних і стоянкових гальм. За необхідності відрегулюйте їх.
- Зупиніть двигун, зачекайте, поки він охолоне, перш ніж заправляти паливо і перевіряти рівень моторної оливи.
- Виконайте всі процедури технічного обслуговування, описані в розділі "Технічне обслуговування" цієї інструкції.
- Переконайтеся, що захисний щиток ВВП трактора і захисні кожухи карданної передачі встановлені і функціонують належним чином.
- Перевірте гідравлічну систему трактора та гідравлічну систему навісного обладнання. У разі виявлення витоків або пошкоджених деталей відремонтуйте або замініть їх.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дизельне паливо або гідравлічна рідина під тиском можуть проникнути під шкіру або в очі і спричинити серйозні травми, сліпоту або смерть. Витоки рідини під тиском можуть бути непомітними. Для пошуку витоків використовуйте шматок картону або дерева. Ніколи не використовуйте голі руки. Носіть захисні окуляри для захисту очей. Якщо рідина потрапила під шкіру, вона **ПОВИННА** бути видалена хірургічним шляхом протягом декількох годин лікарем, який має досвід лікування такого типу травм, мал. 2.18.

Перед подачею тиску в паливну або гідравлічну систему переконайтеся, що всі з'єднання затягнуті, а трубопроводи, трубки та шланги не пошкоджені. Перед від'єднанням паливних або гідравлічних трубопроводів переконайтеся, що тиск з них знято. Переконайтеся, що всі гідравлічні шланги правильно встановлені і не заплутані.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У рідинних системах охолодження підвищується тиск, коли двигун нагрівається. Перш ніж знімати кришку радіатора, зупиніть двигун і дайте системі охолонути.

Перевірте систему охолодження двигуна та за потреби долийте охолоджуючу рідину.



Мал. 2.18

2.19 Очищення трактора

- Підтримуйте робочі поверхні та моторний відсік у чистоті.
- Перед чищенням машини завжди опускайте навісне обладнання на землю, встановіть коробку передач в нейтральне положення, увімкніть стоянкове гальмо, вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
- Очистіть підніжки, педалі та підлогу. Видаліть мастило або оливу, видаліть пил або бруд щіткою. Взимку зіскребіть сніг і лід. Пам'ятайте - слизькі поверхні небезпечні.
- Якщо потрібно почистити пластикові деталі (наприклад, консоль, панель приладів, монітори, індикатори тощо), не використовуйте бензин, парафін, розріджувачі тощо.
- Вони можуть спричинити зміну кольору, розтріскування або деформацію очищених деталей.
- Ці частини слід чистити **ТІЛЬКИ** водою, звичайним милом і м'якою ганчіркою.
- Зніміть і зберігайте навісне обладнання, ключі, зчіпки і т.д. в належних місцях.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.20 Захист навколишнього середовища

Заборонено забруднювати каналізацію, водойми та ґрунт. Використовуйте дозволені місця для утилізації відходів, у тому числі місця громадського користування та гаражі, де можна утилізувати відпрацьовану оливу. У разі сумнівів зверніться за порадою до місцевої влади.

Щоб дізнатися про правильні методи утилізації олив, фільтрів, шин тощо, зверніться до свого дилера або до місцевого підприємства з переробки відходів.

2.21 Техніка безпеки.

Обслуговування трактора

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ проводити технічне обслуговування трактора, коли двигун працює або є гарячим, чи коли трактор знаходиться в русі (мал. 2.21).

Перед виконанням регулювань або обслуговуванням електричної системи від'єднайте кабелі акумуляторної батареї, спочатку від'єднайте негативний (-) кабель.

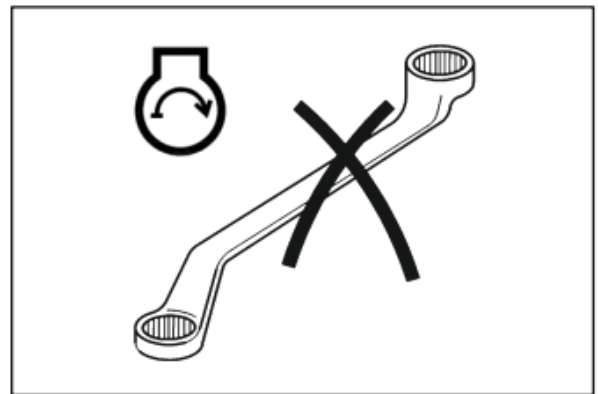
Щоб запобігти пожежі або вибуху, тримайте відкритий вогонь подалі від акумуляторної батареї та пускових пристроїв у холодну погоду. Щоб запобігти іскрам, які можуть спричинити вибух, використовуйте перемички відповідно до інструкцій.

При виконанні ремонту або регулювань рекомендується проконсультуватися з дилером і доручити виконання робіт кваліфікованому персоналу.

Навісне обладнання та/або трактор повинні стояти на відповідних дерев'яних брусах або підставках, а НЕ на гідравлічному домкраті. Періодично перевіряйте затяжку всіх гайок і болтів, особливо гайок маточини та обода колеса. Затягуйте з рекомендованим моментом затягування.

Регулярно перевіряйте бачок гідропідсилювача керма та за потреби доливайте в нього рекомендовану оливу.

Регулярно перевіряйте гальма, за потреби доливайте рідину в бачок і/або регулюйте їх. Переконайтеся, що хід педалей гальма відрегульовано плавно.



Мал. 2.21

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.22 Техніка безпеки. Запуск

Перед початком роботи попередьте оточуючих:

Перед початком роботи обійдіть трактор і все навісне обладнання навколо нього. Переконайтеся, що ніхто не перебуває під ним, на ньому або поблизу нього. Попередьте інших працівників і сторонніх осіб про те, що ви починаєте роботу, і не починайте, поки всі не відійдуть від трактора, знарядь і буксируваного обладнання.

Перед запуском двигуна переконайтеся, що всі сторонні особи, особливо діти, перебувають на безпечній відстані.

Правильна посадка і висадка з трактора:

Обов'язково дотримуйтесь правила «трьох точок опори» з машиною, а також стійте обличчям до трактора, коли підіймаєтесь у нього. Опора у трьох точках передбачає, що обидві руки та одна нога або одна рука та обидві ноги одночасно спираються на машину під час посадки та висадки з трактора.

Перш ніж підніматися на трактор, очищуйте підошви взуття та витирайте руки. Підіймаючись і спускаючись, використовуйте поручні, перила, сходи або ступені (якщо вони передбачені).

Під час посадки та висадки **НІКОЛИ** не використовуйте важіль регулювання як опору для рук, а також ніколи не наступайте на педаль.

НІКОЛИ не намагайтеся сідати на трактор, що рухається, або вставати з трактора, що рухається. **НІКОЛИ** не зістрибуйте з трактора за жодних обставин.

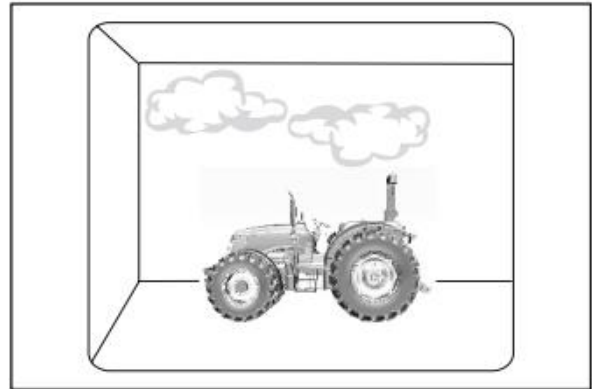
Безпечний запуск:



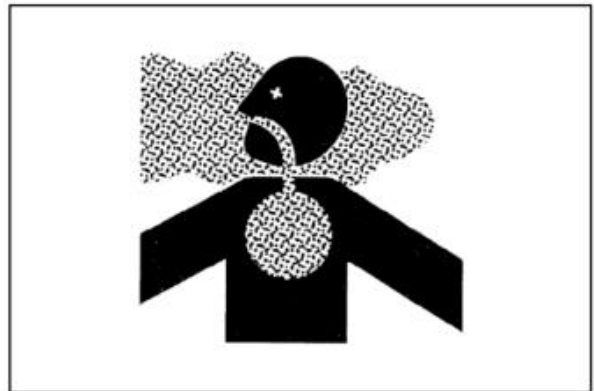
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед запуском двигуна переконайтеся, що забезпечений достатній рівень вентиляції (Мал. 2.22 а). Ніколи не запускайте двигун у закритому приміщенні. Вихлопні гази можуть спричинити удушення (Мал. 2.22 b).



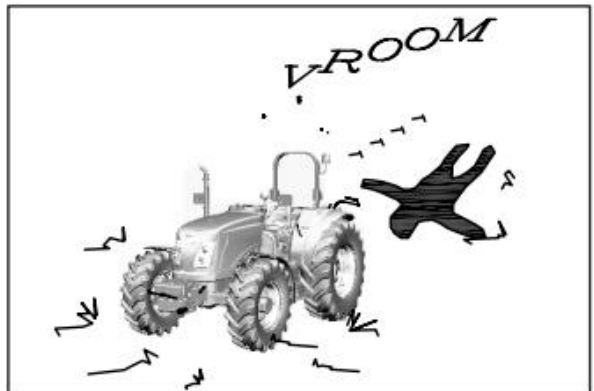
НЕБЕЗПЕЧНО: Запускайте двигун за допомогою ключа запалювання тільки з місця оператора. Ніколи не намагайтеся запустити двигун за допомогою короткого замикання на клеммах стартера. Машина запуститься на передачі, якщо обійти ланцюг запуску на нейтралі. Це може призвести до серйозних травм або смерті будь-кого, хто перебуває поблизу трактора (мал. 2.22 с).



Мал. 2.22 (а)



Мал. 2.22 (b)



Мал. 2.22 (с)

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Завжди запускайте двигун з місця оператора з усіма важелями трансмісії та важелем відбору потужності в нейтральному положенні.

Переконайтеся, що обидві педалі гальм трактора завжди зчеплені між собою, за винятком випадків, коли ви виконуєте повороти в полі, які вимагають незалежного використання гальм. Переконайтеся, що гальма відрегульовані належним чином, щоб обидва гальма спрацювали одночасно.

2.23 Дотримуйтесь

рекомендованих процедур запуску

Дотримуйтесь процедур запуску, рекомендованих у розділі "Експлуатація" цієї інструкції з експлуатації. Сюди входить звичайний запуск, холодний запуск і використання пускових рідин.

Перевірте роботу органів управління

Після запуску перевірте всі прилади та індикатори. Переконайтеся, що все працює належним чином. Якщо трактор не реагує належним чином на кожний елемент управління, НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ трактор до усунення несправності.

Переконайтеся, що кришка електромагніту стартера завжди знаходиться на своєму місці.

Пускова рідина



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

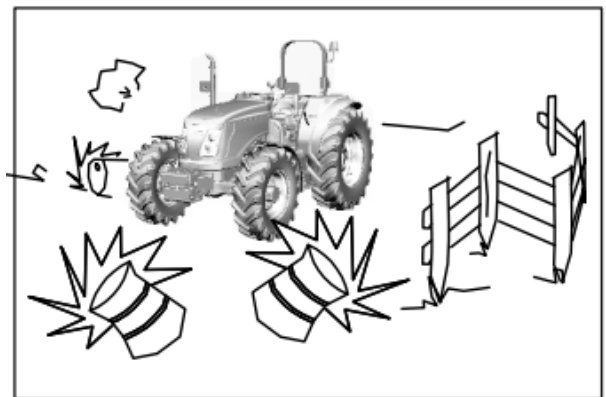
Перед використанням пускової рідини дуже важливо прочитати етикетку на балончику. НЕ використовуйте аерозольний балончик з пусковою рідиною на тракторах з термостатом, підключеним до електричної системи. Ефір у поєднанні з термостатом може спричинити вибух з пошкодженням двигуна, травмами або тим і іншим разом.

Правильно поведіться з пусковою рідиною (мал. 2.23a). Пускову рідину можна використовувати тільки в тому випадку, якщо система запуску двигуна з допомогою ефіру встановлена виробником як оригінальне обладнання або встановлена дилером як додаткове обладнання, якщо трактор обладнаний свічками розжарювання або термостатом, то їх необхідно зняти перед установкою.

Перед початком руху відрегулюйте сидіння, пристебніть ремінь безпеки (там, де це необхідно, як зазначено в цій інструкції), затягніть стоянкове гальмо та встановіть усі органи управління в нейтральне положення.



Мал. 2.23 (a)



Мал. 2.23 (b)

У разі використання аерозольних балончиків з пусковою рідиною необхідно від'єднати термостат. Від'єднайте дрот від блоку термостата, який знаходиться на індукційному колекторі. Заклейте кінець дроту ізоляційною стрічкою, щоб запобігти короткому замиканню.

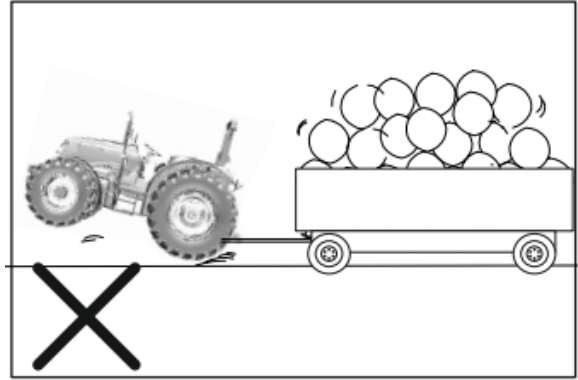
Перед запуском трактора переконайтеся, що в зоні його роботи немає людей або перешкод (мал. 2.23b).

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.24 Техніка безпеки. Безпечне виконання робіт.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Трактор без баласту може перекинутися і спричинити травми або смерть. Переконайтеся, що баласт на рамі, балансувальні тягарці на колесах та баласт для коліс використовуються відповідно до рекомендацій виробника. **НІКОЛИ** не додавайте додатковий баласт для компенсації перевантаження.



Мал. 2.24

2.25 Правильний рух

Переконайтеся, що ваш трактор готовий до роботи, яку він повинен виконувати. Дізнайтеся номінальну вантажопідйомність вашого трактора і ніколи не перевищуйте її. Переконайтеся, що будь-яке обладнання або знаряддя, які ви збираєтеся використовувати, НЕ перевищують номінальну вантажопідйомність вашого трактора. Переконайтеся, що частота обертання валу відбору потужності трактора та навісного обладнання збігається.

Майте на увазі, що трактори зазвичай працюють на нерівних, ґрунтових, часто вибоїстих або похилих поверхнях. Умови експлуатації можуть зменшити кількість ваги, яку ви повинні перевозити або буксирувати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не запускайте трактор, не переконавшись, що ви повністю контролюєте швидкість і рульове управління.

2.26 Дотримуйтесь принципів безпечної експлуатації

- Плавню керуйте органами управління: не рухайте різко рульовим колесом або іншими органами управління.
- НЕ сідайте у трактор і не вставайте з нього під час руху, завжди міцно тримайте кермо, при цьому під час руху трактора не кладіть великі пальці рук на спиці керма.
- Переконайтеся, що у вас є достатній зазор у всіх напрямках для трактора, захисної рами та обладнання.
- **НІКОЛИ** не грайтеся з трактором або обладнанням.
- **НІКОЛИ** не намагайтеся користуватися органами управління, не перебуваючи на сидінні оператора.
- Перед тим, як вийти з трактора, завжди вимикайте вал відбору потужності, опускайте все навісне обладнання та знаряддя на землю, ставте трактор на нейтральну передачу, вмикайте стоянкове гальмо, глушіть двигун і витягуйте ключ.

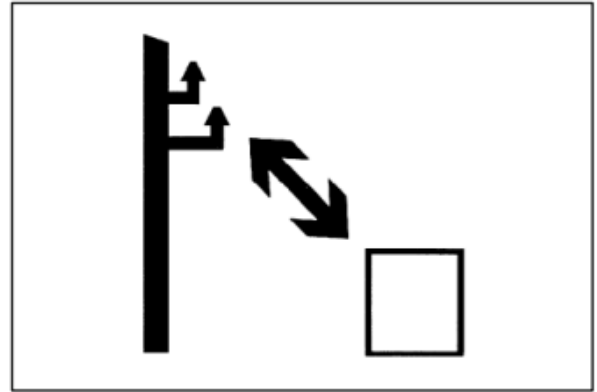
НЕ торкайтеся, не спирайтеся і не простягайте руки через будь-які частини навісного обладнання і не дозволяйте іншим робити це. Будьте уважні. Якщо щось зламалося, відкрутилося або не працює у вашому обладнанні, припиніть роботу, вимкніть двигун, огляньте машину і виконайте ремонт або регулювання перед тим, як відновити роботу.

Перед початком роботи огляньте робочу зону, щоб визначити найкращу та найбезпечнішу послідовність дій. Плануйте свою роботу так, щоб їхати якомога пряміше вперед. Остерігайтеся траншей, ям, канав, схилів, стовбурів або пнів, водойм тощо. Слідкуйте за будь-якими потенційно небезпечними умовами. Якщо ви використовуєте фронтальний навантажувач, розкладне навісне обладнання або обладнання з високими конструкціями, слідкуйте за тим, щоб на шляху трактора не було перешкод.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Випадковий контакт з високовольтними лініями може призвести до смерті. У разі контакту з високовольтними проводами НЕ виходьте з трактора, перемістіть трактор та/або навантажувач таким чином, щоб усунути контакт і від'їхати на безпечну відстань (мал. 2.26).



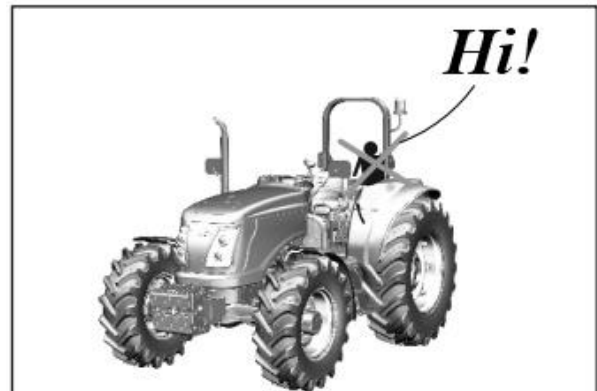
Мал. 2.26

2.27 Слідкуйте за оточуючими

Слідкуйте за тим, що відбувається навколо. Ніколи не дозволяйте непідготовленим або некваліфікованим особам керувати вашим трактором. Вони можуть травмувати себе або когось іншого.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ваш трактор – одномісна машина. НЕ дозволяйте іншим особам їздити на тракторі або навісному обладнанні (мал. 2.27). У деяких країнах для перевезення пасажирів повинно бути встановлено пасажирське сидіння. Ніколи не дозволяйте нікому їздити на навісному обладнанні або іншому устаткуванні, включаючи причепа, за винятком певного обладнання для збирання врожаю, спеціально призначеного для перевезення людей тільки під час власне збирання врожаю (не під час транспортування). Таке обладнання повинно використовуватися у безпечних для переміщення місцях. **НІКОЛИ** не дозволяйте дітям їздити на тракторі.



Мал. 2.27



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком руху переконайтеся, що ви можете контролювати швидкість і напрямок руху. Рухайтесь повільно, поки не переконаєтеся, що все працює належним чином.

Після початку руху перевірте рульове управління, праворуч і ліворуч. Переконайтеся, що ви повністю контролюєте кермо і гальма. Якщо диференціал заблоковано, НЕ працюйте на високій швидкості і не виконуйте поворотів, поки не розблокуєте диференціал.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не піднімайте вантаж над людьми.

- НЕ піднімайте предмети, які не можуть безпечно утримуватися в ковші, використовуйте відповідне пристосування. Ніколи не дозволяйте нікому стояти на захисній рамі або крилах.
- Під час використання навантажувача уникайте різких зупинок, стартів, поворотів або зміни напрямку руху. Тримайте вантаж якомога ближче до землі.
- Не допускайте наближення сторонніх осіб до шарнірних з'єднань, стріли, зчепного бруса, підйомного важеля, приводу валу відбору потужності, циліндрів, ременів, шківів та інших рухомих частин. Слідкуйте за тим, щоб усі щитки та огороження були на місці.

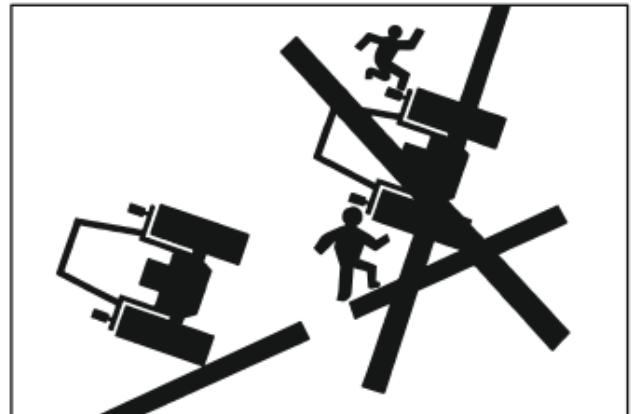


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ перебувати або дозволяти будь-кому перебувати між трактором і навісним обладнанням, якщо двигун не вимкнений, стоянкове гальмо не задіяне, коробка передач не знаходиться в нейтральному положенні, а все навісне обладнання або знаряддя не опущене на землю.

2.28 Ризик перекидання

Для забезпечення вашої безпеки рекомендується, щоб трактор був оснащений захисною рамою та ременями безпеки (Мал. 2.28).

У разі перекидання трактора, обладнаного захисною рамою, міцно тримайте кермове колесо та НЕ намагайтеся залишити сидіння, доки транспортний засіб повністю не зупиниться (Мал. 2.28).



Мал. 2.28

2.29 Щоб уникнути перекидання на бік

- Встановіть максимальну відстань між центрами коліс однієї осі, яка підходить для виконуваної роботи.
- Перед тим, як розпочати рух на транспортній швидкості, зафіксуйте педалі гальма.
- Зменште швидкість відповідно до умов експлуатації. Якщо трактор оснащений фронтальним навантажувачем, під час руху розташовуйте ківш і вантаж якомога нижче від рівня землі.
- Широкі затяжні повороти потрібно проходити на зменшеній швидкості. НЕ допускайте підстрибування трактора. Ви можете втратити кермове управління.
- НЕ переміщуйте вантаж, якщо він занадто важкий для вашого трактора. Він може вийти з-під контролю на схилі. Вантаж, що перевозиться, може переважити і трактор перекинеться.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ різко гальмувати. Застосовуйте гальма плавно та поступово.
- З'їжджаючи зі схилу, за допомогою рукоятки дроселя уповільніть роботу двигуна трактора, і використовуйте ту саму передачу, як і під час підйому. Увімкніть передачу, перш ніж починати спуск.
- Задійте повний привід, це забезпечить вам можливість гальмування чотирма колесами.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

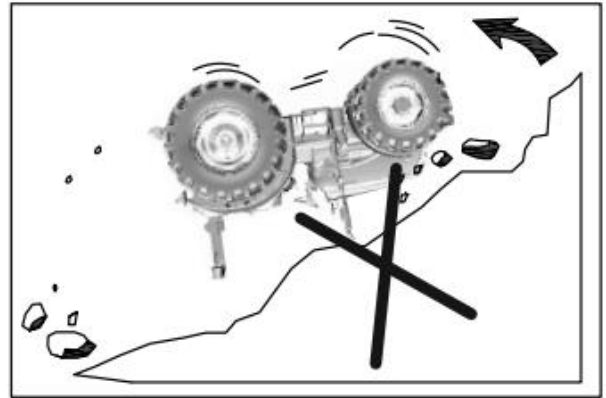
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *НІКОЛИ не вимикайте зчеплення і не намагайтеся перемикаати передачу після того, як ви почали спуск.*

- Завжди краще підніматися або спускатися вздовж крутого схилу, ніж поперек нього.
- Уникайте перетинання крутих схилів, якщо це можливо. Якщо ви змушені це зробити, уникайте будь-яких ям або западин на схилі (Мал.2.29а). Уникайте будь-яких пнів, каменів, вибоїн або уступів на схилі. Уникайте будь-яких пнів, каменів, вибоїн або виступів на підйомі. Під час роботи поблизу канав або берегів завжди тримайте трактор далі від краю (Мал.2.29b).

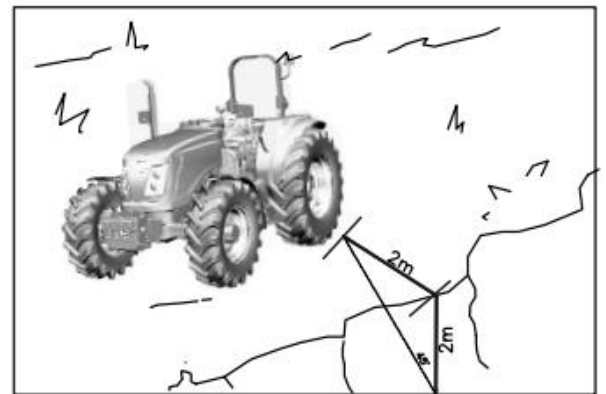
Якщо необхідно перетнути крутий схил, уникайте поворотів при русі вгору, спускайтеся вниз і повертайте по широкому радіусу. Рухайтесь прямо вгору або вниз по схилу, ніколи не перетинайте його поперек. Під час руху вгору або вниз по схилу важчий бік трактора повинен бути спрямований вгору (Мал. 2.29с).

При переїзді через схил поперек з боковим навісним обладнанням, тримайте його на тій стороні, що спрямована вгору. Не піднімайте навісне обладнання, тримайте його якомога нижче до землі при перетині схилу (мал. 2.29d).

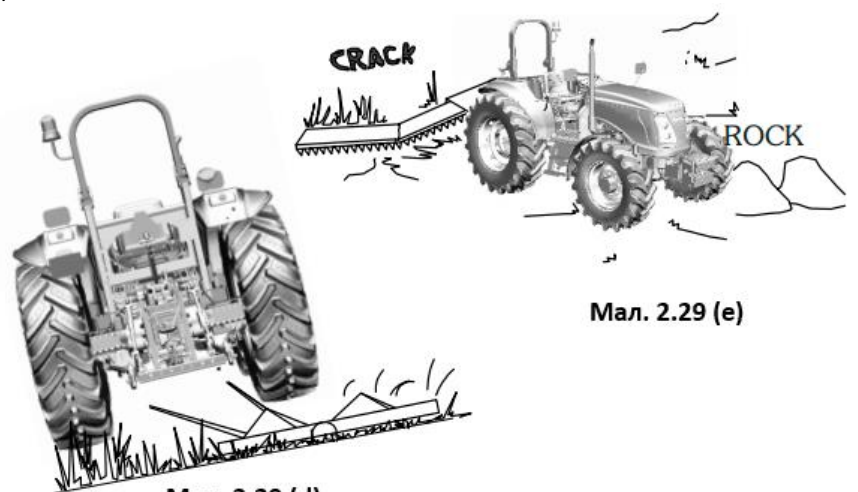
Уникайте перетину крутих схилів, якщо це можливо. Якщо ви змушені це зробити, уникайте будь-яких ям або заглиблень на схилі. Уникайте пеньків, каміння, вибоїн або виступів на підйомі (мал. 2.29e).



Мал.2.29 (a)



Мал.2.29 (b)



Мал. 2.29 (e)



Мал. 2.29 (c)

Мал. 2.29 (d)

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.30 Щоб уникнути перекидання назад



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зчеплення з задньою віссю або будь-якою іншою точкою над зчпним брусом може призвести до перекидання назад.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ буксирувати будь-що за допомогою з'єднання з верхньою тягою або з будь-якою точкою над центральною лінією задньої осі. Завжди використовуйте відповідне зчпне пристосування і обов'язково використовуйте фіксуючий шворінь.

Зчеплення у верхніх точках може призвести до перекидання назад, що може стати причиною серйозних травм або смерті. Зчіпляйте вантаж тільки з тяговим брусом.

При використанні триточкової навіски необхідно опустити та утримувати стійки в опущеному положенні.

Використовуйте передній баласт для підвищення стійкості трактора під час буксирування важкого вантажу або для врівноваження важкого навісного обладнання, що встановлюється ззаду (Мал. 2.30а).

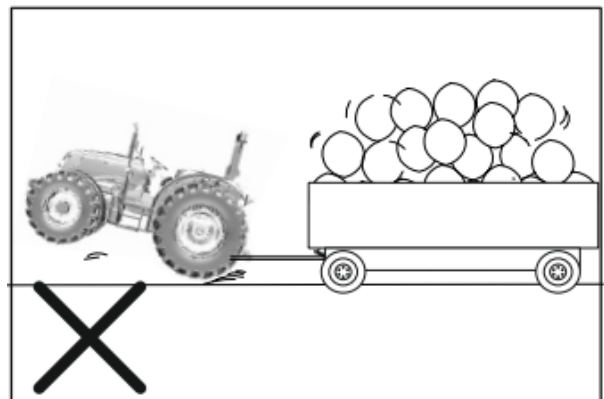
Не перевантажуйте трактор і не навантажуйте його баластом, що перевищує його вантажопідйомність. Ніколи не додавайте баласт, щоб врівноважити перевантаження. Замість цього зменшіть навантаження (Мал.2.30b).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевантаження завжди небезпечне. Перевірте вантажопідйомність вашого трактора і **НІКОЛИ** не перевантажуйте його.



Мал.2.30 (а)



Мал.2.30 (b)

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

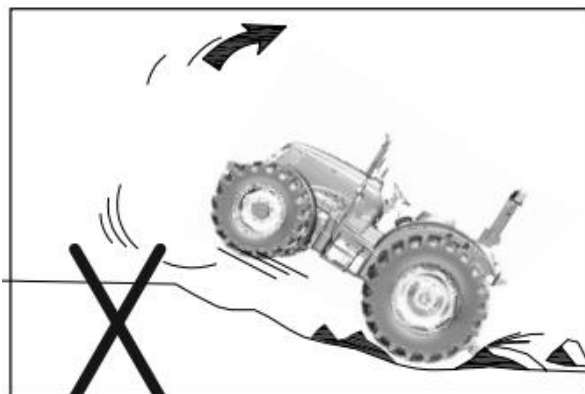
Якщо передня частина трактора починає підніматися, зменшіть швидкість (Мал. 2.30с).

Якщо трактор застряг у багні або примерз до землі, НЕ намагайтеся рухатися вперед. Трактор може розвернутися на задніх колесах і перекинутися (Мал. 2.30с). Підніміть усе навісне обладнання та спробуйте ВІД'ІХАТИ НАЗАД. Якщо це неможливо, відбуксируйте його іншим транспортним засобом.

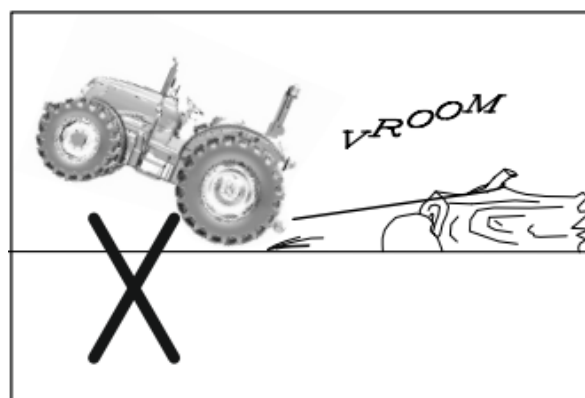
Повільно починайте рух вперед і поступово збільшуйте швидкість. Якщо трактор везе важкий вантаж або зчеплений з нерухомим об'єктом, неправильне зчеплення може призвести до перекидання (мал. 2.30d і 2.30e). Якщо ви застрягли в кюветі, по можливості ВІД'ІДЬТЕ НАЗАД. Якщо ви повинні рухатися вперед, робіть це повільно і обережно.

Порожній трактор або трактор із заднім навісним обладнанням повинен їхати вгору по схилу заднім ходом, а вниз по схилу – їхати передом.

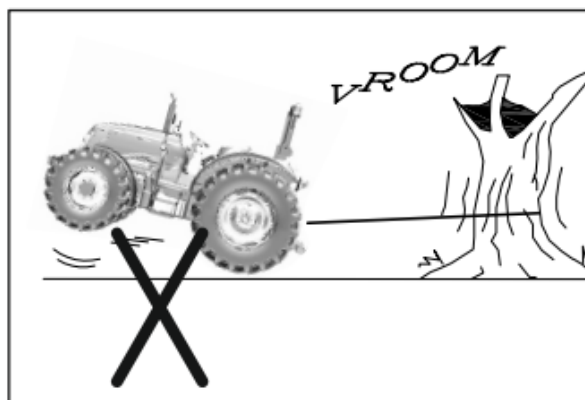
Завжди тримайте трактор на передачі під час спуску з гори. Ніколи не дозволяйте трактору рухатися з вимкненим зчепленням або нейтральною передачею.



Мал.2.30 (с)



Мал.2.30 (d)

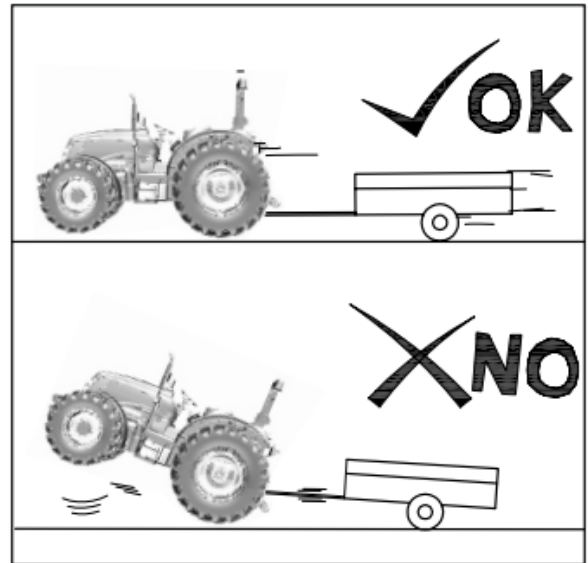


Мал.2.30 (e)

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.31 Загальні експлуатаційні ризики

- Використовуючи хімікати, ретельно дотримуйтесь інструкцій виробника хімікатів щодо використання, зберігання та утилізації. Також дотримуйтесь інструкцій виробника обладнання для внесення хімікатів.
- При роботі в умовах поганої видимості або в темний час доби швидкість руху має бути мінімальною. (НЕ вмикайте вогні, якими користуєтесь у полі, під час руху по проїжджій частині, оскільки задні білі фари заборонені, за винятком випадків руху заднім ходом, і можуть збити з пантелику водіїв, які їдуть слідом за вами).
- Експлуатуйте трактор з колесами, встановленими в максимально широкому положенні, відповідно до конкретного завдання, яке ви виконуєте. Щоб відрегулювати налаштування коліс, зверніться до розділу "Технічне обслуговування".
- Зменшуйте швидкість під час роботи на нерівній або слизькій поверхні, коли листя обмежує огляд.
- НЕ робіть різких поворотів на високій швидкості.
- Обладнання для триточкового та бічного навішування утворює значно більшу дугу на повороті, ніж обладнання, що буксирується. Переконайтеся в тому, що маєте достатньо вільного місця для здійснення безпечного повороту.
- При використанні навісного обладнання з трактором обов'язково уважно прочитайте інструкцію з експлуатації цього обладнання та дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, викладених у ній.
- Обладнання можна переміщувати лише за допомогою належного зчіпного бруса. Буксирування або причеплення до інших місць може спричинити перекидання трактора (Мал. 2.31)
- Неналежне використання зчіпного бруса, навіть за умови його правильного розташування, може спричинити перекидання трактора назад.
- НЕ перевантажуйте причеп або обладнання, що буксирується. Використовуйте відповідний баласт, щоб забезпечити стабільне положення трактора. Вантаж можна причіпляти лише до зчіпного бруса.



Мал.2.31



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ не намагайтеся від'єднати гідравлічні з'єднання або відрегулювати навісне обладнання, коли заведений двигун або працює привід валу відбору потужності. Це може призвести до серйозних травм або смерті.

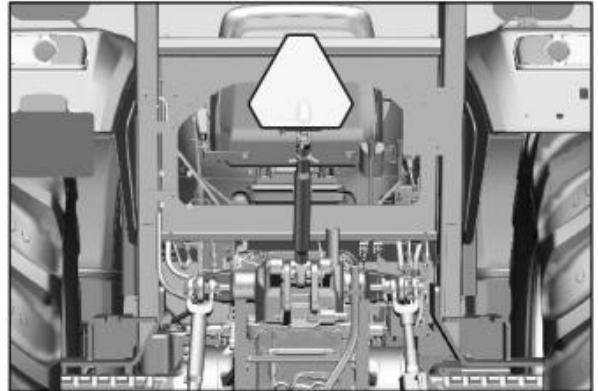


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Фронтальний навантажувач (ківш або вила) повинен бути обладнаний відповідним утримуючим пристроєм, щоб запобігти падінню вантажу, тюків, стовпів огорожі, рулонів парканної сітки, дротів і т.д. з підйомних важелів в кабінку оператора і травмуванню водія при піднятті навантажувача. Недостатньо надійно закріплені предмети також можуть впасти і травмувати перехожих. Правила експлуатації фронтальних навантажувачів і відповідні правила безпеки наведені в інструкції з експлуатації навантажувача.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.32 Пересування по дорогах

- Перед початком руху трактора по дорогах загального користування необхідно взяти низку запобіжних заходів.
- Ознайомтеся з усіма місцевими нормативними актами та національними законами, що стосуються вашого трактора, і дотримуйтеся їх.
- З'єднайте педалі гальм.
- Підніміть усе навісне обладнання в положення для транспортування та зафіксуйте його.
- Складіть усе навісне обладнання для транспортування так, щоб воно було якомога вужчим.
- Вимкніть вал відбору потужності та блокування диференціала.
- Переконайтеся, що на тракторі та обладнанні встановлені знаки для позначення транспортних засобів, що рухаються повільно, або маячок, якщо це передбачено законодавством, і що вантаж не закриває їх або інші світлові показники (Мал. 2.32).
- Переконайтеся, що всі необхідні сигнальні прапорці та аварійні світлові показники встановлені та знаходяться в робочому стані.
- Переконайтеся, що ви використовуєте належний зчіпний шворінь із фіксатором.
- Очистіть всі світловідбивачі і дорожні ліхтарі, передні і задні, і переконайтеся, що вони знаходяться в робочому стані.
- Обладнання для триточкового та бічного навішування утворює значно більшу дугу на повороті, ніж обладнання, що буксирується. Завжди упевнюйтеся в тому, що маєте достатньо вільного місця для здійснення повороту.



Мал.2.32



УВАГА: Під час руху трактора по дорогах не використовуйте повний привід на високих передачах.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.33 Правила дорожнього руху

Під час переміщення вашого трактора по шляхах загального користування потрібно вживати низку запобіжних заходів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ дозволяйте пасажирам перебувати на тракторі або обладнанні, що буксирується.

Вивчіть маршрут, по якому ви збираєтеся їхати. Використовуйте пробліскові маячки або сигнальні вогні під час пересування дорогами вдень і вночі, якщо це не заборонено законом (Мал. 2.33).

Будьте обережні, коли буксируєте вантаж на транспортній швидкості, особливо якщо обладнання, що буксирується, НЕ оснащено власними гальмами.

Дотримуйтесь усіх місцевих та національних правил, які визначають дозволenu швидкість руху вашого трактора.

Будьте вкрай обережні під час їзди по засніжених або слизьких дорогах.

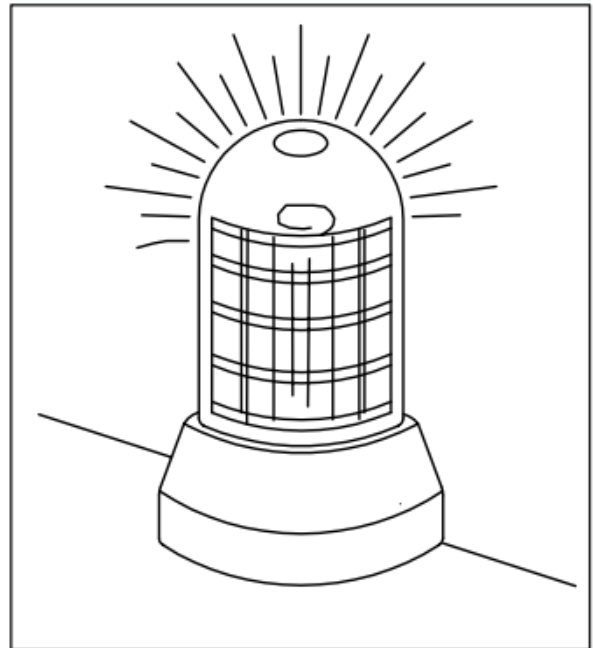
Перш ніж виїжджати на дорогу загального користування, зачекайте, поки проїдуть усі інші транспортні засоби. Остерігайтеся перехресть із поганою видимістю. Сповільнюйте свій рух, поки не матимете добру видимість.

НЕ намагайтеся проскочити на жодному перехресті. Зменшуйте швидкість на поворотах і розворотах

- Робіть широкі, плавні повороти.
- Сигналізуйте про свій намір зменшити швидкість, зупинитися або повернути.
- Перемикайтеся на нижчу передачу перед підйомом або спуском з пагорбів.
- Тримайте трактор на передачі. Ніколи не рухайтесь з вимкненим зчепленням або нейтральною передачею.
- Не виїжджайте на смугу зустрічного руху.
- Їдьте по своїй смузі, тримаючись якомога ближче до узбіччя.
- Якщо позаду вас накопичується транспорт, з'їдьте з дороги і дайте йому проїхати.
- Їдьте обережно. Передбачайте дії інших водіїв.
- При буксируванні вантажу починайте гальмувати раніше, ніж зазвичай, і знижуйте швидкість поступово.
- Слідкуйте за перешкодами зверху.

2.34 Техніка безпеки після завершення роботи

Будь-яку зупинку робіть у безпечному місці (НЕ паркуйтеся на схилі), включіть стоянкове гальмо, увімкніть стоянковий стопор (якщо встановлений), вимкніть ВВП. Поставте всі важелі перемикавання передач в нейтральне положення, опустіть навісне обладнання на землю, заглушіть двигун і витягніть ключ ПЕРЕД тим, як покинути сидіння водія.



Мал.2.33

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.35 Ризики, пов'язані із впливом шуму

Характеристики та вимірювання шуму

Шум – це зміна тиску в пружному середовищі, як правило, в повітрі, спричинена коливаннями матеріального тіла (джерела), що викликає небажані і часто неприємні акустичні відчуття. Шум в основному характеризується:

- **Інтенсивністю або рівнем звуку:** виражає величину зміни тиску, спричиненого звуковою хвилею. Вимірюється в децибелах (дБ), подвоює інтенсивність звуку і, таким чином, енергію, яка досягає вуха.
- **Частотою:** виражає кількість коливань тиску хвилі в секунду і вимірюється в герцах (Гц) – різкі шуми мають високі частоти (2000-4000 Гц або більше), тоді як тихі шуми мають низькі частоти (250 Гц або менше).
- **Як оцінюється ризик:** чим вищий рівень звуку та тривалість впливу, тим більшим буде ризик негативного впливу шуму:
- **LAeq:** (вимірювання еквівалентного безперервного рівня звуку за допомогою мережі А-зважених фільтрів): це вимірювання рівня звуку, яке враховує коливання шуму та різну чутливість вуха до частот. LAeq вимірюється за допомогою шумоміра;
- **PEL** (рівень впливу на окрему особу): це вимірювання, яке враховує різні рівні шуму, а також тривалість перебування працівника на окремих машинах або задіяння в певних процесах. PEL розраховується математично.

Захворювання, які викликає негативний вплив шуму

Пошкодження слуху

Шум викликає туговухість або глухоту, оскільки руйнує слухові рецептори – нервові клітини, здатні перетворювати механічні звукові коливання в нервові імпульси, які, потрапляючи в мозок, визначають слухові відчуття. Ці рецептори неможливо відновити, якщо їх уражено, тож пошкодження є незворотнім: туговухість погіршується, якщо вплив шуму продовжується, і не покращується, навіть якщо він припиняється.

Крім того, вона також є двосторонньою, й може супроводжуватися дратівливим дзижчанням і свистом, а також непереносимістю гучного шуму.

Ушкодження є підступним, оскільки розвивається повільно і несподівано: на початковій стадії, коли воно обмежується зниженням здатності сприймати різкі звуки (музику, дзвінки) або мовлення за наявності фонового шуму, його можна виявити лише за допомогою аудіометричного тесту.

Пулсуючі шуми великої інтенсивності, що тривають дуже короткий час, є надзвичайно шкідливими, оскільки вухо не в змозі вчасно активувати будь-які фізіологічні захисні механізми.

Тувовухість від шуму зазвичай виникає через кілька років впливу і залежить від показника PEL (ризик майже нульовий при рівні нижче 80 дБА) та індивідуальних особливостей людини. Це невиліковне захворювання: єдиним ефективним засобом захисту від нього є профілактика.

Інші наслідки

Шум впливає не лише на слухові відчуття. При рівнях, що перевищують* 70 дБА, він викликає стрес через центри інтеграції головного мозку і визначає специфічну нейровегетативну реакцію, відповідальну за наслідки, що призводять до серцево-судинних і шлунково-кишкових захворювань. Серед них варто відзначити: підвищення кислотності шлункового соку, зниження частоти серцевих скорочень, гостроти зору і швидкості рефлексів; відчуття дискомфорту і втоми з підвищеним відчуттям втомлюваності.

Ці наслідки є небезпечними, оскільки вони також підвищують ризик нещасних випадків.

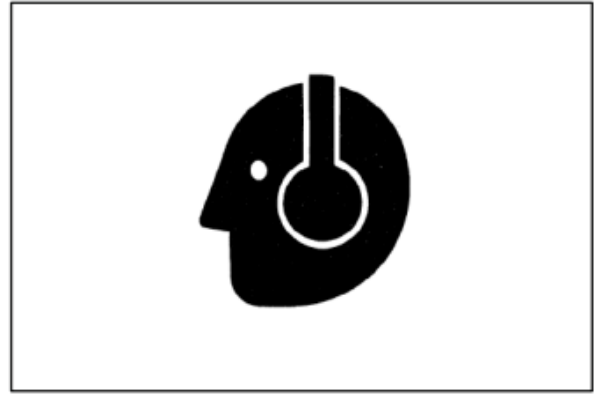
Засоби індивідуального захисту від шуму

Індивідуальні засоби захисту послаблюють звукову енергію, що передається до вуха через повітря. Це обладнання використовується, коли небезпечного впливу неможливо уникнути в інший спосіб.

Існують різні типи пристроїв з різною звукопоглинальною здатністю: каски, навушники, беруші (Мал. 2.35). Каски і навушники забезпечують найбільший захист, але вони громіздкі і незручні в носінні. Тому їх можна використовувати лише при високих рівнях шуму, але протягом коротких періодів часу (максимум 2 години).

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Беруші, як правило, краще сприймаються і особливо корисні в разі тривалого впливу шуму меншої інтенсивності. Завжди використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту для захисту органів слуху.



Мал. 2.35

2.36 Безпечне поводження з акумуляторами

Газ, що міститься в акумуляторі, може вибухнути. Тримайте акумулятори подалі від іскор та полум'я. Для перевірки рівня електроліту в акумуляторі використовуйте ліхтарик. Ніколи не перевіряйте рівень заряду акумулятора, кладучи металевий предмет на клемми. Використовуйте вольтметр або гідрометр. Завжди знімайте заземлену (-) клему акумулятора першою, і встановлюйте заземлену клему в останню чергу.

Сірчана кислота, що міститься в електроліті акумулятора, отруйна і досить концентрована, щоб спричинити появу опіків шкіри, пропалити тканину одягу до дірок і призвести до осліплення, якщо вона потрапить в очі.

Уникайте небезпеки, дотримуючись таких рекомендацій:

- Заправляйте акумулятори в добре провітрюваному приміщенні.
- Носіть захисні окуляри і гумові рукавички.
- Не використовуйте повітря під тиском для очищення акумуляторів.
- Уникайте вдихання парів під час додавання електроліту.
- Уникайте розливання або протікання електроліту.
- Правильно використовуйте зовнішній акумулятор або зарядний пристрій.

Якщо кислота потрапила на шкіру або в очі:

Промийте шкіру водою.

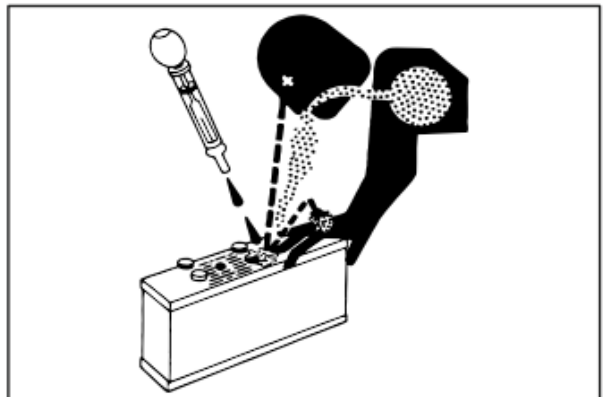
1. Прикладіть харчову соду або лайм, щоб нейтралізувати кислоту.
2. Промивайте очі водою протягом 15-30 хвилин.
3. Негайно зверніться за медичною допомогою.

Якщо кислоту проковтнули:

1. Не викликати блювоту.
2. Випийте велику кількість води або молока, але не більше 2 літрів.
3. Негайно зверніться за медичною допомогою.



Мал. 2.36 (а)



Мал. 2.36 (b)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Акумуляторні стійки, клемми та супутні комплектуючі містять свинець і сполуки свинцю – хімічні речовини, які, за інформацією, що надає штат Каліфорнія, викликають рак і завдають шкоди репродуктивній системі. Вимийте руки після роботи з пристроєм.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.37 Обережно поведіться з паливом

- Воно легкозаймисте. Не заправляйте трактор під час паління або поблизу відкритого вогню чи іскор.
- Завжди зупиняйте двигун перед заправкою трактора. Заправляйте паливний бак на відкритому повітрі.
- Запобігайте виникненню займання, очищуючи трактор від накопиченого бруду, мастила та сміття. Завжди прибирайте проливе паливо.
- Для транспортування легкозаймистих рідин використовуйте тільки спеціальні паливні каністри.
- Ніколи не наповнюйте паливну каністру у відкритій частині транспортного засобу з пластиковим покриттям підлоги. Завжди ставте каністру на землю перед заливанням пального. Перед тим, як зняти кришку каністри, прикладіть пістолет паливної колонки до каністри. Під час заливання пального тримайте пістолет паливної колонки прикладеним до заливного отвору каністри.



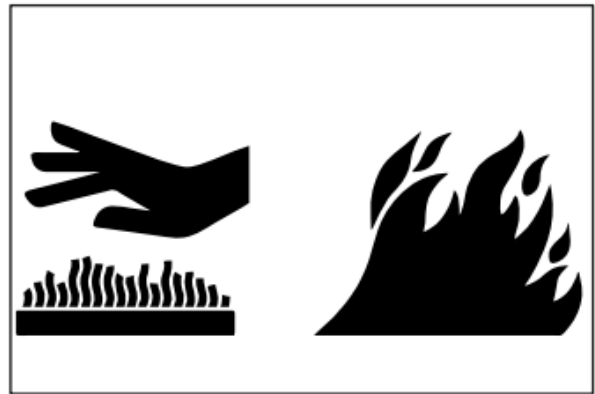
Мал. 2.37

- Не зберігайте паливні каністри там, де є відкрите полум'я, іскри або прилади із запальниками, наприклад, водонагрівачі або інші.

2.38 Стережіться гарячих вихлопних газів

Обслуговування машини або навісного обладнання при працюючому двигуні може призвести до серйозних травм. Стережіться впливу та контакту шкіри з гарячими вихлопними газами та частинами вихлопної системи.

Частини вихлопної системи та потоки вихлопних газів під час роботи дуже сильно нагріваються. Вихлопні гази та компоненти досягають температури, високої настільки, що люди можуть отримати опіки, звичайні матеріали можуть загорітися або розплавитися.



Мал. 2.38

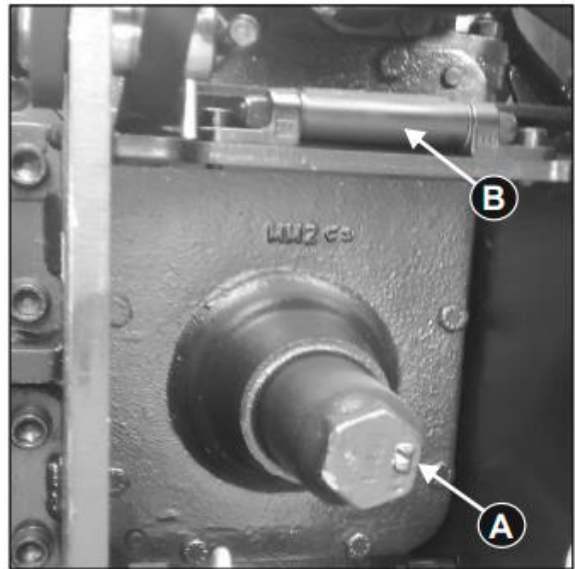
2.39 Техніка безпеки при роботі з ВВП

Перед приєднанням, від'єднанням, очищенням або регулюванням навісного обладнання з приводом від ВВП відключіть ВВП (муфта ВВП повинна знаходитися в нижньому положенні, а важіль ВВП – в нейтральному положенні), зупиніть двигун, витягніть ключ і переконайтеся, що карданна передача ВВП зупинилася.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Переконайтеся, що ніхто не перебуває поблизу вашої техніки, перш ніж увімкнути вал відбору потужності. Для роботи з валом відбору потужності під час зупинки трактора завжди ставте коробку передач у нейтральне положення, затягніть стоянкове гальмо та заблокуйте колеса трактора, в тому числі ведучі колеса.

Під час роботи з пересувним обладнанням з приводом від ВВП ніколи не залишайте сидіння оператора, поки не вимкнете привід ВВП, поставите трансмісію в нейтральне положення, задієте стоянкове гальмо, вимкнете двигун, й витягнете ключ.



Мал. 2.39



УВАГА: Знімайте ковпачок ВВП (А) тільки тоді, коли потрібно використовувати вал відбору потужності.

Знявши навісне обладнання, роботою якого управляє ВВП, одразу ж знову встановіть ковпачок на шийку валу відбору потужності.

Основну огорожу (В) можна підняти, щоб під'єднати навісне обладнання, але після цього її потрібно знову опустити.



УВАГА: Ніколи не включайте ВВП, поки основна огорожа не буде встановлена у відповідному положенні. Перед підніманням навісного обладнання обов'язково вимикайте ВВП.



УВАГА: Перед увімкненням ВВП потрібно визначити максимально допустимий кут нахилу шарнірного з'єднання на телескопічному карданному валі. Під час експлуатації потрібно вжити заходів, щоби запобігти будь-якому контакту між захисним щитком ВВП і телескопічним карданним валом. Це особливо важливо під час поворотів.



УВАГА: Обов'язково встановлюйте захисний щиток (С) на телескопічний карданний вал і вживайте заходів для запобігання його обертання разом із валом. Заборонено запускати телескопічний карданний вал, якщо не встановлено захисний щиток, який повністю загороджує ВВП і не обертається разом з валом.



Мал. 2.39 (b)



Мал. 2.39 (c)



Мал. 2.39 (d)

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під'єднання навісного обладнання з приводом від ВВП:

1. Перед під'єднанням обладнання з приводом від ВВП вимкніть двигун і від'єднайте ВВП.



УВАГА: Перш ніж приєднати обладнання з приводом від ВВП, треба заглушити двигун і вимкнути ВВП.

Високоінерційне навісне обладнання не може зупинитися одразу після переведення важеля керування ВВП у положення «Вимкнути». ЗАБОРОНЕНО наближатися до обладнання, поки воно рухається за інерцією. Не працюйте з обладнанням, доки воно не зупиниться.



УВАГА: Перш ніж намагатися чистити, регулювати або змащувати деталі обладнання з приводом від ВВП, триточкову навіску, потрібно обов'язково вимкнути й зупинити вал відбору потужності, заглушити двигун трактора та вийняти ключ запалювання. Поверніть ключ, щоб зупинити двигун.

2. Спочатку причепіть обладнання до трактора, і тільки потім вмикайте привод ВВП. Якщо триточкова навіска не знадобиться в роботі, її слід зафіксувати у верхньому положенні.

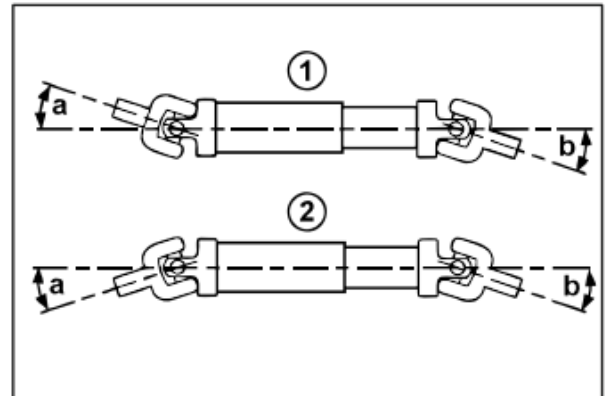
3. Для забезпечення доступу поверніть щиток ВВП вгору. У разі потреби, для вирівнювання шліцевого з'єднання, з вимкненим двигуном трохи проверніть вал вручну. Підключіть карданну передачу до ВВП. Потягніть вал на себе, щоб переконатися, що карданна передача належним чином зафіксована на ВВП. Встановіть захисний щиток ВВП у нижнє положення.

4. Переконайтеся, що всі щитки в правильному положенні та справні. Заборонено експлуатувати ВВП, доки не буде встановлено головний щит. ПІСЛЯ ЗУПИНКИ ДВИГУНА слід перевірити вбудовані щитки на карданній передачі та переконатися, що вони вільно повертаються разом із валом. У разі потреби їх слід змастити або відремонтувати.

5. Уважно перевірте робочий простір на наявність ймовірних перешкод і обов'язково зафіксуйте триточкову навіску у верхньому положенні, якщо вона не знадобиться в роботі.

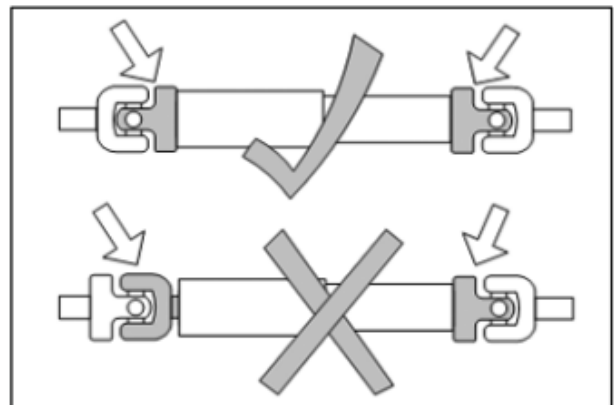
Наскільки це можливо, кути (a) та (b) на карданних шарнірах мають бути однаковими на обох кінцях телескопічної трансмісії.

Якщо ці кути не однакові (наприклад, під час виконання крутих поворотів із включеним ВВП), рекомендується використовувати приводний вал для безперервної зміни швидкості.



Мал. 2.39 (d) Складання телескопічної трансмісії
У належний спосіб вирівняйте вилки

1. Z-подібне розташування
2. W-подібне розташування



Мал. 2.39 (e)

ПРИМІТКА: На двох наведених схематичних кресленнях захисні огорожі телескопічної трансмісії не показані. Захисні огорожі потрібно обов'язково використовувати під час експлуатації телескопічних трансмісій.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Працювати можна лише в тих умовах, що описані в інструкціях з експлуатації різного навісного обладнання.

Це стосується максимально допустимого кута складання, застосування муфт для забезпечення вільного ходу, запобіжних муфт, а також дотримання встановленого розміру напуску при накладанні профільних труб одна на одну.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Перед використанням навісного обладнання з приводом від ВВП, потрібно виконати процедуру регулярного змащення телескопічної трансмісії. Дотримуйтеся рекомендацій, що наведені в інструкції з експлуатації, наданій виробником.

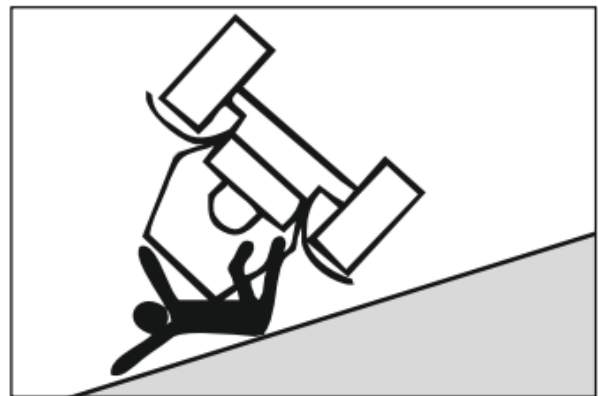
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

В багатокомпонентних телескопічних трансмісіях вилки на кожному кінці потрібно вирівняти, як це показано на малюнках.

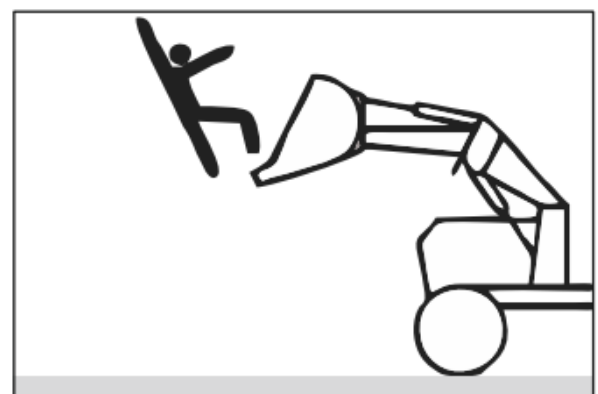
Вилки на кожному кінці НЕ можна розташовувати під кутом 90° одна до одної (див. стрілки на ілюстрації праворуч).

2.40 Техніка безпеки під час експлуатації завантажувальних пристроїв

- Подібне устаткування може використовувати лише уповноважений та кваліфікований персонал, який заздалегідь прочитав та розібрався в цих інструкціях, а також ознайомився з елементами керування трактора та принципами їхньої роботи.
- Перед початком роботи перевірте устаткування та причіпне обладнання, яке плануєте використовувати.
- Обладнанням дозволяється користуватися лише особам старше 18 років, що мають рівень кваліфікації, якого вимагає національне законодавство.
- Перед або під час виконання операцій не вживайте алкогольні напої, ліки або інші речовини, які можуть змінити ваш психофізичний стан та вплинути на якість вашої роботи.
- Обладнання можна використовувати лише з метою, передбаченою його виробником. Неналежне використання механізмів може стати причиною виникнення серйозних пошкоджень та отримання травм.
- Завжди перевіряйте вагу та тип вантажу, який потрібно перемістити, а також стабільність положення трактора на поверхні землі.
- Приєднуйте обладнання лише до тракторів, обладнаних відповідними запобіжними конструкціями, що захищають їх від перекидання.
- Не використовуйте обладнання на крутих схилах.



Мал. 2.40 (а)



Мал. 2.40 (б)

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Перед тим, як створювати тиск у гідравлічному контурі обладнання, переконайтеся в тому, що гідравлічні шланги не пошкоджені та змонтовані належним чином.
- Не використовуйте обладнання для підйому або перевезення людей. (Мал. 2.40 b).
- Не використовуйте обладнання як робочу платформу.
- Ніколи не ходіть та не зупиняйтеся під підвішеним вантажем або під частинами обладнання (Мал. 2.40 c), які підтримуються лише гідравлічними домкратами або канатами.
- Не використовуйте обладнання, якщо були виявлені будь-які проблеми або вібрації, що не відповідають нормі.
- Не використовуйте обладнання для переміщення вантажів без відповідного кріплення (наприклад, не використовуйте ківш, щоби підняти рулон). Будьте дуже обережні з піднятим вантажем (Мал. 2.40 d).



Мал. 2.40 (c)



Мал. 2.40 (d)

ІНСТРУКЦІЇ ТА ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ, ЯКИХ ТРЕБА ДОТРИМУВАТИСЬ ПІД ЧАС РОБОТИ З НАВАНТАЖУВАЧЕМ, НАВЕДЕНІ В ІНСТРУКЦІЇ З ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

2.41 Уникайте контакту з сільськогосподарськими хімікатами

Якщо інструкції з використання пестицидів вимагають захисту органів дихання, використовуйте відповідний респіратор.

Зберігайте респіратор у закритій коробці або в іншій герметичній упаковці, наприклад, у поліетиленовому пакеті.



ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.42 Експлуатаційні обмеження під час виконання лісогосподарських робіт

Цільове використання тракторів під час виконання лісогосподарських робіт обмежується застосуванням цих машин для транспортування, стаціонарних операцій (як-от розколювання колод, штовхання предметів) або використання робочого навісного обладнання з ВВП, гідравлічною або електричною системами.

Це сфери застосування, де під час роботи в звичайному режимі не виникає ризик падіння об'єктів або небезпечного контакту з ними. Будь-яке застосування машини для виконання лісогосподарських робіт, що не входять до наведеного вище переліку (наприклад, для переміщення та завантаження), вимагає встановлення спеціальних компонентів, включно з конструкцією для захисту від падіння об'єктів (FOPS) та/або експлуатаційних захисних засобів (OPS).

2.43 Захист від удару блискавки



НЕБЕЗПЕЧНО

Удари блискавки травмують і вбивають сотні людей щороку. Дотримуйтеся цих запобіжних заходів, щоб захистити себе під час негоди.

- Щойно почувши грім, вимкніть і не користуйтеся мобільним обладнанням, а також одразу сховайтеся в приміщенні. Якщо ви чуєте грім, вас може вразити блискавка. Блискавка може вразити навіть коли немає дощу.
- Кабіна або закритий транспортний засіб може вас дещо захистити від блискавки, але міцна будівля забезпечує найкращий захист у такій ситуації.
- Слухайте радіо, щоб знати актуальний прогноз погоди та почути штормове попередження.

2.44 Рівень шуму та вібрації

Значення шуму на рівні вуха оператора, виміряне відповідно до стандарту 167/2013 (ЄС) та/або відповідно до Директиви 2009/76/ЄС (1) Європейського Парламенту та Ради, а також шум трактора під час руху, виміряний згідно з Додатком VI до Директиви 2009/63/ЄС (2) Європейського Парламенту та Ради та/або 167/2013 (ЄС):

Рівень шуму на рівні вуха оператора – менше 86 дБ. Шум на стандартному рівні (коли трактор рухається та коли трактор стоїть) – менше 89 дБ.

Значення рівня вібрації, виміряне відповідно до стандарту 167/2013 (ЄС) та/або відповідно до Директиви Ради 78/764/ЄЕС(3), становить менше 1,25 м/с.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.45 Наліпки з попередженням про дотримання техніки безпеки

1.



ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА. ОПЕРАТОР ПОВИНЕН БУТИ ДОБРЕ ОБІЗНАНИМ У ВСІХ ЕЛЕМЕНТАХ КЕРУВАННЯ І МАТИ ВІДПОВІДНІ ДОЗВОЛИ НА РОБОТУ.
- ЗАБОРОНЕНО ЗНИМАТИ АБО РЕГУЛЮВАТИ РЕМІНЬ ДО ЗУПИНКИ ТРАКТОРА.
- ЗАБОРОНЕНО ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ НА ТРАКТОРІ ПІД ЧАС РУХУ, ЗА ВИНЯТКОМ ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКІВ.
- ЗАБОРОНЕНО СТОЯТИ В ПРОМІЖКУ МІЖ ТРАКТОРОМ ТА ОБЛАДНАННЯМ, КОЛИ ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ КЕРУВАННЯ.
- ТРИМАЙТЕ ОДЯГ, РУКИ ТА НОГИ ПОДАЛІ ВІД РУХОМИХ ЧАСТИН.
- ЗАБОРОНЕНО ВИКОНУВАТИ БУДЬ-ЯКІ РЕГУЛЮВАННЯ, ЯКЩО ТРАКТОР ПРАЦЮЄ.
- ВЗУВАЙТЕ ВІДПОВІДНЕ СПЕЦВЗУТТА ТА НАДЯГАЙТЕ ЩІЛЬНО ОБТЯГУЮЧИЙ ОДЯГ.
- ЗАБОРОНЕНО СИДІТИ АБО СТОЯТИ В НЕБЕЗПЕЧНОМУ МІСЦІ ПІД ЧАС РУХУ ТРАКТОРА.
- ПІДТРИМУЙТЕ В ЧИСТОТІ ПАНЕЛЬ ПРИЛАДІВ, РУЧКИ ТА СИДІННЯ ВОДІЯ.
- ВСІ ЗАХИСНІ ОГОРОДЖЕННЯ МАЮТЬ БУТИ ПІДНЯТІ ПІД ЧАС РОБОТИ.
- ПЕРШ НІЖ ПЕРЕТИНАТИ ЗАЛІЗНИЧНИЙ ПЕРЕЇЗД БЕЗ ШЛАГБАУМА, ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ДО НЬОГО НЕ НАБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЇЗД.

PART NO. 20002577

2.



УВАГА

ТІЛЬКИ ДИЗЕЛЬНЕ ПАЛЬНЕ!

PART NO. 20002578

3.



УВАГА

НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ТРАКТОР БЕЗ АКУМУЛЯТОРА, КОЛИ НА ТРАКТОРІ ВСТАНОВЛЕНО ГЕНЕРАТОР.

PART NO. 20002579

4.



УВАГА

ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ОБОВ'ЯЗКОВО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА, ЩОБ ДІЗНАТИСЯ ПРО ВАЖЛИВІ ФУНКЦІЇ ТА ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ.

PART NO. 20002580

5.



УВАГА

ДОТРИМУЙТЕСЯ ІНСТРУКЦІЙ І ВИКОНУЙТЕ РЕГУЛЯРНЕ ТО ЗГІДНО З ДАНИМИ ПОСІБНИКА КОРИСТУВАЧА.

PART NO. 20002739

7.



УВАГА

ВСТАНОВЛЕНО ПАПЕРОВИЙ ЕЛЕМЕНТ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА.

PART NO. 20002582

6.



УВАГА

ЩОБ ЗАХИСТИТИ ВУЗЛИ ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ ТА ДВИГУН:

- НЕ ПЕРЕВИЩУЙТЕ НАПІВВІДХИНЕНОГО ПОЛОЖЕННЯ ДРОСЕЛЬНОЇ ЗАСЛІНКИ ПРОТЯГОМ ПЕРШИХ 5 ХВ РОБОТИ.
- ПЕРЕВЕДІТЬ ДВИГУН У РЕЖИМ ХОЛОСТОГО ХОДУ НА 1 ХВ ПЕРЕД ТИМ, ЯК ВИМКНУТИ ЙОГО АБО ПЕРЕЙТИ ДО РОБОТИ З ПОВНИМ НАВАНТАЖЕННЯМ.

PART NO. 20002581

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

8.

УВАГА

РУХАЮЧИСЬ УНИЗ СХИЛОМ,
НЕ ВИМИКАЙТЕ ПЕРЕДАЧУ.

PART NO. 20002741

9.

НЕБЕЗПЕКА

- НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДІЇ ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я НА АКУМУЛЯТОР.
- ПЕРЕД ВИКОНАННЯМ ЗВАРЮВАЛЬНИХ РОБІТ ВІД'ЄДНАЙТЕ АКУМУЛЯТОР ВІД ЕЛЕКТРОСИСТЕМИ ТРАКТОРА.
- ВДЯГАЙТЕ ЗІЗ. АКУМУЛЯТОРНА КИСЛОТА МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ОПІКИ.
- У РАЗІ КОНТАКТУ З КИСЛОТОЮ НЕГАЙНО ПРОМИЙТЕ ВЕЛИКОЮ КІЛЬКІСТЮ ВОДИ.
- ЗАБОРОНЕНО ЗАПУСКАТИ ДВИГУН ВІД ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА ШЛЯХОМ ЗАКОРОЧУВАННЯ КОНТАКТІВ СТАРТЕРА. ТРАКТОР МОЖЕ ПОЧАТИ РУХ.

PART NO. 20002583

10.

НЕБЕЗПЕКА

Запускати лише з крісла оператора. Трансмсія та ВВП мають бути в нейтральному положенні. Запуск на передачі є смертельно небезпечним.

PART NO. 20003930AA

11.

ОБЕРЕЖНО!

- ПЕРШ НІЖ ЗАПУСКАТИ ТРАКТОР, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА. У РАЗІ ВИНИКНЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ СУМНІВІВ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО ОФІЦІЙНОГО ДИЛЕРА.
- ЗВІЛЬНІТЬ ДІЛЯНКУ РОБІТ ВІД СТОРОННІХ ОСІБ.
- ОЗНАЙОМТЕСЯ З ПРАВИЛАМИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ОРГАНАМИ КЕРУВАННЯ
- ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГУН ТІЛЬКИ З МІСЦЯ ВОДІЯ, НА НЕЙТРАЛЬНІЙ ПЕРЕДАЧІ, УТРИМУЮЧИ ПЕДАЛЬ ЗЧЕПЛЕННЯ.
- ПІД ЧАС ЇЗДИ ПО ДОРОЗІ ПЕДАЛІ ГАЛЬМА СІД ЗЧЕПИТИ РАЗОМ. ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЕМБЛЕМУ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ, ЩО РУХАЄТЬСЯ ПОВІЛЬНО, ТА ПРОБЛИСКОВІ МАЯЧКИ.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ДВИГУН УВІМКНЕНИМ У ЗАКРИТОМУ ПРОСТОРІ.
- ЗАБОРОНЕНО ШВИДКО ЇЗДИТИ ПО НЕРІВНОМУ ҐРУНТУ, ПІД ЧАС ПОВОРОТІВ І НА СХИЛАХ, ЩОБ УНИКНУТИ РІЗКИХ РУХІВ.
- ЗАБОРОНЕНО СІДІТИ НА КРИЛІ, ЯКЩО НЕ ПЕРЕДБАЧЕНО СПЕЦІАЛЬНОГО СІДІННЯ
- ВИМКНІТЬ ВВП І ЗУПИНІТЬ ДВИГУН, ПЕРШ НІЖ ПРИЧІПЛЯТИ АБО ВІДЧІПЛЯТИ ЗНАРЯДДА.
- ПЕРШ НІЖ ВСТАВАТИ ІЗ СІДІННЯ ВОДІЯ, ОПУСТИТЬ ОБЛАДНАННЯ, ПЕРЕЙДІТЬ НА НЕЙТРАЛЬНУ ПЕРЕДАЧУ, ЗУПИНІТЬ ДВИГУН І АКТИВУЙТЕ РУЧНЕ ГАЛЬМО.

PART NO. 20002584

12.

ОБЕРЕЖНО



НЕ НАТИСКАЙТЕ
НАДТО СИЛЬНО
НА ПЕДАЛЬ ЗЧЕПЛЕННЯ.

PART NO. 20002585

13.

ОБЕРЕЖНО

- СИСТЕМА ОХОЛОДЖЕННЯ ПІД ТИСКОМ
- НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ РАДІАТОРА, КОЛИ СИСТЕМА ЩЕ ГАРЯЧА.
- ОБОВ'ЯЗКОВО ОБЕРТАЙТЕ КРИШКУ ПОВІЛЬНО, ЩОБ ВИПУСТИТИ ТИСК, ПЕРШ НІЖ ПОВНІСТЮ ЗНЯТИ КРИШКУ.
- ПРАЦЮЮЧИ В УМОВАХ НИЗЬКИХ ТЕМПЕРАТУР, ВИКОРИСТОВУЙТЕ СУМІШ ВІДПОВІДНОГО АНТИФРИЗУ З ВОДОЮ.

PART NO. 20002590

14.

ОБЕРЕЖНО

ЩОБ УНИКНУТИ
СЕРЬОЗНИХ ТРАВМ,
ТРИМАЙТЕ ОДЯГ І РУКИ
ПОДАЛІ ВІД
ПРИВОДНИХ РЕМЕНІВ
ТА ВЕНТИЛЯТОРА.

PART NO. 20002589

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

15.

УВАГА

ДВИГУН З ТУРБОНАДДУВОМ

ПІСЛЯ ЗАПУСКУ ТА ПЕРЕД
ВИМКНЕННЯМ ЗАЛИШТЕ ПРАЦЮВАТИ
НА НИЗЬКИХ ОБЕРТАХ МІН. НА 1 ХВ.

PART NO. 10023420

19.

ОБЕРЕЖНО



Застібніть ремінь
безпеки

Слід обов'язково
надягати ремінь
безпеки.

Трактор
оснащено
захистом від
перекидання.

Недотримання цього правила може
спричинити травми або смерть.

PART NO. 20002591

16.

ОБЕРЕЖНО

ЦЕЙ ОГОРОДЖУВАЛЬНИЙ ЩИТОК
МАЄ БУТИ ПІДНЯТИЙ ДЛЯ УНИКНЕННЯ ТРАВМ.

PART NO. 20002588

17.

ОБЕРЕЖНО

ПЕРШ НІЖ ЗАПУСТИТИ ДВИГУН,
ВИМКНІТЬ ВАЖІЛЬ ВВП.

PART NO. 20002586

18.

ОБЕРЕЖНО

Завжди, коли дозволяють умови
роботи, система захисту від
перекидання має бути активована.

Не відстібуйте ремінь безпеки,
коли конструкція деактивується.

Коли конструкція деактивувалась,
захист від перекидання не працює.

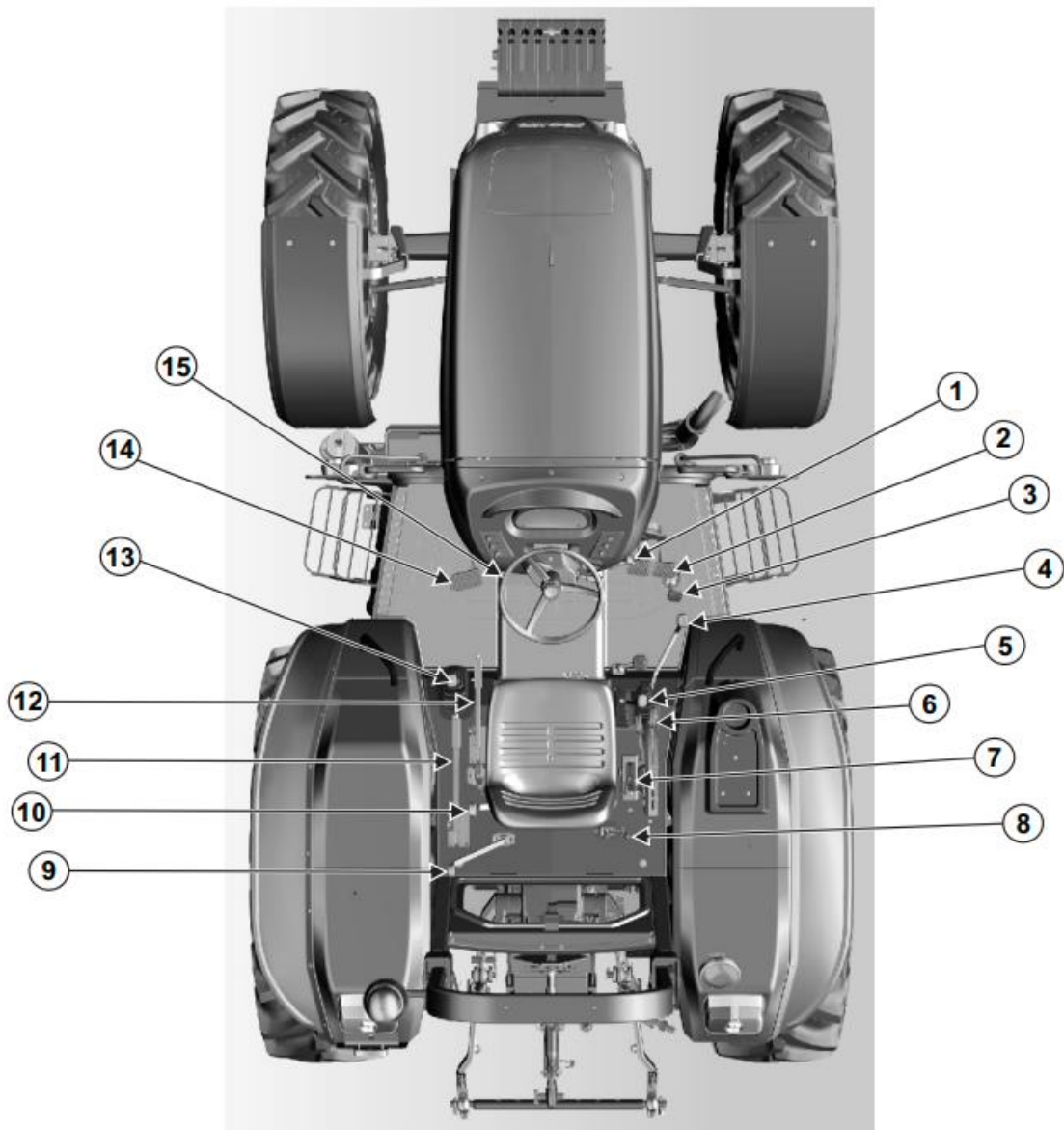
Тоді не рекомендується
використовувати ремінь безпеки.

Керування має бути особливо
обережним.

PART NO. 20003929AB

КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

3.1 Контрольно-вимірювальні прилади та органи керування



1 — ручний важіль акселератора

2 — педаль гальма

3 — педаль акселератора

4 — важіль перемикання передач

5 — важіль вибору діапазону швидкості (В-М-В)

6 — панель управління підйомником
(електрогідравлічними елементами управління)

7 — додаткові важелі гідравлічного управління

8 — важіль перемикання високої-низької
передачі (повзучої передачі)

9 — важіль вибору швидкості обертання
540/540Е

10 — важіль ВВП

11 — окремий важіль зчеплення ВВП

12 — важіль стоянкового гальма

13 — важіль сервоприводу

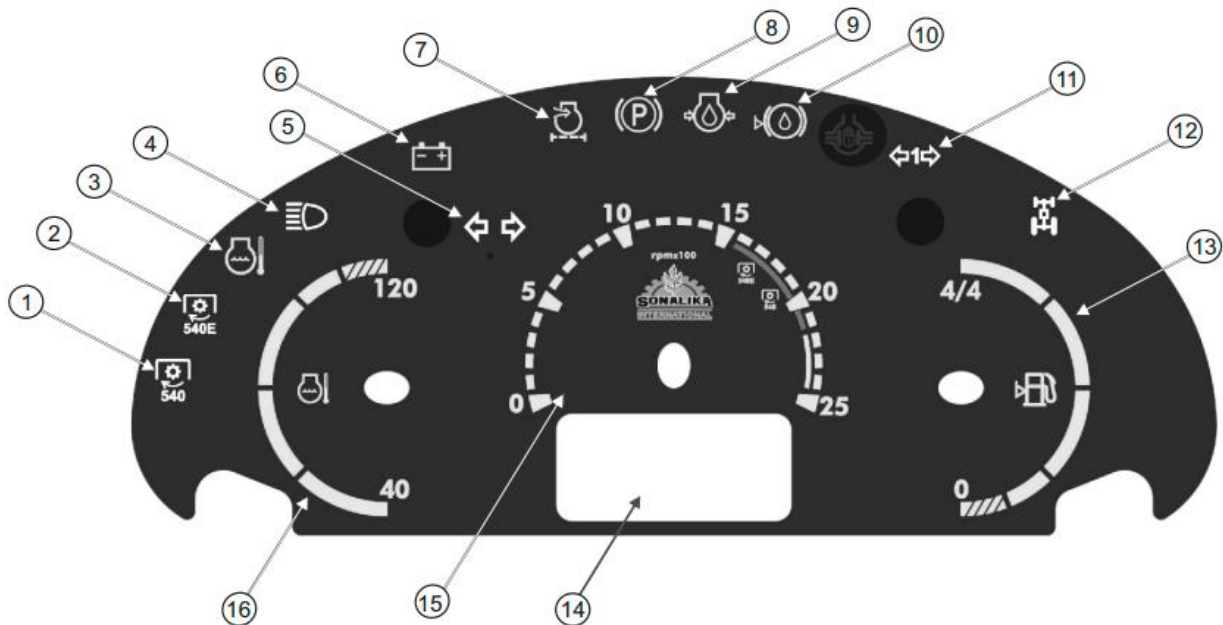
14 — педаль зчеплення

15 — кермове колесо

ПРИМІТКА: інструкції щодо належного використання органів керування наведені в розділі «Експлуатація».

КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

3.2 Панель приладів



Мал. 3.2

Попереджувальні індикатори:

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | показчик обертів ВВП 540 | 10 | показчик рівня гальмівної рідини |
| 2 | показчик обертів ВВП 540Е | 11 | сигнал повороту причепа |
| 3 | індикатор підвищення температури охолоджувальної рідини | 12 | показчик застосування повного приводу |
| 4 | індикатор дальнього світла | 13 | показчик рівня палива |
| 5 | лівий/правий сигнал повороту | 14 | лічильник мотогодин |
| 6 | індикатор заряду акумулятора | 15 | датчик обертів двигуна |
| 7 | індикатор забруднення повітряного фільтра | 16 | показчик температури охолоджувальної рідини |
| 8 | індикатор застосування стоянкового гальма | | |
| 9 | показчик тиску моторної оливи | | |

КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

3.2.1 Показчик обертів ВВП (540 об/хв)

Цей показчик світиться, коли обрано режим обертання ВВП 540 об/хв.



3.2.2 Показчик обертів ВВП (режим 540E)

Цей показчик світиться, коли обрано економічний режим обертання ВВП 540 об/хв.



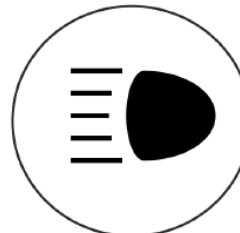
3.2.3 Індикатор підвищення температури охолоджувальної рідини

Цей індикатор світиться, коли температура охолоджувальної рідини занадто висока.



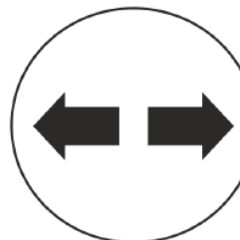
3.2.4 Індикатор дальнього світла

Цей індикатор світиться, коли увімкнене дальнє світло передніх фар.



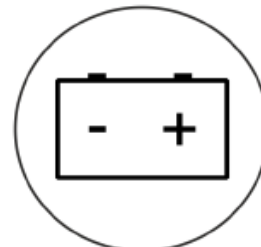
3.2.5 Лівий та правий сигнал повороту

Ці індикатори світяться, коли УВІМКНЕНО лівий або правий сигнал повороту.



3.2.6 Індикатор заряду акумулятора

Цей індикатор вказує на те, чи заряджається акумулятор. Він світиться, коли ключ запалювання знаходиться у положенні "Увімкнено", але двигун вимкнений. Індикатор згасне, коли двигун заведеться/запрацює.



КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

3.2.7 Індикатор забруднення повітряного фільтра

Ця лампочка вмикається, коли повітряний фільтр засмічений. Якщо почала світитися ця лампочка, негайно очистіть фільтрувальний(і) елемент(и) повітрям під тиском.



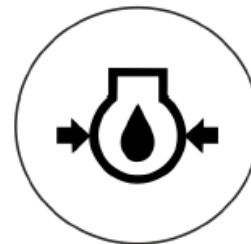
3.2.8 Індикатор застосування стоянкового гальма

Цей індикатор світиться при увімкненні стоянкового гальма.



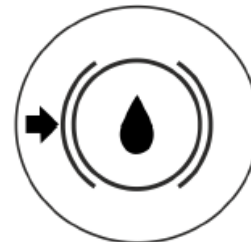
3.2.9 Показчик тиску моторної оливи

Якщо тиск оливи в двигуні опускається нижче належного рівня, цей індикатор світиться. Якщо це відбувається під час роботи, і індикатор не гасне при розгоні двигуна до понад 1000 об/хв, перевірте рівень моторної оливи.



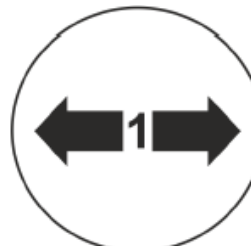
3.2.10 Показчик рівня гальмівної рідини

Цей індикатор світиться, коли рівень оливи в бачку гальмівної системи опускається нижче належного рівня.



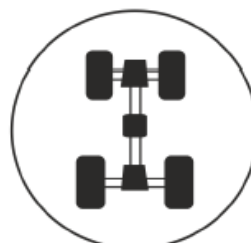
3.2.11 Сигнал повороту причепа

Цей індикатор світиться, коли увімкнено сигнал лівого та правого повороту причепа.



3.2.12 Показчик застосування повного приводу

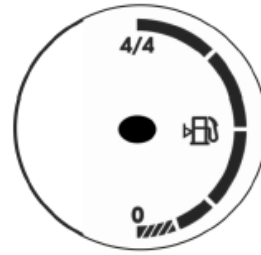
Цей індикатор світиться, коли застосовується повний привід.



КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

3.2.13 Показчик рівня палива

Чим ближче показчик до "0", тим менше пального залишилося в паливному баку. Щоб уникнути утворення повітряних пробок, у паливному баку повинно бути не менше 15 літрів пального.



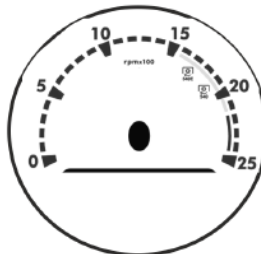
3.2.14 Лічильник мотогодин

Лічильник мотогодин фіксує кількість відпрацьованих двигуном годин.



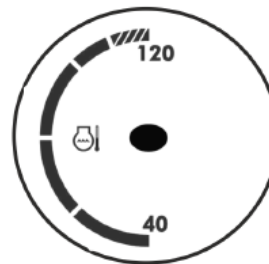
3.2.15 Датчик обертів двигуна

Стрілка цього датчика відображає швидкість двигуна в обертах на хвилину. Стрілка ні в якому разі не повинна досягати позначки 2500 об/хв, що свідчить про занадто високі оберти двигуна.



3.2.16 Показчик температури охолоджувальної рідини

Цей датчик відображає температуру охолоджувальної рідини двигуна. Зона в бік 40 (40 °C) показує нормальну робочу температуру, в той час як зона в бік 120 (120 °C) показує високу температуру охолоджуючої рідини двигуна.



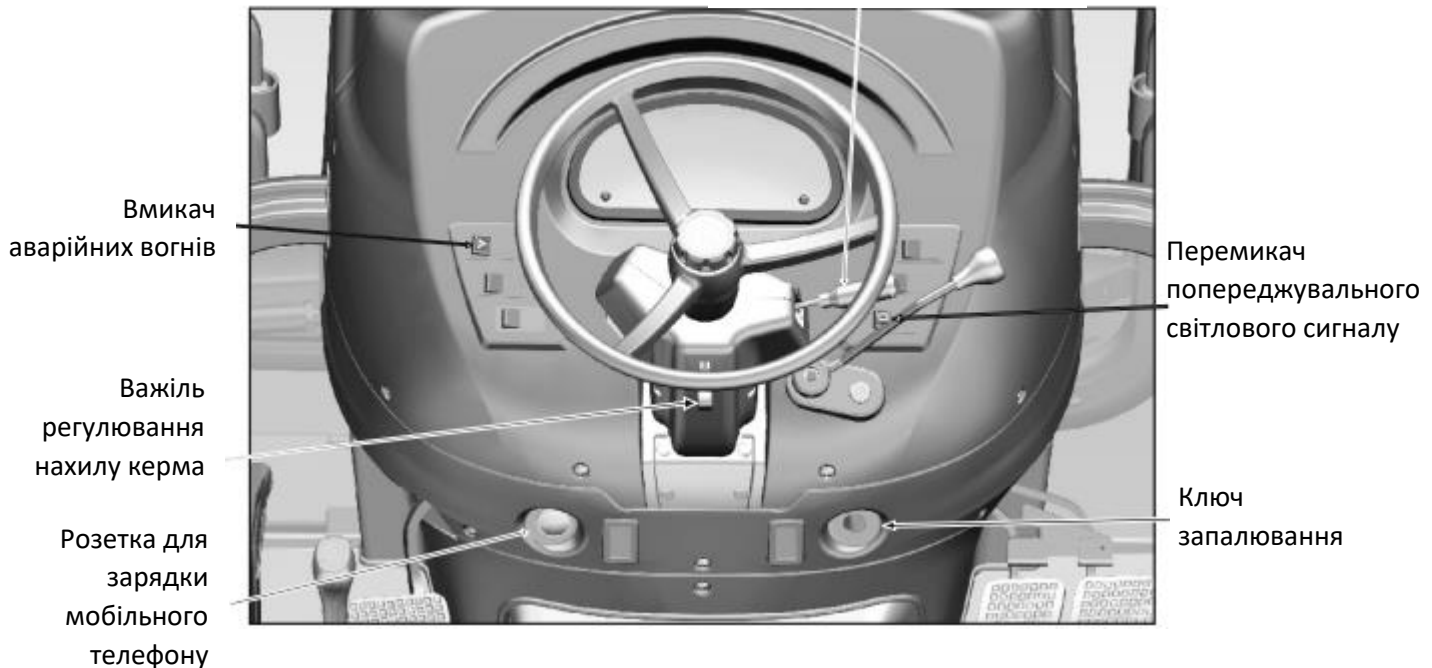
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

Якщо температура двигуна занадто висока, негайно переведіть двигун на холостий хід, але не вимикайте його. Якщо показчик температури залишається в зоні 120, негайно визначте причину і, за необхідності, зверніться за консультацією до фахівця.

КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

3.3 Органи керування на панелі приладів

Комбінаційний перемикач



Мал. 3.3

1. Вмикач аварійних вогнів

Перемикач аварійної сигналізації виконує такі функції:

- Усі чотири фари блимають: це означає, що водій не контролює переміщення трактора.
- Сигналізація про механічні пошкодження трактора.

У разі виникнення НЕБЕЗПЕКИ, натисніть цей перемикач, щоб блимали всі індикатори — це дасть змогу своєчасно попередити інших людей.



2. Перемикач попереджувального світлового сигналу

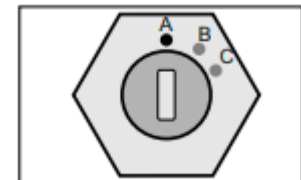
Цей перемикач використовується для вмикання/вимикання попереджувального світлового сигналу (обертowego пробліскового маячка), він розташований на конструкції ROPS



3. Ключ запалювання (пусковий ключ)

Ключ запалювання (пусковий ключ) має наступні функції:

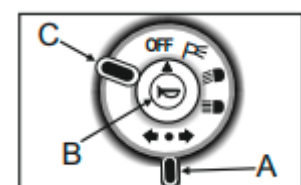
- а. Запалювання ВІМК.
- б. Запалювання УВІМК.
- с. СТАРТ



4. Комбінаційний перемикач

Перемикач сигналу повороту (А):

Цей перемикач використовується для індикації повороту транспортного засобу. Перемістіть важіль показчика повороту вліво, щоб показати лівий поворот (L), або вправо (R) щоб вказати правий поворот. Індикатори будуть блимати відповідно.



КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

5. Розетка для зарядки мобільного телефону

Ця позиція призначена для зарядки мобільного телефону.



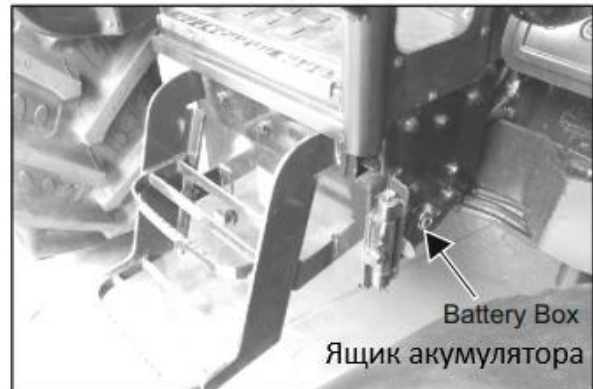
3.4 Блок запобіжників

Блок запобіжників розташований за панеллю приладів. Зніміть кришку блоку запобіжників, натиснувши на блок запобіжників вбік, щоб він висунувся з фіксуючого затискача. Замініть запобіжник, який потребує заміни (Ніколи не встановлюйте дрiт замість належного запобіжника. Використовуйте тільки вказані запобіжники, відповідно до вимог, зазначених на блоці).

Детальніше про запобіжники та реле див. розділ "Технічне обслуговування".

3.5 Ящик акумулятора

Акумулятор розташований з правого боку трактора за підніжкою. Ящик акумулятора служить кришкою для захисту акумулятора.



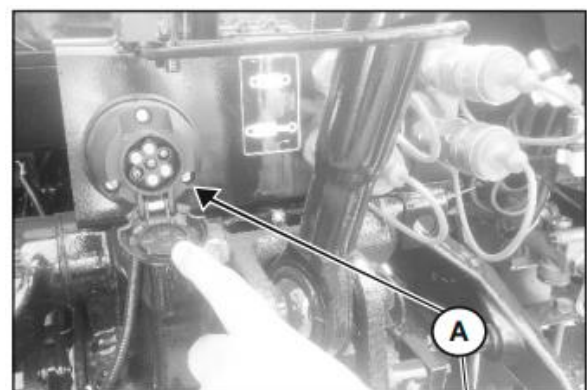
Мал. 3.5

3.6 Розетка для причепа на сім роз'ємів

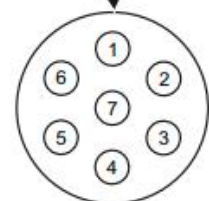
Розетка на 7 роз'ємів (А) монтується ззаду для електричного під'єднання причепа.

Характеристики роз'ємів наведені нижче:

Роз'єм	Функція
1	Лівий сигнал повороту
2	Не використовується
3	Заземлення
4	Правий сигнал повороту
5	Правий задній габаритний ліхтар
6	Стоп-сигнали
7	Лівий задній габаритний ліхтар



Мал. 3.6



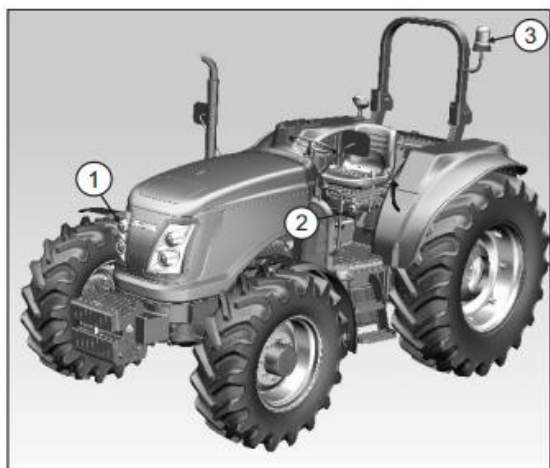
КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

3.7 Вогні трактора

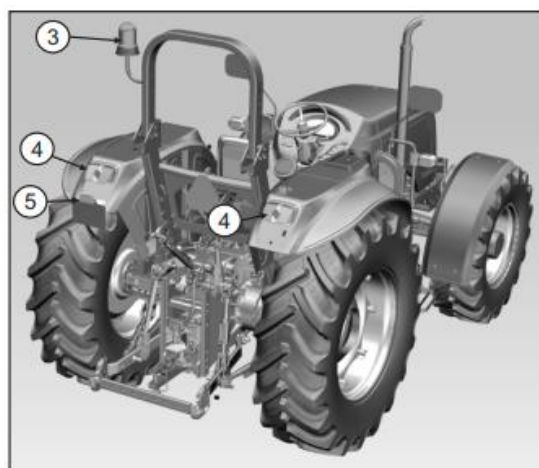
1. Передні фари
2. Передні стоянкові вогні
3. Попереджувальний світловий сигнал (додаткова функція).

Використовується відповідно до законодавства вашої країни.

4. Задні габаритні вогні
5. Підсвітка номерного знаку



Мал. 2 (а)



Мал. 2 (b)

КОНТРОЛЬНО-ВИМІРЮВАЛЬНІ ПРИЛАДИ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

3.8 Регулювання висоти керма

Оператор може регулювати висоту керма (вище і нижче) як йому зручно:

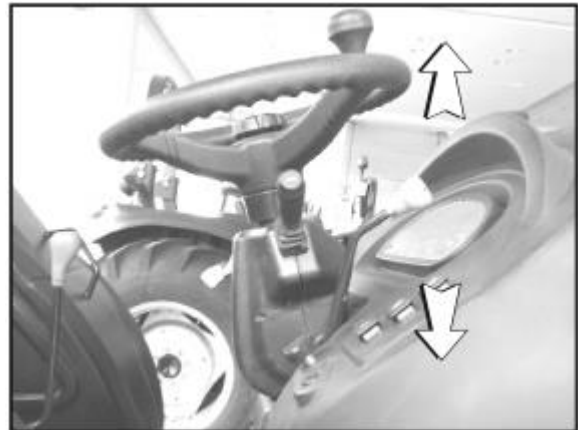
- Підніміть важіль (А), мал. 3.8 (а).
- Переставте рульову колонку на необхідну висоту, як показано на мал. 3.8 (b).
- Відпустіть важіль, щоб зафіксувати рульову колонку у відрегульованому положенні.



Мал. 3.8 (а)



УВАГА: ніколи не регулюйте рульове колесо під час руху трактора. Якщо ви вважаєте, що регулювання необхідне, обережно зупиніть трактор і встановіть рульове колесо в потрібне положення.



Мал. 3.8 (b)

3.9 Сидіння водія

Сидіння водія: можна відрегулювати горизонтальне і вертикальне положення сидіння водія (мал. 3.9).

Горизонтальне регулювання:

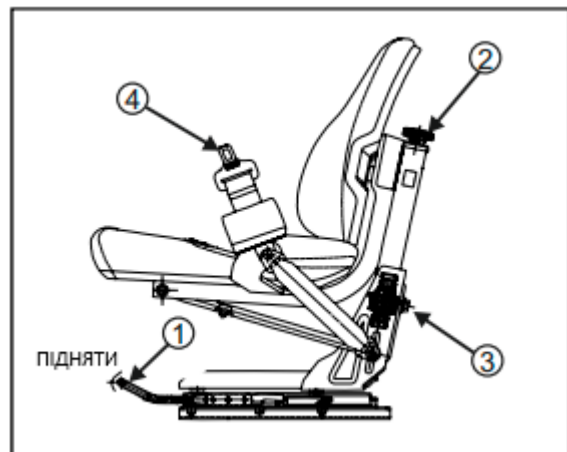
Підніміть важіль (1), щоби перемістити сидіння вперед або назад.

Вертикальне регулювання висоти сидіння:

Використовуйте ручку (2) для регулювання підвіски.

Використовуйте ручку (3) для регулювання висоти сидіння у вертикальній площині.

Пристібніть ремені безпеки (4).



Мал. 3.9 (Вид сидіння збоку)

3.10 Ящик для інструментів

Для зберігання інструментів, необхідних для щоденного обслуговування, передбачений стандартний ящик для інструментів. (Мал. 3.10).



Мал. 3.10

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.1 Експлуатація



Уважно прочитайте інформацію на наліпках з інструкціями з експлуатації, прикріплених з тієї сторони, де оператор сідає у трактор.

4.2 Посадка в трактор

Завжди сідайте в трактор із лівої сторони, де передбачена підставка для ніг, і будьте пильні, щоб не зачепити важелі іншою частиною тіла. Так водієві легше розміститися на сидінні.

4.3 Вихід із трактора

Після зупинки трактора, вийдіть із нього з лівої або правої сторони.



Мал. 4.2

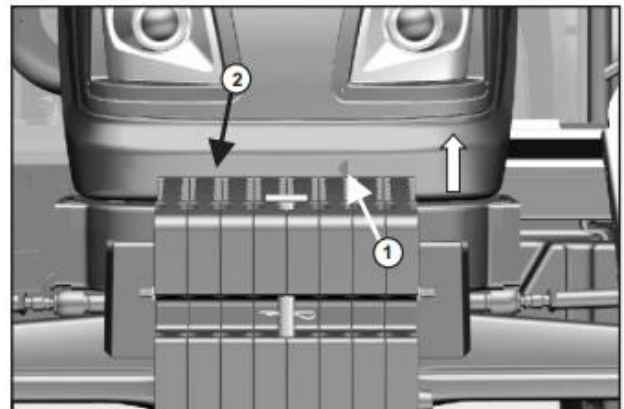
4.4 Відкривання капота

Натисніть на кнопку (1).

!Паз (2) призначений для підняття капота вгору.

Капот автоматично підніметься на попередньо встановлену висоту за допомогою газової пружини.

Щоб закрити капот, обережно опустіть капот вниз, а потім натисніть на нього, поки не спрацює замок.



Мал. 4.4

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.5 Двигун

Запуск двигуна

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся, що система запуску дозволяє запуск двигуна тільки тоді, коли всі важелі перемикачів передач і валу відбору потужності знаходяться в нейтральному положенні. Якщо це не вдається виконати, відремонтуйте трактор у дилера або в авторизованому сервісному центрі.

А - Переконайтеся, що важіль перемикачів передач і важіль вибору діапазону швидкості знаходяться в нейтральному положенні.

В - Трактор оснащений автоматичним вимикачем зчеплення, тому потрібно завжди повністю натискати педаль зчеплення, перш ніж запускати двигун.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли двигун працює, тримайтеся на безпечній відстані від вентилятора радіатора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоби запобігти виникненню нещасних випадків, ніколи не дозволяйте нікому сідати на крила чи будь-які інші частини трактора або навісного обладнання.

4.6 Двигун із турбонаддувом

Поверніть ключ запалювання в положення "ON" (УВІМК.). Потім поверніть ключ у положення "START" (ЗАПУСК). Відпустіть ключ, як тільки двигун запуститься, і швидко встановіть важіль акселератора в положення холостого ходу.

Дайте двигуну попрацювати на холостих обертах 1-2 хвилини, щоб змастити турбокомпресор.

Розженіть двигун до 1000-1200 об/хв, не збільшуючи швидкість до тих пір, поки двигун не досягне нормальної робочої температури.

4.7 Запуск у холодну погоду, температура нижче 0 °C (32° F)

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Коли зовнішня температура знизиться до 0 °C (32° F) або нижче, перевірте систему охолодження та, якщо це необхідно, додайте в неї антифриз рекомендованої марки.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Не додавайте рідини (ефір), щоби полегшити запуск двигуна в холодну погоду. Трактор обладнаний спеціальним пристроєм для холодного запуску двигуна.

Процедура запуску:

- Здійсніть операції А та В, описані вище.
- Поверніть ключ запалювання в положення попереднього нагріву та утримуйте його в такій позиції впродовж 20 секунд, а потім поверніть ключ запалювання у положення "START" (ЗАПУСК). Якщо двигун не запускається протягом 15 секунд, поверніть ключ у положення попереднього нагріву.
- Зачекайте ще 10 с, а потім знову поверніть ключ запалювання у положення "START" (ЗАПУСК).
- Як тільки двигун запуститься, повторіть процедуру попереднього нагріву та запуску, як описано вище.

ПРИМІТКА:

- Якщо двигун не запускається після двох-трьох спроб, а з вихлопної труби виходить дим, повторіть процедуру запуску без етапу попереднього нагрівання термостата.
- Не тримайте ключ у положенні "START" (ЗАПУСК) довше 15 секунд упродовж виконання однієї операції.
- Чекайте щонайменше 1 хвилину між спробами запуску.

Якщо двигун не запускається належним чином, припиніть свої спроби, оскільки в такий спосіб можна розрядити акумулятор. Випустіть повітря, яке могло накопичитися в паливній системі, і, якщо проблему не вдасться усунути, перевірте:

- Рівень чистоти паливних фільтрів.
- Ефективність роботи акумулятора та термостата.
- Що запобіжники ланцюга запалювання в належному стані та паливний запірний клапан відкритий (зверніться до свого дилера чи спеціалізованої майстерні).

ПРИМІТКА: Перед запуском в холодну погоду двигуна, що не був попередньо розігрітий, спочатку закрийте радіатор кришкою. Зніміть кришку радіатора щойно буде досягнута нормальна робоча температура.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.8 Обкатування

Протягом перших 50 годин обкатування важливо дотримуватися наступних запобіжних заходів:

1. Виробник рекомендує, щоб перші 50 годин трактор працював при частковому/мінімальному навантаженні для збільшення терміну служби та підвищення продуктивності. Трактор з екологічно чистим двигуном, новою карданною передачею та новим мостом в зборі зазнає початкового зношення в цей період.
2. Використовуйте низькі передачі та надавайте перевагу помірному навантаженню.
3. Під час обкатування регулярно перевіряйте ступінь затягування всіх гвинтів, гайок і болтів.
4. Щоби забезпечити тривалий термін експлуатації зчеплення, застосовуйте зчеплення плавно і обережно.

ПРИМІТКА: Щоб подовжити термін служби зчеплення, уникайте їзди на зчепленні.

4.9 Рушання на тракторі



Перш ніж рушати з місця, переконайтеся, що ви повністю вивчили, як користуватися гальмами, трансмісією, ВВП, блокуванням диференціалу та як вимикати двигун.

Після запуску двигуна:

1. Повністю натисніть педаль зчеплення, виберіть потрібну передачу, а потім виберіть діапазон швидкості.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся, що важіль встановлено для необхідного напрямку.

2. Зніміть стоянкове гальмо.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слідкуйте за перехожими, особливо при русі заднім ходом.

3. Трохи розженіть двигун і поступово відпустіть педаль зчеплення.
4. Приберіть ногу з педалі зчеплення і повільно збільшуйте швидкість, поки не досягнете потрібної вам швидкості.



УВАГА: Не тримайте ногу на педалі зчеплення під час руху і не забувайте перевіряти і регулювати зчеплення, щоб продовжити термін його служби і уникнути його раптового виходу з ладу.

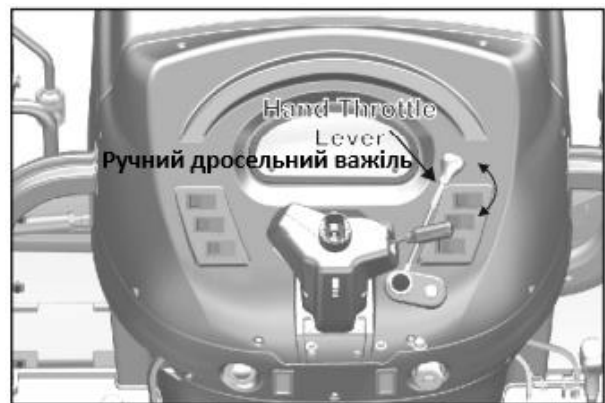


УВАГА: Ваш трактор обладнаний коробкою передач з реверсом, перед зміною напрямку руху завжди зупиняйте трактор повністю.

4.10 Регулювання збільшення швидкості

Ручний дросельний важіль

Ручний дросельний важіль, встановлений на передній панелі, використовується в полі. Щоби збільшити швидкість роботи двигуна, опустіть важіль вниз, а щоби знизити її — підніміть вгору.



Мал. 4.10 (а)

Педаль акселератора

Використовуючи педаль акселератора (В), тримайте ручний дросельний важіль у положенні холостого ходу, крім того, під час використання ручного дросельного важеля педаль акселератора можна використовувати для підвищення швидкості, більше за встановлену ручним дросельним важелем.



Мал. 4.10 (b)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.11 Зупинка трактора

- Зменшіть швидкість обертання двигуна.
- Натисніть педаль зчеплення, щоб вимкнути привід.
- Після зупинки трактора переведіть важіль перемикачів передач і важіль діапазону швидкостей у нейтральне положення, перш ніж відпустити педаль зчеплення.
- Зупиніть трактор, використовуючи обидві педалі гальм, а потім затягніть стоянкове гальмо.

4.12 Вимкнення двигуна

- Розкрутіть двигун до номінальних обертів протягом 3-5 секунд (для двигунів з турбонаддувом).
- Поверніть ручний дросельний важіль у положення холостого ходу.
- Заглушіть двигун, повернувши ключ запалювання в положення "OFF" (ВИМКНЕНО).

4.13 Глушник під капотом

Глушник встановлено під капотом з міркувань естетики та для забезпечення більш ефективного приглушення шуму.



Мал. 4.13

4.14 Зчеплення

Педаль зчеплення.

Педаль відпущена = привод включений.

Педаль натиснута = привод виключений.

Оберіть низьку передачу, що відповідає параметрам навантаження, після чого відпустіть зчеплення, щоби прискорити рух трактора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не тримайте ногу на педалі зчеплення під час руху трактора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не з'їжджайте зі схилів на нейтральній передачі, або натискаючи зчеплення, коли включена передача.



Мал. 4.14

4.15 Важелі перемикачів передач

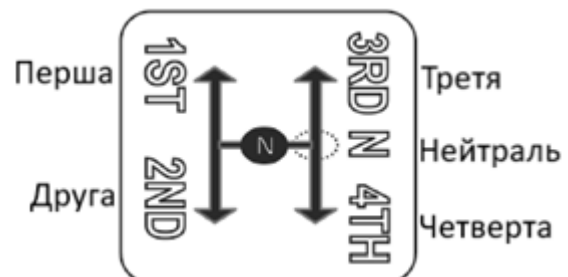
Важелі перемикачів діапазону швидкостей

1. Важіль перемикачів передач швидкості руху
 - Чотириступінчастий перемикач швидкостей
2. Перемикач діапазону швидкостей
 - Висока
 - Середня
 - Низька
3. Важіль перемикачів передач напрямку руху
 - Вперед
 - Назад

4.16 Важіль перемикачів передач швидкості руху

Важіль має чотири різних положення. Всі чотири передачі повністю синхронізовані.

Ручка перемикачів:

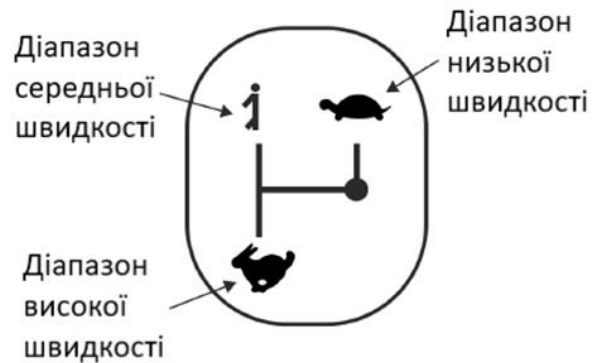


Мал. 4.16

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.17 Перемикач діапазону швидкостей

Важіль перемикача діапазонів швидкості має три різних положення, що відповідають діапазонам низької, середньої та високої швидкості. Кожен діапазон позначений символом на ручці важеля.



Мал. 4.17

4.18 Важіль перемикання передач напрямку руху

Важіль має два положення, а саме: вперед і назад, для переміщення трактора як вперед, так і назад без перемикання передач швидкості руху.

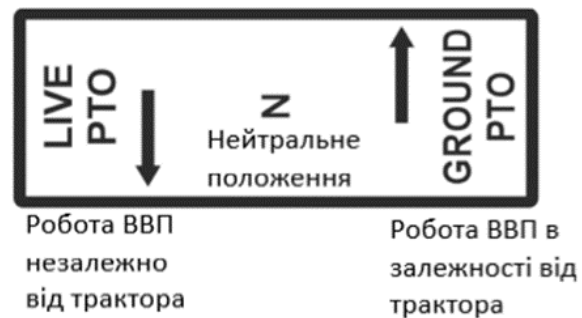


Мал. 4.18

4.19 Важіль ВВП

Важіль має три положення, а саме: робота ВВП в залежності від трактора, нейтральне положення та робота ВВП незалежно від трактора.

ПРИМІТКА: Щоб перейти з одного діапазону швидкості на інший, натисніть педаль зчеплення і повністю зупиніть трактор, перш ніж перевести перемикач діапазону швидкостей в нове положення.



Мал. 4.19

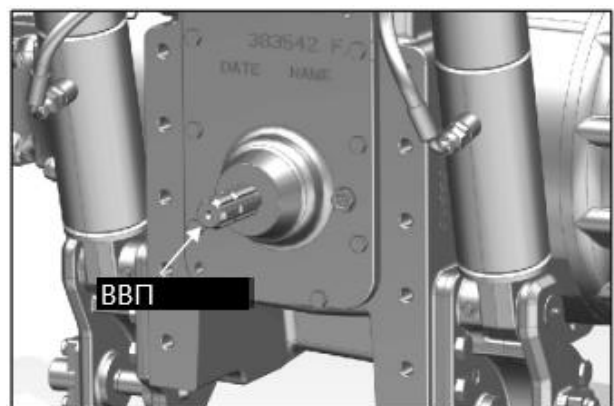
4.20 Вал відбору потужності (Мал. 4.20 а)

Трактор оснащений стандартним ВВП, який відповідає міжнародним нормам. Вал відбору потужності встановлено за корпусом коробки передач.

Вал відбору потужності можна запустити в одному з двох режимів

1. Робота ВВП незалежно від трактора

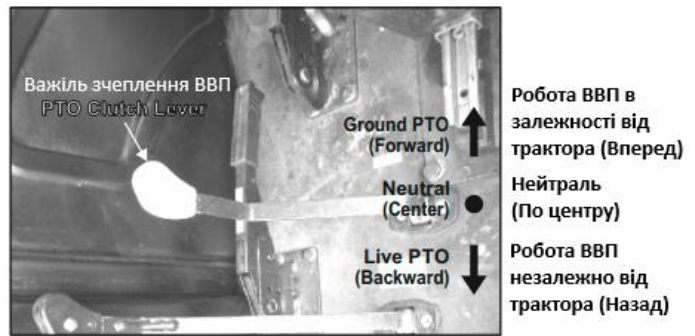
- Вал запускається напряду від двигуна і його робота не залежить від руху трактора, тобто від того, стоїть трактор чи їде.
- Щоб запустити ВВП незалежно від трактора, важіль ВВП потрібно перевести назад.



Мал. 4.20 (а)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Швидкість ВВП 540 об/хв при швидкості двигуна 1938 об/хв або 540 Е при швидкості двигуна 1648 об/хв може бути обрана за допомогою важеля перемикавання, розташованого на задній стороні корпусу диференціала.
- Можна запустити ВВП незалежно від трактора, потягнувши вгору окремий важіль зчеплення ВВП (Мал. 4.20-b).



Мал. 4.20 (b)

2. Робота ВВП в залежності від трактора

- ВВП може працювати в залежності від трактора з різною швидкістю обертання ВВП (при русі трактора переднім ходом, заднім ходом або під час його зупинки).
- Енергія передається від двигуна через коробку передач / задню ось на ВВП.
- Важіль ВВП переводиться вперед.
- Вмикається передня / задня передача (рух трактора)
- Окремий важіль зчеплення ВВП має бути у звичайному (опущеному) положенні.

Символ	→ РОБОТА ВВП В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД ТРАКТОРА	N	← РОБОТА ВВП НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТРАКТОРА
Привід ВВП Робота ВВП в залежності від трактора/ незалежно від трактора	РОБОТА ВВП В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД ТРАКТОРА	НЕЙТРАЛЬ	РОБОТА ВВП НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТРАКТОРА
ПОЛОЖЕННЯ ВАЖЕЛЯ	ВПЕРЕД ←	ПО ЦЕНТРУ	НАЗАД →

Під час зупинки трактора

- Вмикається передня / задня передача, має бути задіяне стоянкове гальмо.
- Важелі перемикавання передач швидкості руху/ напрямку руху мають бути в нейтральному положенні.
- Важіль ВВП переводиться вперед.
- Роботу ВВП в залежності від трактора можна відключити, або потягнувши окремий важіль зчеплення ВВП, або натиснувши на педаль зчеплення.

Економічний режим роботи ВВП

Швидкість ВВП 540 об/хв можна встановити для обладнання, яке не потребує максимальної потужності, наприклад, розкидачів добрив, обприскувачів тощо, використовуючи ВВП на швидкості 540Е об/хв і сповільнюючи його до 1648 об/хв. Економічний режим роботи ВВП має ряд переваг, включаючи зниження витрати палива, рівня шуму і вібрацій.

4.22 Вибір швидкості обертання ВВП

ВВП має дві швидкості: 540 об/хв та 540Е, які можна обирати за допомогою важеля перемикавання швидкості ВВП. Швидкість потрібно змінювати при вимкненому ВВП.



Мал. 4.20 (c)

ВИБІР ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ ВВП	ВПЕРЕД	ПО ЦЕНТРУ	НАЗАД
РОБОТА ВВП НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТРАКТОРА 540 / 540Е	540Е	НЕЙТРАЛЬ	540
Оберти двигуна	1648		1938
РОБОТА ВВП В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД ТРАКТОРА	ПРИ ОБЕРТАННІ ЗАДНЬОЇ ОСІ		

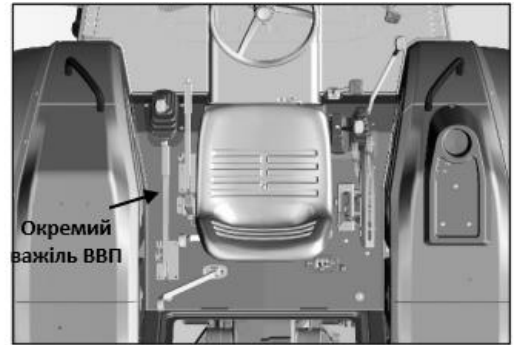
ЕКСПЛУАТАЦІЯ



Попередження: Ніколи не перевищуйте швидкість 1938 об/хв під час використання швидкості ВВП 540Е об/хв (що відповідає швидкості 630 об/хв карданної передачі ВВП), щоб уникнути ушкодження самої карданної передачі, приєднаного навісного обладнання та оточуючих.

Окремий важіль зчеплення ВВП

- Звичайне положення (вниз) - ВВП вимкнено.
- Піднято вгору - ВВП увімкнено.



Мал. 4.20 (d)

СХЕМА РОБОТИ ВВП					
ПОЛОЖЕННЯ ВАЖЕЛЯ ТА ОБЕРТИ КАРДАННОЇ ПЕРЕДАЧІ ВВП					
РЕЖИМ РОБОТИ ВВП	ВАЖІЛЬ ПЕРЕМІКАННЯ ПЕРЕДАЧ ШВИДКОСТІ РУХУ	ВАЖІЛЬ ПЕРЕДНЬОЇ/ЗАДНЬОЇ ПЕРЕДАЧІ	ВАЖІЛЬ УВІМКНЕННЯ ВВП	ОКРЕМИЙ ВАЖІЛЬ ЗЧЕПЛЕННЯ	ШВИДКІСТЬ ВВП
 РОБОТА ВВП НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТРАКТОРА	НЕЙТРАЛЬ/ПЕРЕДАЧА	НЕЙТРАЛЬ/ПЕРЕДАЧА	НАЗАД	УВІМКНЕНО (Піднято вгору)	ВНИЗ 540 ПРИ ШВИДКОСТІ ДВИГУНА 1938 ОБ/ХВ ВГОРУ 540 ПРИ ШВИДКОСТІ ДВИГУНА 1650 ОБ/ХВ
	НЕЙТРАЛЬ/ПЕРЕДАЧА	НЕЙТРАЛЬ/ПЕРЕДАЧА	НАЗАД	ВИМКНЕНО (Звичайне положення) (Вниз)	ЗУПИНКА ВВП
 РОБОТА ВВП В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД ТРАКТОРА	УВІМКНЕНО	УВІМКНЕНО	ВПЕРЕД	ВИМКНЕНО (Звичайне положення) (Вниз)	ПРИ ОБЕРТАННІ ЗАДНЬОЇ ОСІ

ЕКСПЛУАТАЦІЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: вали та навісне обладнання, що приводяться в дію за допомогою ВВП, можуть бути надзвичайно небезпечними. Тому рекомендується дотримуватися наступних важливих інструкцій:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли ВВП працює, завжди використовуйте захисний щиток (Мал. 4.20-f), а коли ВВП не працює, закривайте шліци валу захисним ковпаком (Мал. 4.20-e).

Ці елементи захищають людей від травм, а шліци валу - від пошкоджень.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед підключенням, регулюванням або експлуатацією навісного обладнання, робота якого контролюється валом відбору потужності, відключіть ВВП, зупиніть двигун, витягніть ключ із панелі приладів та задійте стоянкове гальмо. Не працюйте під піднятим навісним обладнанням.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся в тому, що все навісне обладнання, роботою якого управляє ВВП, оснащене належними засобами захисту, перебуває у справному технічному стані та відповідає вимогам чинного законодавства.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати процес керування навісним обладнанням за допомогою ВВП, ЗАВЖДИ перевіряйте, щоби всі оточуючі перебували на безпечній відстані від трактора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зафіксуйте зчпний пристрій в центральному положенні при використанні навісного обладнання, яке приводиться в дію від ВВП трактора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи привод ВВП, коли трактор перебуває в нерухомому положенні, ЗАВЖДИ перевіряйте, щоби була включена нейтральна передача та задіяне стоянкове гальмо.



Мал. 4.20 (e)



Мал. 4.20 (f)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед запуском будь-якого навісного обладнання з приводом від ВВП, приєднаного до триточкової навіски, підніміть його на повну висоту за допомогою регулятора положення і переконайтеся, що задіяно принаймні 1/4 загальної довжини телескопічної частини приводного валу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.21 Педальні гальма (з гідравлічним управлінням)

Трактор оснащений гальмами з гідравлічним управлінням для зменшення зусилля при використанні. Головні гальма контролюються за допомогою двох педаль (Мал. 4.21) — по одній для кожного заднього колеса. Гальмування одного боку трактора допомагає йому належним чином рухатися під час маневрування. Зафіксувавши заднє колесо всередині радіусу повороту, можна розвернути трактор практично навколо власної осі. Щоб одночасно зупинити обидва задні колеса під час звичайного режиму експлуатації або під час руху по дорозі, просто зафіксуйте дві педаль разом за допомогою фіксатора педаль гальм.



Мал. 4.21



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час руху по дорозі педаль гальм завжди мають бути з'єднані, щоб забезпечити одночасне гальмування обох задніх коліс. Під час переміщення шляхами загального користування ніколи не використовуйте гальма окремо.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо ви помітили, що ефективність роботи гальм знизилася, негайно визначте причину та усуньте її. Під час роботи на схилах потрібно за можливості уникати використання гальм та обирати більш низьку передачу, щоб гальмувати двигуном.

4.22 Стоянкове гальмо

Стоянкове гальмо активується важелем стоянкового гальма, який задіює гальмівні диски за допомогою механічного управління.

Активация стоянкового гальма:

- Потягніть важіль стоянкового гальма вгору, щоб задіяти стоянкове гальмо.

Відпускання стоянкового гальма:

- Натисніть кнопку, опустіть важіль стоянкового гальма вниз і натисніть кнопку знову.



Мал. 4.22



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди застосовуйте ручне гальмо, коли трактор працює в нерухомому положенні, навіть якщо це відбувається впродовж лише нетривалих проміжків часу.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Переміщення трактора з частково активованим стоянковим гальмом призведе до пошкодження внутрішніх компонентів трансмісії. Переконайтеся, що гальмо повністю вимкнене.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.23 Гідравлічне гальмо причепа

Зніміть кришку для захисту від пилу зі зчіпного пристрою (А). Під час під'єднання шлангу, переконайтеся в тому, що з'єднання абсолютно чисті.

Натисніть на педалі гальм, щоб увімкнути гідравлічне гальмо причепа. Гальмівний ефект залежить від сили, прикладеної до педалей гальм.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Щоб запобігти надмірному зносу гальм, дотримуйтеся наступних рекомендацій:

- Переконайтеся, що напірний шланг під'єднаний.
- Вибирайте одну і ту ж передачу для руху на спусках і підйомах.
- Регулярно перевіряйте гідравлічне гальмо причепа, щоб переконатися, що воно працює належним чином.

ПРИМІТКА: Стоянкове гальмо трактора не має впливу на гідравлічне гальмо причепа. Використовуйте причіп відповідно до інструкцій виробника. Це особливо важливо при користуванні стоянковим гальмом причепа.

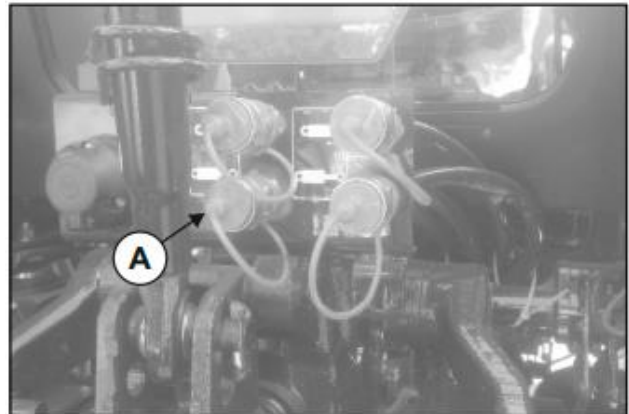
Клапан гідравлічного гальма причепа розташований з лівого боку, відразу за педаллю гальм, і приводиться в дію педаллю гальм за допомогою механічної передачі.

4.24 Блокування диференціала

Диференціал заднього моста обладнаний блокувальним пристроєм, який спрацьовує, коли одне із задніх коліс пробуксовує через недостатнє зчеплення з дорогою. Щоб заблокувати диференціал, необхідно зменшити швидкість трактора і повністю натиснути на педаль (Мал. 4.24)

ПРИМІТКА: Для досягнення оптимального результату увімкніть блокування диференціала до того, як колеса, можливо, почнуть пробуксовувати. Не вмикайте блокування диференціала, коли одне з коліс вже пробуксовує. Не блокуйте диференціал, не натиснувши попередньо педаль зчеплення.

Диференціал повинен залишатися заблокованим доти, доки ведучі колеса не відновлять зчеплення з дорогою. Щоб вимкнути блокування, просто приберіть ногу з педалі. Якщо блокування диференціала не вимикається, різко загальмуйте всіма колесами. Під час виконання польових робіт гальмуйте колесом, яке не знаходиться в борозні.



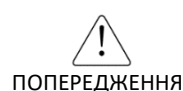
Мал. 4.23

УВАГА: Через клапан подається олива під високим тиском.

УВАГА: Ніколи не перевищуйте швидкість 25 км/год (>15 миль/год) під час руху з причепом з гідравлічним гальмом.



Мал. 4.24



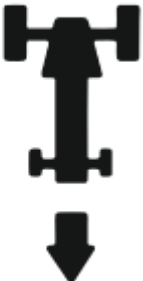
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте блокування диференціала під час руху трактора по дорогах загального користування.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.25 Швидкість руху

Наведені нижче швидкості вказані в км/год при номінальних обертах з задніми шинами 460/85 R-34. Щоб перевести км/год у милі, помножте на 0,625.

НАПРЯМОК РУХУ	ДІАПАЗОН	ПЕРЕДАЧА	ЗАДНІ ШИНИ	ПЕРЕДНІ ШИНИ
ШВИДКІСТЬ ПІД ЧАС РУХУ ВПЕРЕД 	 НИЗЬКА	1-ША	1,67	1,70
		2-ГА	2,71	2,75
		3-ТЯ	3,83	3,89
		4-ТА	5,35	5,44
	 СЕРЕДНЯ	1-ША	4,19	4,25
		2-ГА	6,78	6,89
		3-ТЯ	9,58	9,73
		4-ТА	13,39	13,62
	 ВИСОКА	1-ША	10,89	11,07
		2-ГА	17,64	17,93
		3-ТЯ	24,92	25,34
		4-ТА	34,86	35,44
ШВИДКІСТЬ ПІД ЧАС РУХУ НАЗАД 	 НИЗЬКА	1-ША	1,50	1,52
		2-ГА	2,43	2,47
		3-ТЯ	3,43	3,49
		4-ТА	4,80	4,87
	 СЕРЕДНЯ	1-ША	3,75	3,81
		2-ГА	6,07	6,17
		3-ТЯ	8,58	8,72
		4-ТА	12,00	12,20
	 ВИСОКА	1-ША	9,76	9,92
		2-ГА	15,80	16,06
		3-ТЯ	22,33	22,70
		4-ТА	31,23	31,75

Примітка: Вищевказані швидкості можуть відрізнятися в межах $\pm 5\%$ залежно від тиску в шинах та умов навантаження.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.26 Передній привід, повний привід (4WD)

Опустіть важіль управління {Мал. 4.26(a)}, щоб увімкнути повний привід (4WD). Щоб вимкнути повний привід, зробіть навпаки.

Індикатор на панелі приладів повинен світитися при увімкненні повного приводу. {Мал. 4.26(b)}

Передній привід призначений для збільшення зчеплення з дорогою на нерівній місцевості, багnistій та слизькій поверхні. Перемикач використовується для ввімкнення та вимкнення переднього приводу. Режими можна перемикаєти, коли трактор рухається по прямій траєкторії, та ніколи не робіть цього, коли трактор перебуває під навантаженням.

ПРИМІТКА: Використовуйте повний привід тільки в разі крайньої необхідності. Уникайте використання повного приводу, коли не потрібне максимальне зчеплення з поверхнею, наприклад, на твердому ґрунті, дорогах тощо.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте повний привід під час руху зі швидкістю > 15 км/год або на схилах. Завжди використовуйте його, коли потрібне високе зчеплення з поверхнею.



Мал. 4.26(a)



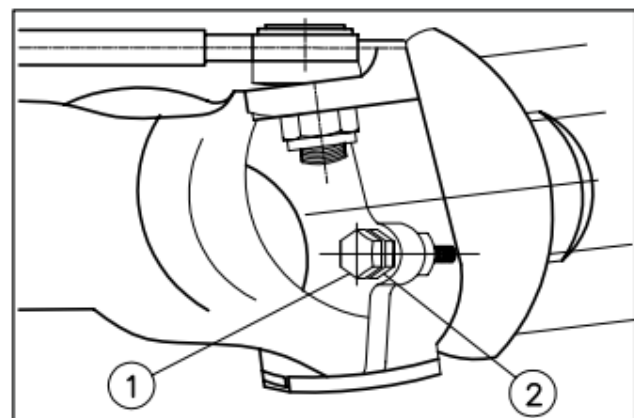
Мал. 4.26(b)

4.27 Регулювання максимального кута повороту для осі повного приводу

Максимальний кут повороту передньої осі повного приводу можна змінювати залежно від типу встановлених шин і умов використання трактора.

Кут змінюється шляхом регулювання стопорного гвинта (1) (Мал. 4.27) на бортовій передачі осі та контргайки (2).

Це регулювання дуже допомагає при пересуванні вузькою колією, оскільки запобігає контакту коліс з корпусом двигуна.



Мал. 4.27

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.28 Колеса та шини

Регулярно перевіряйте, щоб гайки передніх і задніх коліс були повністю затягнуті.

Перед початком експлуатації трактора необхідно перевірити і відрегулювати тиск в шинах.

ПРИМІТКА: В подальшому тиск повинен регулюватися користувачем відповідно до значень, наведених у таблицях виробників шин, і відповідно до запланованого використання трактора.

Ретельне дотримання цих простих правил забезпечить максимальний термін служби ваших шин.

Якщо ви помітили порізи на протекторі або боковинах, негайно завулканізуйте їх, щоб уникнути подальшого пошкодження шин.

Рухайтесь повільно по дорогах, якщо тиск в шинах був знижений для використання на м'якому ґрунті.

ПРИМІТКА: Якщо трактор не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, поставте його на підставки, щоб зняти навантаження з шин.

ПРИМІТКА: Уникайте паркування трактора на поверхнях, забруднених мастилом або дизельним паливом. Також уникайте стоянки трактора в місцях, де на шини постійно потрапляють прямі сонячні промені, особливо якщо трактор не буде використовуватися протягом деякого часу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час підйому трактора на домкраті зверніть увагу на правильний розподіл його ваги та надійно фіксуйте колеса клинами на землі. Затягуйте всі гайки та болти з необхідним моментом затягування.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте підйомник або інше відповідне підйомне обладнання для переміщення, монтажу та демонтажу коліс.

РОЗМІР ШИН ТА РЕКОМЕНДОВАННИЙ ТИСК НАКАЧУВАННЯ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД ЗАСТОСУВАННЯ				
РОЗМІР ШИН		КІЛЬКІСТЬ ШАРІВ	РЕКОМЕНДОВАНИЙ ТИСК НАКАЧУВАННЯ (ФУНТІВ/ДЮЙМ²)	
			ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ПОЛЬОВИХ УМОВАХ	ДЛЯ ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖІВ
ПЕРЕДНІ	380/85 R24 AGRIMAX RT855	-	14~20	22~24
ЗАДНІ	460/85 R34 AGRIMAX RT855	-	14~20	22~24

Примітка: Тиск в шинах в польових умовах може змінюватися залежно від навантаження на задню ось.

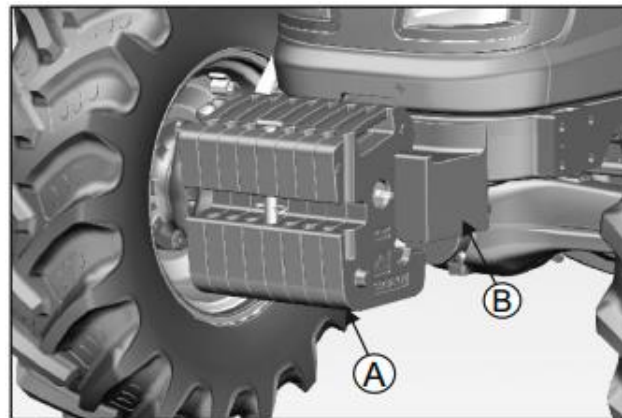
ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.29 Навантаження передньої осі баластом

Якщо до підйомника під'єднано важке обладнання, яке може порушити стійкість трактора, на передню частину можна встановити чавунні пластини, щоб врівноважити вагу. (Мал. 4.29)

Пластини мають ручки, щоб їх було легше встановлювати та знімати.

Їх слід встановити на опору і зафіксувати відповідними стрижнями.



Мал. 4.29

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

- Не навантажуйте трактор баластом, що перевищує його номінальну вантажопідйомність.
- При використанні трактора для легких робіт, транспортування та буксирування по дорозі зніміть баласт, щоб уникнути надмірного навантаження на механічні компоненти.
- З напівнавісним і навісним обладнанням (яке неодмінно збільшує навантаження на задню ось трактора) баласт можна використовувати тільки в разі крайньої необхідності. Немає сенсу збільшувати зчеплення з дорогою більше, ніж це необхідно для ефективної роботи, оскільки це скоротить термін експлуатації шин.
- Ретельно перевіряйте тиск в шинах, оскільки це збільшить термін експлуатації шин і забезпечить більш рівномірне зношення при постійному використанні.
- Чим м'якший ґрунт, тим меншим має бути тиск у шинах, тоді як, чим щільніший ґрунт, тим більше слід накачувати шини.

БАЛАСТ (ПЕРЕДНІЙ)	
Чавунна пластина (А)	Чавунна пластина (В)
10 гирь по 31 кг кожна	72-кілограмрва гиря

*В стандартну комплектацію трактора входять 8 пластин переднього баласту.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Піднімати баласт вручну може бути небезпечно.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.30 Баластування задніх коліс водою

Навантажуйте задні колеса, якщо це необхідно для покращення зчеплення з дорогою або для стійкості. Задній баласт слід зняти, якщо він не потрібен.

Навантажувати трактор можна рідким баластом, гирями заднього баласту або і тим, й іншим.

Рідкий баласт у задніх шинах

Розчин води та хлориду кальцію є безпечним та економічним баластом. При правильному використанні він не пошкоджує шини, камери або диски. Додавання хлориду кальцію рекомендується для запобігання замерзанню баласту. Використання методу баластування коліс має повне схвалення компаній-виробників шин. Зверніться до дилера, у якого ви купуєте шини, для отримання цієї послуги.

Як виконувати баластування (Рідиною)

- Підніміть задні колеса домкратом.
- Поверніть колесо так, щоб ніпель був зверху, зніміть ніпель і дайте повітрю вийти з шини.
- Почніть заливати воду за допомогою спеціального перехідника.
- Наконечник заливної трубки повинен знаходитися в положенні на 12 годин.
- Зніміть водяний шланг/спеціальний перехідник, коли трубка буде заповнена водою.
- Поверніть шину так, щоб наконечник трубки був у положенні на 11 годин, і зніміть клапан. Дайте надлишку води стекти, поки вода не перестане витікати.
- Встановіть повітряний клапан на наконечник трубки.
- Заповніть шину повітрям до нормального тиску накачування. Приблизне співвідношення: 75% води в положенні на 11 годин, 25% повітря.

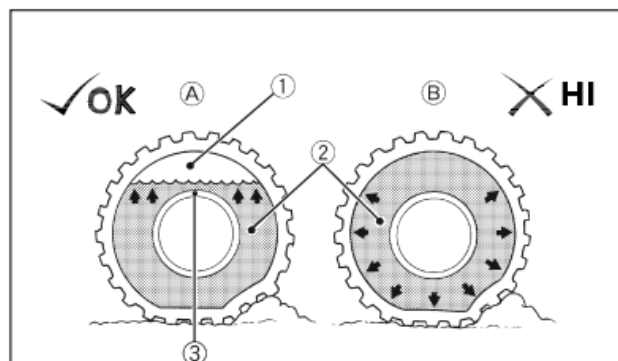
4.31 Баластування задніх коліс чавунними гирями

Додаткові чавунні гирі встановлюються на задні колеса. Перед додаванням баласту уточніть у дилера, чи він потрібен.



УВАГА: При встановленні/демонтажі чавунних гирь будьте обережні, щоб:

- Не пошкодити різьбу болтів.
- Не ушкодити руки/не завдати шкоди оточуючим.

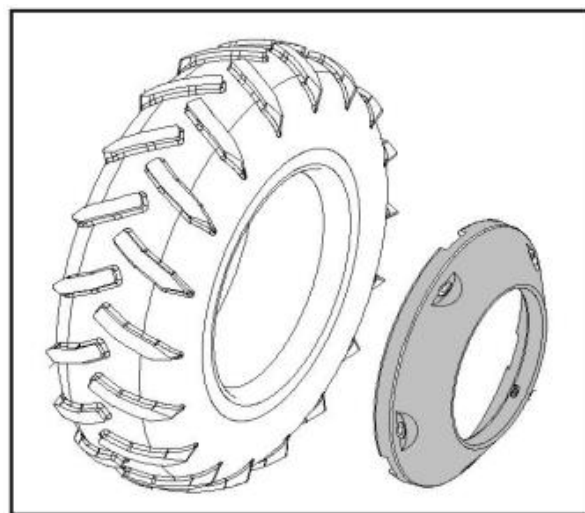


(1) Повітря (A). Належна кількість баласту – 75%. Повітря стискає воду, ніби подушку.

(2) Вода (B). Неправильна кількість баласту – 100%. Вода, що повністю заповнює шину, не може стискатися.

(3) Ніпель

Мал. 4.30



Мал. 4.31

*В стандартну комплектацію трактора входять 2 пластини заднього баласту, по 40 кг кожна.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.32 Триточкова навіска

Ваш трактор оснащений триточною навіскою II категорії з електронним управлінням. Пульт дистанційного управління триточною навіскою знаходиться на правому крилі.

Для забезпечення належної роботи трактора перевірте, щоб розміри та вага кожного навісного обладнання відповідали параметрам триточної навіски та технічним характеристикам гідравлічного підйомника.

Складові триточної навіски (Мал. 4.32)

Швидкознімна триточкова навіска.

1. Регульована верхня ланка
2. Регульована підймальна штанга
3. Нижні ланки
4. Стабілізатори бічних коливань

Регульована верхня ланка (№ 1, Мал. 4.32)

1. Регульована верхня ланка тримається на кронштейні з двома кріпильними отворами. Потрібний отвір залежить від висоти навісного обладнання.

2. Регулюйте довжину верхньої тяги, щоб змінювати кут розташування навісного обладнання по відношенню до землі.

- Укоротіть верхню тягу, щоб збільшити кут розташування навісного обладнання.
- Подовжте її, щоб зменшити кут розташування навісного обладнання.

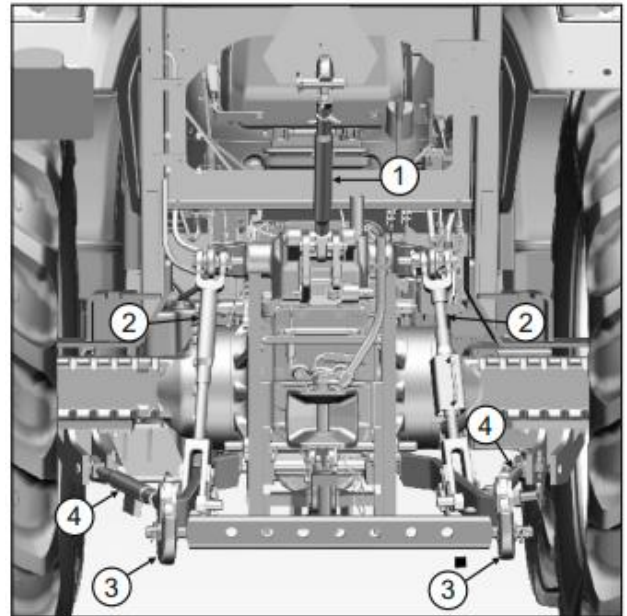
3. Тримач верхньої ланки (№ 5, Мал. 4.32) призначений для зручного утримання верхньої ланки, коли вона не використовується.

Регульована підймальна штанга або нівелювальна рейка (№ 2, Мал. 4.32)

Підймальні штанги можна механічно регулювати залежно від висоти підйому, щоб встановлювати рівень нижніх ланок і вирівнювати їх положення одна відносно одної. Це залежить від типу навісного обладнання, що використовується, та виконуваної роботи.

Нижні ланки (№ 3, Мал. 4.32)

Нижні ланки призначені для під'єднання навісного обладнання.



Мал. 4.32

Стабілізатори бічних коливань (№ 4, Мал. 4.32)

Стабілізатори бічних коливань можуть бути встановлені для зменшення бічного коливання нижніх ланок триточної навіски:

- При роботі з плугами, дисковими боронами відрегулюйте стабілізатори так, щоб обмежити бічне коливання нижніх ланок.
- Під час транспортування навісного обладнання, закріпленого на триточковій навісці, необхідно усунути бічне коливання шляхом затягування стабілізаторів.

Регулювання стабілізаторів:

- Поверніть за годинниковою стрілкою, щоб збільшити бічне коливання.

Поверніть проти годинникової стрілки, щоб зменшити коливання.

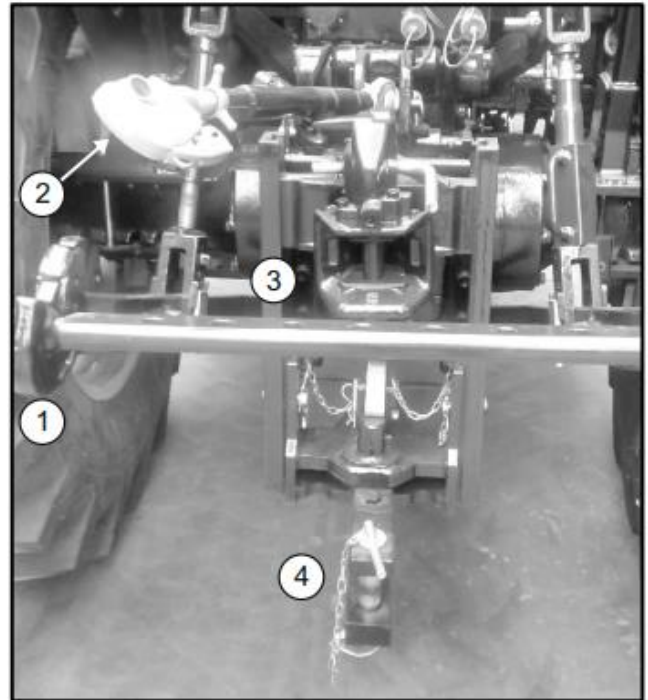
ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.33 Зона триточкової навіски

- Навісне обладнання можна швидко та легко під'єднати за допомогою швидкознімної триточнової навіски.
- Самоблокувальні нижні ланки II категорії для важких умов експлуатації (1, мал. 4.33а).
- Самоблокувальні верхні ланки II категорії для важких умов експлуатації (2, мал. 4.33а).

Зона зчеплення:

- Поворотний зчіпний пристрій для причепа (скоба) драбинчастого типу напіваавтоматичний/ автоматичний
- Поворотний зчіпний брус зі штифтом.
- Поворотний зчіпний брус драбинчастого типу (4, мал. 4.33а).



Мал. 4.33 (а)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час прикріплення та від'єднання навісного обладнання тримайтеся на безпечній дистанції від зони триточкового з'єднання.

4.34 Швидкоз'єднувальні (гачкові) ланки

Ці ланки призначені для куль навіски обладнання II категорії.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: кулі мають бути належного розміру.

Діаметр кулі (а, Мал. 4.33b): 56 мм (2,2 дюйма)

Як користуватися з'єднувальними гаками

А (Мал. 4.33с) - Важіль

В (Мал. 4.33с) - Куля

С (Мал. 4.33с) - Штифт

З'єднувачами можна управляти за допомогою важеля (А), який може бути приведений в дію або вручну, або за допомогою кабелю управління.



Мал. 4.33b

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

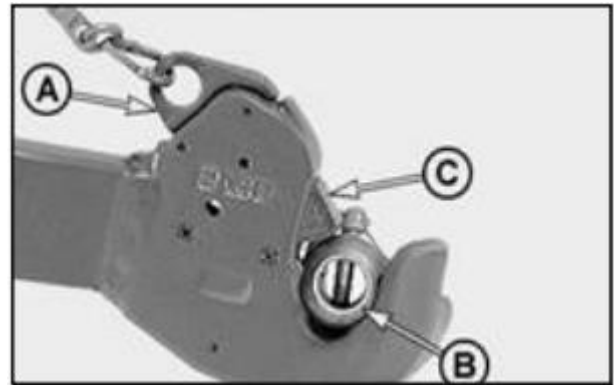
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Переконайтеся, що з'єднувальні гаки заблоковані:

Важіль (А, мал. 4.33с) повинен стикатись з гаком зчіпки, куля (В, мал. 4.33с) не повинна вільно рухатись, а штифт (С, мал. 4.33с) повинен охоплювати кулю.

Якщо з'єднувальні гаки мають кабель управління, зверніть увагу на положення кабелю після приєднання обладнання. Якщо кабель надмірно звисає або заплутується в кущах чи гілках, гаки можуть випадково відкритися.

ПРИМІТКА: З'єднувальні гаки можна заблокувати у відкритому положенні.

Щоб знову закрити з'єднувальний гак, спочатку потягніть важіль вгору під косим кутом.



Мал. 4.33 (с)

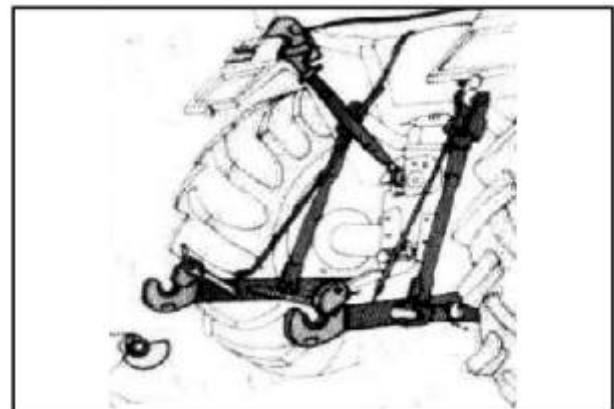
Швидкознімне з'єднання на підйомному пристрої

Крок А (Мал. 4.33 d):

Приблизно вирівняйте трактор по відношенню до навісного обладнання.

Відрегулюйте відстань нижніх підйомних важелів і бічних стабілізаторів відповідно до ширини навісного обладнання, що під'єднується.

Опустіть нижні захоплюючі гаки під роз'ємами обладнання та наблизьте їх так, щоб гаки опинилися під штифтами.

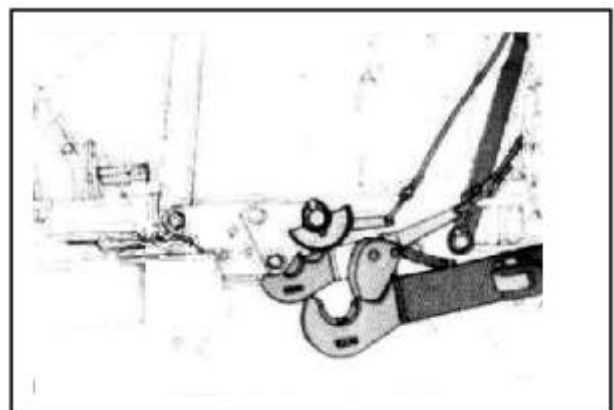


Мал. 4.33 (d)

Крок В (Мал. 4.33 е):

Підніміть нижні підйомні важелі до автоматичного з'єднання двох штифтів.

З'єднанню сприяє конічний профіль або кулі конічного профілю, які зазвичай встановлюються на штифтах обладнання.



Мал. 4.33 (е)

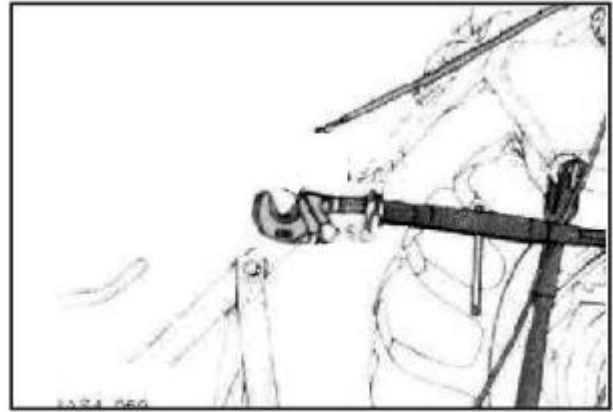
ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Крок С (Мал. 4.33 f):

Відрегулюйте довжину верхньої ланки таким чином, щоб гак знаходився над штифтом обладнання.

Опускайте верхню ланку до тих пір, поки гак автоматично не з'єднається зі штифтом обладнання.

Ще раз перевірте, чи надійно зафіксовані захоплюючі гаки.

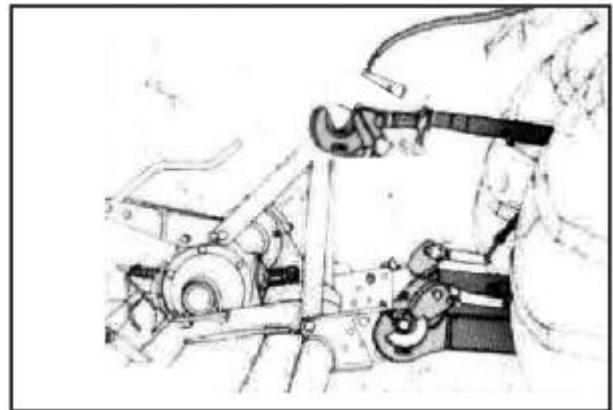


Мал. 4.33 (f)

Крок D (Мал. 4.33 g):

З'єднайте та зістикуйте вали.

Тепер обладнання надійно з'єднане і готове до використання.



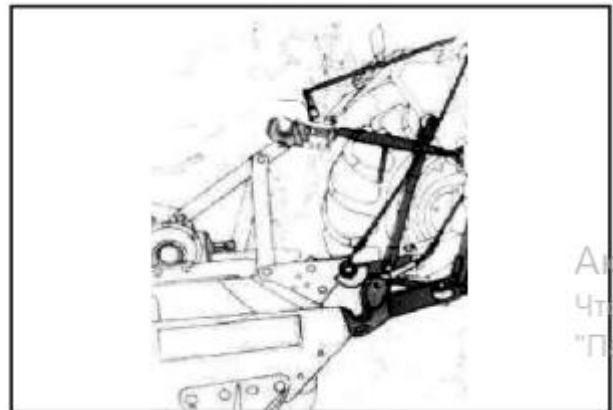
Мал. 4.33 (g)

Крок E (Мал. 4.33 h):

Щоб від'єднати обладнання після закінчення роботи, опустіть його на землю, від'єднайте гак верхньої ланки за допомогою важеля управління і закріпіть верхню ланку на відповідному кронштейні на тракторі.

Від'єднайте дві нижні ланки за допомогою кабелю управління, а потім опустіть нижній підйомний важіль.

Вимкніть вал відбору потужності (якщо він використовується) і від'єднайте шарнірний вал.



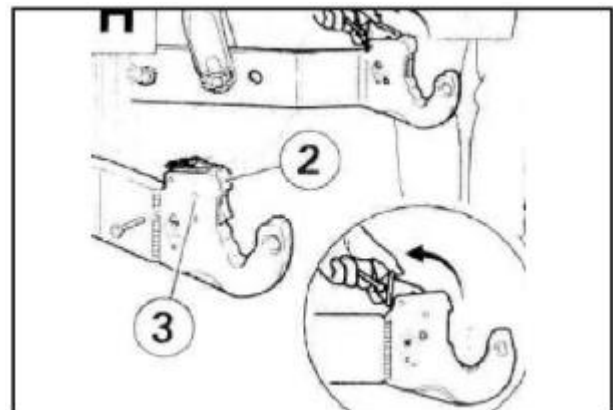
Мал. 4.33 (h)

Крок F (Мал. 4.33 i):

Для інших умов експлуатації запобігайте випадковому відкриванню нижніх гаків.

Для цього закрийте замок гака, вставивши болт у кріпильний отвір і зафіксувавши його гайкою.

Зафіксуйте затискну втулку.



Мал. 4.33 (i)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.35 Підйомник з механічним управлінням

За допомогою важелів управління гідравлічним підйомником (Мал. 4.35 а, б) можна обирати наступні режими:

- Важіль регулювання положення (чорного кольору)
- Важіль регулювання заглиблення (червоного кольору)
- Змішане регулювання положення і заглиблення

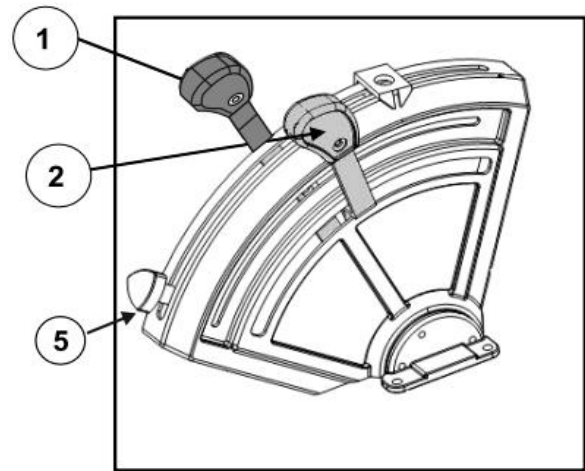
Кожен з цих режимів слід обирати залежно від типу виконуваної роботи, навісного обладнання, структури ґрунту.

Важіль регулювання положення (1)

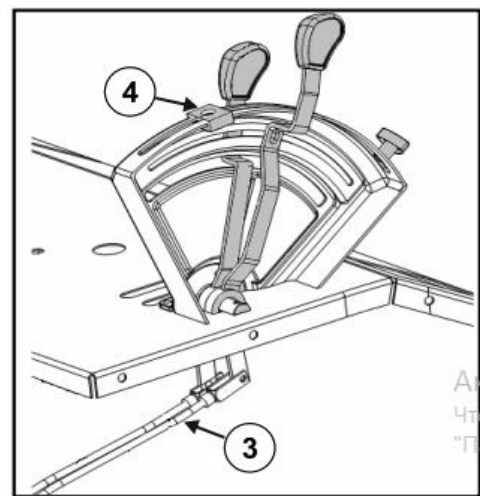
Перемістіть важіль регулювання заглиблення вниз до упору. Встановіть положення навісного обладнання, заглибивши його в ґрунт, чи розташувавши над його поверхнею, рухаючи важіль регулювання положення до верхнього упору, щоб піднімати обладнання, або до нижнього упору – щоб опускати його. Обладнання рухається пропорційно переміщенню важеля регулювання положення.

Важіль регулювання заглиблення (2)

Перемістіть важіль регулювання положення вниз до упору і встановіть навісне обладнання на необхідній глибині, повільно рухаючи важіль регулювання заглиблення до нижнього упору. Глибина, якої досягає навісне обладнання, пропорційна тяговому зусиллю, обумовленому структурою ґрунту. Тягове зусилля, яке забезпечує трактор, в таких умовах автоматично підтримується незмінним за допомогою підйомника. Зафіксуйте нижній упор навпроти важеля регулювання заглиблення, щоб він кожен раз повертався в одне й те саме положення. Піднімайте навісне обладнання з кожного боку кожної борозни, використовуючи лише важіль регулювання положення. В кінцевій точці ходу важеля починає працювати важіль регулювання заглиблення, і підйомник більше не контролює тягове зусилля.



Мал. 4.35 (а)



Мал. 4.35 (б)

Режим змішаного регулювання положення і заглиблення

Якщо регулювання заглиблення використовується в умовах змінюваної структури ґрунту, коли навісне обладнання може занадто заглибитись у ґрунт, рекомендується використовувати режим змішаного регулювання положення і заглиблення. Занурте обладнання у ґрунт, та знайдіть необхідну робочу глибину, як описано у розділі про регулювання заглиблення. Коли буде досягнуто необхідну глибину, поступово переміщуйте важіль регулювання положення до верхнього упору, доки важелі підйомника не почнуть потроху підніматися. Підйомник працюватиме у режимі регулювання заглиблення, але в той же час запобігатиме надмірному заглибленню навісного обладнання у м'якший ґрунт і його неплavnій роботі. Щоб піднімати і заглиблювати навісне обладнання на початку і в кінці кожної борозни, використовуйте лише важіль регулювання положення.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.36 Під'єднання верхньої ланки до кронштейна осі коромисла

Кронштейн осі коромисла має три отвори для навішування обладнання та регулювання його кута нахилу. Також це засіб налаштування чутливості регулювання заглиблення, яку необхідно обирати відповідно до стану ґрунту.

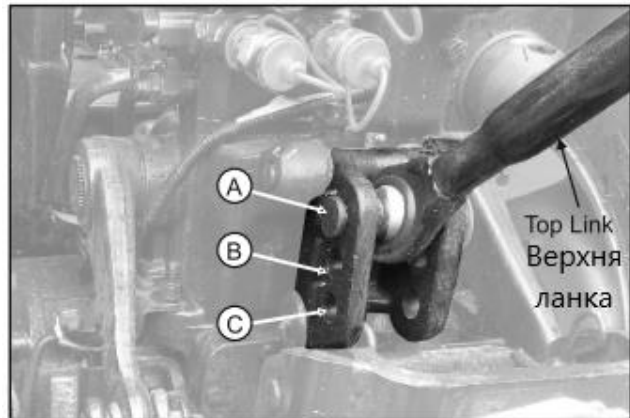
A	Верхній отвір	Для транспортування
B	Середній отвір	Для твердого ґрунту
C	Нижній отвір	Для м'якого ґрунту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не виконуйте буксирування, з'єднуючи верхню ланку з поворотною опорою гідравлічного підйомника.

ПРИМІТКА: Максимальна вантажопідйомність триточкової навіски складає 2500 кг.

ПРИМІТКА: Максимально допустиме вертикальне навантаження на задню навіску складає 545 кг (для 60), 603 кг (для 75) та 789 кг (для 90).



Мал. 4.36 (a)



Мал. 4.36 (b)

4.37 Допоміжний контур (гідравлічний розподільник подвійної дії)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не від'єднуйте обладнання, доки не знімете швидкознімні з'єднання. (Мал. 4.37)

1. Зніміть пилозахисні ковпачки з кінця шлангу.
2. Витягніть пилозахисні заглушки зі з'єднувачів.
3. Переконайтеся, що кінець шлангу та гнізда з'єднувачів чисті.
4. Перевірте шланги, щоб побачити, який з них використовується для висувного циліндра. Цей шланг повинен бути підключений до гнізда з'єднувача, щоб циліндр висувався, коли важелі гідравлічного розподільника переміщуються назад або вперед.



УВАГА

Гідравлічні шланги можуть вийти з ладу через фізичні пошкодження, перегини, зношування та вплив навколишнього середовища. Регулярно перевіряйте шланги. Замінюйте пошкоджені шланги.



Мал. 4.37

- Одиної дії
- Подвійної дії

5. Щоб під'єднати кожен шланг, щільно вставте наконечник шлангу в гніздо з'єднувача. Злегка потягніть за шланг, щоб переконатися в надійності з'єднання.

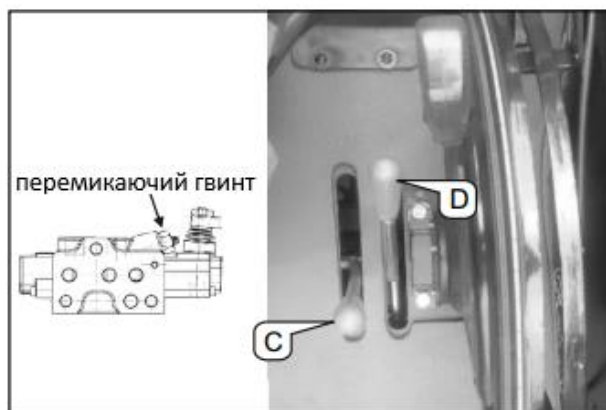
6. Використовуйте важелі для управління відповідними гідравлічними розподільниками.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.38 Допоміжний гідравлічний контур з розподільниками 2DA/2SA, які перемикаються (Додаткова функція)

Встановлений направляючий гідравлічний розподільник (DCV) управляється двома важелями. Важіль "C" (Мал. 4.38) управляє гідравлічним розподільником подвійної дії, і важіль "D" (Мал. 4.38) управляє перемиканням гідравлічного розподільника подвійної дії (DA) та одинарної дії (SA).

Направляючий гідравлічний розподільник можна перемикає на подвійну дію за допомогою затягування перемикаючого гвинта (як показано на Мал. 4.38) та відкручування – на одинарну дію.

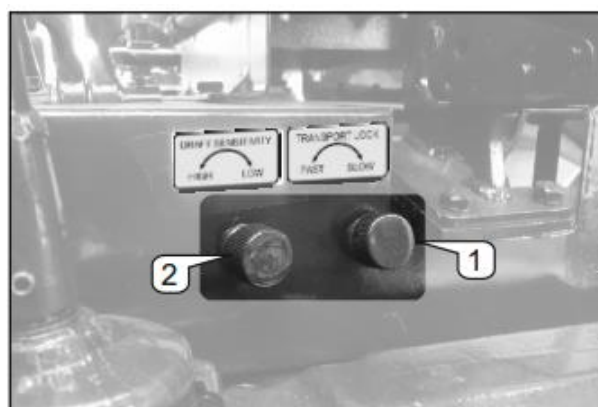


Мал. 4.38

4.39 Налаштування гідравлічного клапана

Використовуйте ручку (1, мал. 4.39) для блокування навісного обладнання під час транспортування або для регулювання швидкості підйому та опускання навісного обладнання. Поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати.

Використовуйте ручку (2, мал. 4.39) для контролювання чутливості регулювання заглиблення навісного обладнання. Використовуйте її тільки якщо неможливо контролювати чутливість або виникають коливання.



Мал. 4.39



УВАГА

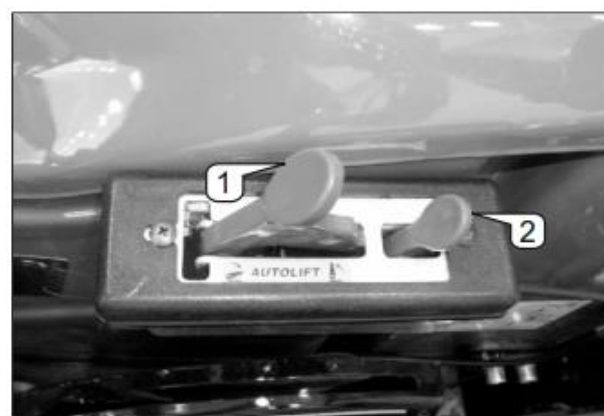
Під час транспортування знаряддя швидкодіючий клапан завжди повинен бути закритий.

4.40 Автоматичний підйом (Додаткова функція)

Перемикач автоматичного підйому розташований на правому крилі, щоб оператор міг легко дістатися до нього. Найкраще підходить для випадків, коли потрібно негайно підняти і опустити гідравлічну навіску, не порушуючи початкове положення підйомника та важелів.

Автоматичний підйом

- Для підйому навісного обладнання у верхнє положення без використання важелів.
- Підйом і опускання навісного обладнання одним дотиком.
- При натисканні перемикача (1, мал. 4.40) підйомник опускається. Коли цей важіль натиснутий підйомник працює у звичайному режимі.
- Відпускання перемикача (2, мал. 4.40) піднімає підйомник у верхнє положення.



Мал. 4.40

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Допоміжний гідравлічний контур з розподільниками 2DA/2SA та 1DA/1SA (з фіксуючим та плаваючим положенням), які перемикаються.

Встановлений направляючий гідравлічний розподільник (DCV) управляється трьома важелями:

Важіль А:

Важіль "А" (Мал. 4.37-с) управляє гідравлічним розподільником подвійної дії з функціями фіксуючого та плаваючого положення.

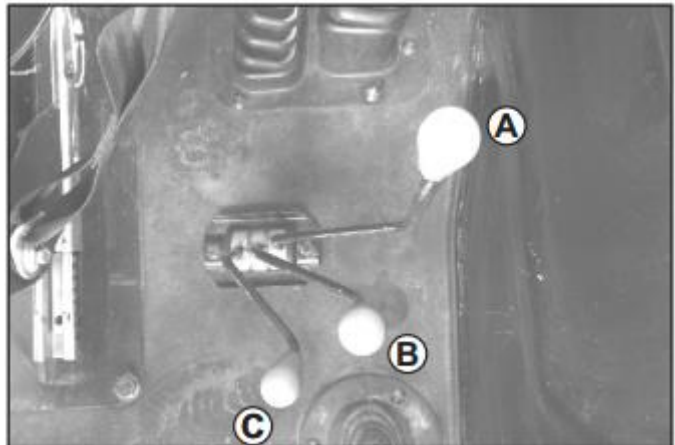
Важіль "А" має чотири робочі положення, а саме:

- **Важіль переміщено вперед:** циліндр в цьому положенні втягується.
- **Нейтральне положення:** утримання положення.
- **Положення R1 (фіксуюче):** циліндр висувається для фіксування положення.
- **Положення R1 (плаваюче):** циліндр висувається для увімкнення плаваючої функції.

Важіль В та Важіль С:

Важіль "В" та Важіль "С" (Мал. 4.37-б) управляє гідравлічними розподільниками подвійної дії.

Примітка: направляючий гідравлічний розподільник можна перемикати на подвійну дію за допомогою затягування перемикаючого гвинта (як показано на Мал. 4.37-d) та відкручування – на одинарну дію.



Мал. 4.37 (b)



Мал. 4.37 (c) – Наліпка «Управління важелем гідравлічного розподільника»



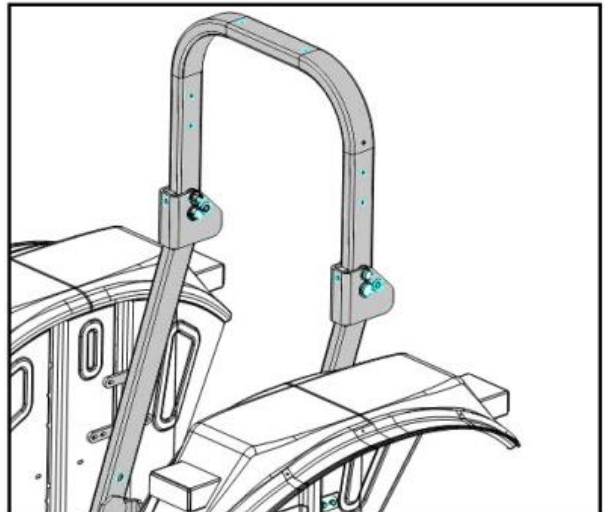
Мал. 4.37 (d) – Наліпка «Перемикання DA/SA»

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.41 Захисна конструкція (ROPS)

Трактор обладнаний системою захисту від перекидання ROPS (Roll over protection structure), встановленою за сидінням водія і схваленою відповідно до чинних СТАНДАРТІВ ОЕСР та ЄС. Захисна конструкція складається з двох частин, верхньої та нижньої, які з'єднані між собою болтами.

Трактор можна використовувати тільки коли захисна конструкція встановлена у вертикальному положенні.



Мал. 4.41 (а)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання може призвести до перекидання трактора. Захист гарантується тільки тоді, коли захисна конструкція знаходиться у вихідному вертикальному положенні, а кріпильні болти затягнуті, як описано в інструкції з монтажу.



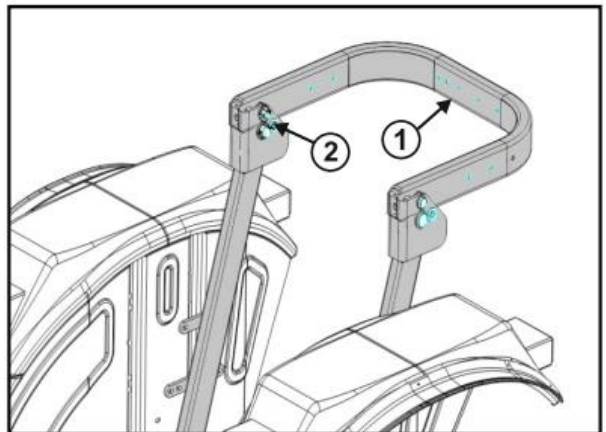
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Категорично забороняється прив'язувати буксирувальні ланцюги або троси до захисної рами, інакше трактор може відірватися від землі, завжди виконуйте буксирування за допомогою відповідного пристрою, що входить до комплекту поставки трактора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Запобігайте травмуванню! Переконайтеся, що всі деталі встановлені правильно.

Ремень безпеки може використовуватися в залежності від законів, що діють в різних країнах. Завжди використовуйте ремені безпеки, коли захисна конструкція знаходиться у вертикальному положенні. Ніколи не використовуйте ремені безпеки, коли захисна конструкція опущена.

Якщо трактор має проїхати під низькими спорудами або припаркуватися під низькою стелею для технічного обслуговування, а верхня частина захисної конструкції повинна бути складена під кутом, пам'ятайте, що в такому положенні водій трактора не захищений достатньою мірою і може отримати серйозну травму. Пам'ятайте, що після використання під низькими спорудами необхідно обов'язково встановити захисну конструкцію у вертикальне положення (Мал. 4.41 а), перш ніж продовжувати будь-які роботи.



Мал. 4.41 (b)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Якщо необхідно скласти захисну конструкцію з об'єктивних причин, дотримуйтесь наступної процедури (Мал. 4.41 а та 4.41 б):

- Відкрутіть фіксуючі штифти (2).
- Переверніть захисну конструкцію (1) так, щоб вона стала на обмежувач.
- Встановіть фіксуючі штифти (2) і відповідні гайки, як показано на малюнку.

Перш ніж знову використовувати трактор, встановіть захисну конструкцію (1) у вертикальне положення (Мал. 4.41 а), виконавши описані вище дії у зворотному порядку. Встановіть фіксуючі штифти.

Уникайте деформації конструкції. Захист, який забезпечує захисна конструкція, буде погіршений, якщо вона зазнає пошкоджень, як, наприклад, при перекиданні, або буде будь-яким чином змінена шляхом зварювання, згинання, свердління або різання. Пошкоджену захисну конструкцію слід замінити, а НЕ використовувати повторно. Під час експлуатації трактора завжди фіксуйте захисну конструкцію вертикально (як показано вище на мал. 4.41 а). Якщо трактор експлуатується з опущеною захисною конструкцією (наприклад, для в'їзду в низьку будівлю), рухайтесь з особливою обережністю і НЕ використовуйте ремінь безпеки.

Знову підніміть захисну конструкцію, як тільки трактор буде експлуатуватися в нормальних умовах.

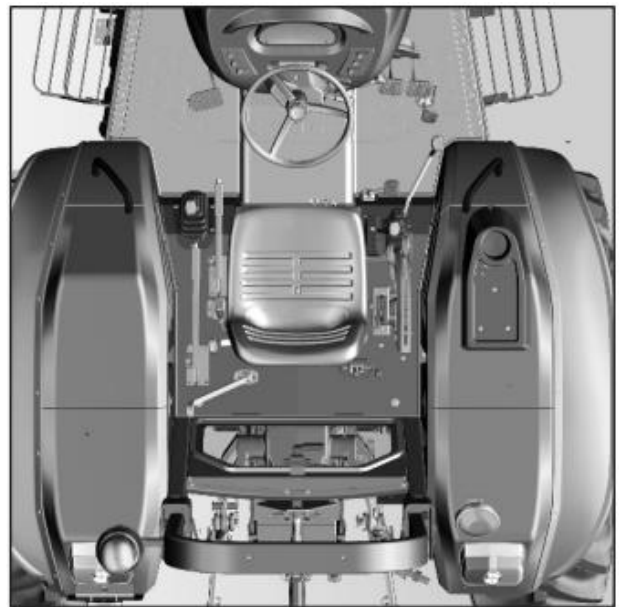
4.42 Транспортування трактора

Буксирування трактора (Мал. 4.42 а)

Якщо вам потрібно буксирувати або пересунути трактор на невелику відстань, штовхаючи його, пам'ятайте, що система гідропідсилювача керма дозволить вам керувати трактором впродовж невеликої дистанції з вимкненим двигуном. Дотримуйтесь наступних правил. Переведіть наступні органи управління в нейтральне положення:

- ✓ Важіль перемикавання передач.
- ✓ Важіль перемикавання діапазону швидкостей.
- ✓ Вимкніть стоянкове гальмо.
- ✓ Переконайтеся, що важіль валу відбору потужності (механічна версія) знаходиться у положенні вимкнення.
- ✓ Педаль гальм.

Буксируйте або штовхайте трактор на помірній швидкості.



Мал. 4.42 а

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перевезення трактора

Трактор повинен перевозитися відповідним транспортним засобом.

Увімкніть стоянкове гальмо.

Надійно прикріпіть трактор до транспортного засобу за допомогою відповідних ланцюгів або ременів (Мал. 4.42 б). Використовуйте буксирний пристрій або його опори як задню точку кріплення трактора.



УВАГА

Ніколи не чіпляйте і не закріплюйте ланцюги навколо складових частин трактора, оскільки вони можуть бути пошкоджені самими ланцюгами або надмірним навантаженням.

На причепі повинні бути встановлені попереджувальні знаки і світлова сигналізація, передбачені чинним місцевим законодавством.

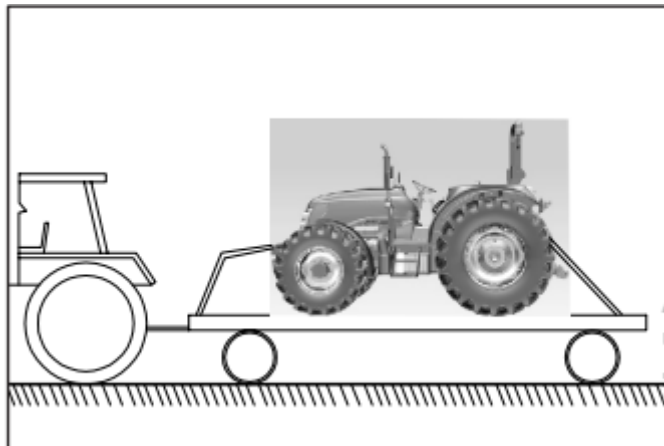
4.43 Точки кріплення фронтального навантажувача {дивись малюнок 4.43(a) та 4.43(b)}

Кронштейни фронтального навантажувача повинні бути встановлені, як показано на малюнку; гвинти повинні бути затягнуті із зазначеним моментом затягування. Регулярно перевіряйте момент затягування.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

При встановленні кронштейнів для фронтального навантажувача використовуйте тільки відповідні кріплення.

Дивіться інструкцію з експлуатації та інструкцію з монтажу фронтального навантажувача.



Мал. 4.42 (b)



Мал. 4.43 (a)



Мал. 4.43 (b)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4.44 Підйом трактора – Точки кріплення для підйому

На малюнках показані рекомендовані точки кріплення для підйому трактора домкратом. Використовуйте надійний підйомний домкрат з достатньою вантажопідйомністю.

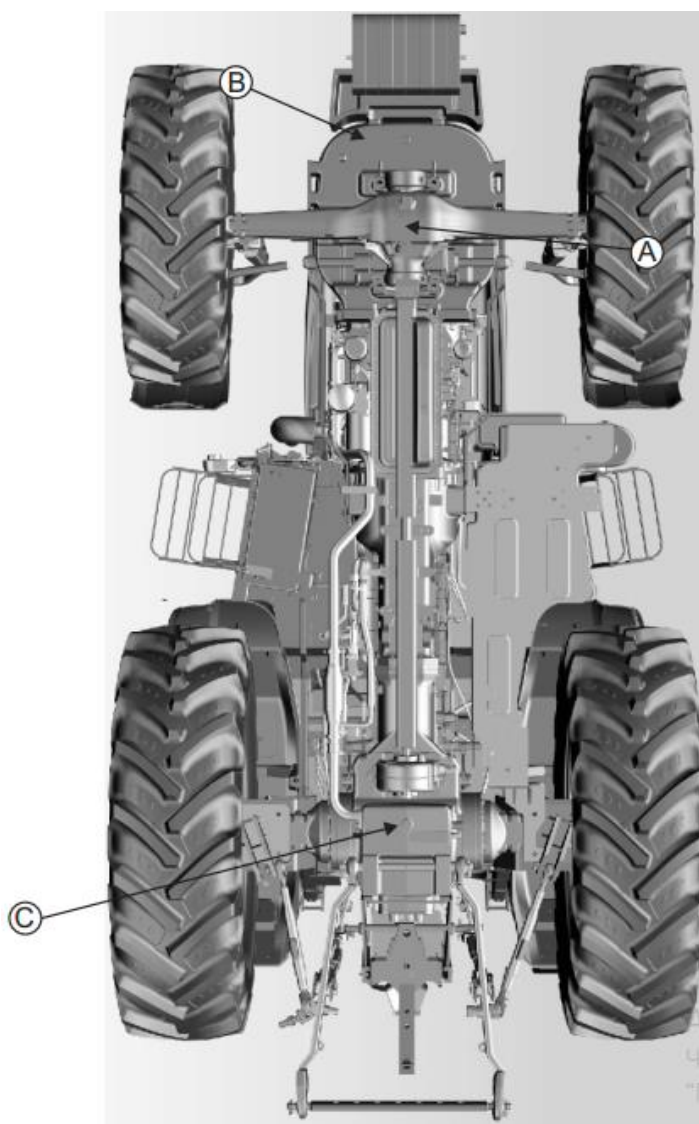
Підніміть передню частину трактора:

А) Підніміть центр осі (використовуйте дерев'яні клини між опорою передньої осі та балкою передньої осі, щоб запобігти нахилу осі).

В) Підніміть передню частину трактора з власною вагою.

Підніміть задню частину трактора:

С) Підніміть задню частину трактора, підставивши домкрат під корпус коробки передач



Мал. 4.44 Вид трактора знизу

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.1 Таблиця планового технічного обслуговування

ОПИС ПОЗНАЧОК:

A — НАЛАШТУВАТИ G — ЗМАСТИТИ T — ЗАТЯГНУТИ C/P — ПЕРЕВІРИТИ/ДОДАТИ
 C — ПЕРЕВІРИТИ K — ОЧИСТИТИ W — ПРОМИТИ C/T — ПЕРЕВІРИТИ/ЗАТЯГНУТИ
 D — ЗЛИТИ R — ЗАМІНИТИ C/A — ПЕРЕВІРИТИ/
 ВІДРЕГУЛЮВАТИ

ІНТЕРВАЛ ПРОВЕДЕННЯ ТО (ГОДИНИ)	КОЖНІ 50	250	500	750	1000	1250	1500	1750	2000
ПОЗИЦІЇ ТО									
ЗАГАЛЬНЕ ТО									
ЗАГАЛЬНЕ ПРОМИВАННЯ	W	W	W	W	W	W	W	W	W
ЗМАЩУВАННЯ ЧЕРЕЗ МАСЛЯНКУ	G	G	G	G	G	G	G	G	G
РІВЕНЬ ОХОЛОДЖУВАЛЬНОЇ РІДИНИ	C	C	C	C	C	C	C	C	C
ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР									
ЕЛЕМЕНТ ГРУБ. ОЧИЩ. ПОВІТР. ФІЛЬТРА (СУХ. ТИПУ)	K	K	K	R	K	K	R	K	K
ЕЛЕМЕНТ ТОНК. ОЧИЩ. ПОВІТР. ФІЛЬТРА (СУХ. ТИПУ)	ЗАМІНЮВАТИ РАЗ НА РІК АБО ЧЕРЕЗ 3 ЗАМІНИ ЕЛЕМЕНТА ФІЛЬТРА ГРУБОГО ОЧИЩЕННЯ								
ХОМУТИ НА ШЛАНГАХ ДЛЯ ВПУСКУ ПОВІТРЯ	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T
ДВИГУН									
ЗАЗОР КЛАПАНІВ ДВИГУНА	C/A	C/A	C/A	-	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A
МОТОРНА ОЛИВА ТА МАСЛЯНИЙ ФІЛЬТР	R	R	R	R	R	R	R	R	R
ХОЛОСТІ ОБЕРТИ ДВИГУНА	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A
ХОМУТИ НА ШЛАНГАХ СИСТЕМИ ТУРБОНАДДУВУ ТА ПРОМІЖНОГО ОХОЛОДЖУВАЧА	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T
ХОМУТИ ШЛАНГІВ РАДІАТОРА, ВОДЯНОГО НАСОСА ТА СИСТЕМИ РЕЦИРКУЛЯЦІЇ ВІДПРАЦЬОВАНИХ ГАЗІВ	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T
КРІПИЛЬНІ ГАЙКИ ТА БОЛТИ КАРТЕРА МАХОВИКА	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОПИС ПОЗНАЧОК:

A — НАЛАШТУВАТИ	G — ЗМАСТИТИ	T — ЗАТЯГНУТИ	C/P — ПЕРЕВІРИТИ/ДОДАТИ
C — ПЕРЕВІРИТИ	K — ОЧИСТИТИ	W — ПРОМИТИ	C/T — ПЕРЕВІРИТИ/ЗАТЯГНУТИ
D — ЗЛИТИ	R — ЗАМІНИТИ	C/A — ПЕРЕВІРИТИ/ ВІДРЕГУЛЮВАТИ	

ІНТЕРВАЛ ПРОВЕДЕННЯ ТО (ГОДИНИ)	КОЖНІ 50	250	500	750	1000	1250	1500	1750	2000
СИСТЕМА ОХОЛОДЖЕННЯ									
НАТЯГ РЕМЕНЯ ПРИВОДУ ВЕНТИЛЯТОРА	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T
ЗАМІНА ОХОЛОДЖУЮЧОЇ РІДИНИ ТА ПРОМИВАННЯ СИСТЕМИ	РАЗ НА РІК АБО ЧЕРЕЗ 1000 МОТОГОДИН								
ПАЛИВНА СИСТЕМА									
ПАЛИВНИЙ ФІЛЬТР	-	-	R	-	R	-	R	-	R
ВОДОВІДІЛЬНИК	D	D	D	D	D	D	D	D	D
ТИСК ІНЖЕКТОРА ТА РОЗПИЛЕННЯ	-	-	C/A	-	-	-	C/A	-	-
ЗЧЕПЛЕННЯ									
РОБОТА ЗЧЕПЛЕННЯ ТА ВІЛЬНИЙ ХІД ПЕДАЛІ	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A
РОБОТА ТА ВІЛЬНИЙ ХІД ОКРЕМОГО ЗЧЕПЛЕННЯ ВВП	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A
ТРАНСМІСІЯ/ГІДРАВЛІЧНА СИСТЕМА									
ФУНКЦІОНУВАННЯ ПЕРЕДАЧ	C	C	C	C	C	C	C	C	C
ТРАНСМІСІЙНА ОЛИВА/ГІДРАВЛІЧНА РІДИНА	C/P	C/P	C/P	C/P	C/P	C/P	C/P	C/P	C/P
ГІДРАВЛІЧНІ ФІЛЬТРИ (ЛІНІЯ ВСМОКТУВАННЯ)	R	R	R	R	R	R	R	R	R
ГІДРАВЛІЧНІ ФІЛЬТРИ (НАПІРНА ЛІНІЯ)	-	R	-	-	R	-	-	R	-
САПУН КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ У ЗБОРІ	K	K	K	K	K	K	K	K	K
МАГНІТНИЙ СІТЧАСТИЙ ФІЛЬТР	K	K	K	R	K	K	R	K	K
РОБОТА ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ	C	C	C	C	C	C	C	C	C
ГЕРМЕТИЧНІСТЬ ГІДРАВЛІЧНИХ ШЛАНГІВ І ХОМУТІВ	C	C	C	C	C	C	C	C	C

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОПИС ПОЗНАЧОК:

A — НАЛАШТУВАТИ	G — ЗМАСТИТИ	T — ЗАТЯГНУТИ	C/P — ПЕРЕВІРИТИ/ДОДАТИ
C — ПЕРЕВІРИТИ	K — ОЧИСТИТИ	W — ПРОМИТИ	C/T — ПЕРЕВІРИТИ/ЗАТЯГНУТИ
D — ЗЛИТИ	R — ЗАМІНИТИ	C/A — ПЕРЕВІРИТИ/ ВІДРЕГУЛЮВАТИ	

ІНТЕРВАЛ ПРОВЕДЕННЯ ТО (ГОДИНИ)	КОЖНІ 50	250	500	750	1000	1250	1500	1750	2000
ГАЛЬМА									
РОБОТА ГОЛОВНИХ ГАЛЬМ	C	C	C	C	C	C	C	C	C
ГАЛЬМІВНА ОЛИВА (РІДИНА)	C/P	C/P	C/P	C/P	R	C/P	C/P	C/P	R
РОБОТА ТА ВІЛЬНИЙ ХІД СТОЯНКОВОГО ГАЛЬМА	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A
КЕРМО									
ФУНКЦІОНУВАННЯ КЕРМА	C	C	C	C	C	C	C	C	C
СХОДЖЕННЯ (ПЕРЕДНІ КОЛЕСА)	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A
ПЕРЕДНЯ ТА ЗАДНЯ ОСІ									
ЗМАСЦЮВАННЯ ПІДШИПНИКІВ КОЛІС	-	G	-	G	-	G	-	G	-
ПЕРЕДНЯ ОСЬ ПОВНОПРИВІДНОГО ТРАКТОРА									
ОЛИВА ПЕРЕДНЬОЇ ВТУЛКИ	C	R	C	C	C	C	R	C	C
ОЛИВА ДИФЕРЕНЦІАЛУ	C	R	C	C	C	C	R	C	C
САПУН У ЗБОРІ	K	K	K	K	K	K	K	K	K
КОЛЕСА ТА ШИНИ									
БОЛТИ З ГАЙКАМИ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ КОЛІС	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T	C/T
ТИСК ПОВІТРЯ В ШИНАХ	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A	C/A
АКУМУЛЯТОР									
РІВЕНЬ ЕЛЕКТРОЛІТУ В АКУМУЛЯТОРІ	C	C	C	C	C	C	C	C	C
КЛЕМИ АКУМУЛЯТОРА	K	K	K	K	K	K	K	K	K
ДАТЧИКИ/ІНДИКАТОРИ									
ФУНКЦІОНУВАННЯ ДАТЧИКА МАСЛА	C	C	C	C	C	C	C	C	C
ФУНКЦІОНУВАННЯ ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРИ	C	C	C	C	C	C	C	C	C
ФУНКЦІОНУВАННЯ ВСІХ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИХ ВОГНІВ	C	C	C	C	C	C	C	C	C

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Зазначений вище графік технічного обслуговування використовується для тракторів, що працюють за нормальних експлуатаційних умов. Якщо трактор часто використовується в брудних умовах, змащування потрібно проводити частіше. А якщо трактор часто експлуатується в умовах надмірного запилення, необхідно частіше очищувати повітряний та паливний фільтри. Обсяг додаткового обслуговування визначається залежно від конкретної робочої ситуації.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Клас моторної оливи потрібно вибрати відповідно до температури експлуатації.
- Якщо температура довкілля опускається нижче нуля, необхідно використовувати антифриз.
- Очищення системи повітряного фільтра треба виконувати залежно від умов експлуатації трактора.
- Хід педалі зчеплення необхідно регулювати згідно з умовами використання трактора в полі.

5.2 Заправлення паливного бака



УВАГА

Під час роботи з дизельним паливом виконуйте такі інструкції:

1. Під час заправлення паливного бака суворо заборонено палити, оскільки дизельне пальне є легкозаймистою рідиною, що може швидко спалахнути.
2. Заборонено використовувати суміш дизельного пального та спирту, оскільки через це рівень змащення системи подавання пального буде недостатнім.
3. Очистіть ділянку навколо заливної горловини, куди заливається пальне.
4. Наповнюйте бак наприкінці дня, щоби запобігти утворенню конденсату впродовж ночі.
5. Ніколи не знімайте кришку та не заправляйте трактор під час роботи двигуна. Контролюйте положення насадки насоса під час заповнення бака.
6. Бак не потрібно заповнювати повністю. Необхідно залишити місце для збільшення об'єму пального. Якщо оригінальна кришка бака була втрачена, її потрібно замінити оригінальною запасною кришкою, яку також треба щільно затягувати.
7. Негайно витирайте все пальне, яке розлилося.

Вимоги до пального

Дуже важливо використовувати тільки високоякісне пальне — це дасть змогу забезпечити тривалий термін експлуатації трактора та досягнути оптимальних робочих характеристик двигуна. Пальне має бути відфільтрованим, добре очищеним і не викликати корозії компонентів паливної системи. Переконайтеся в тому, що ви використовуєте пальне надійної якості та з надійного джерела походження.

Заправлення паливом

Перш ніж заправляти трактор паливом, очистіть ділянку навколо заливної горловини, щоби запобігти потраплянню сторонніх предметів у бак. Після заправлення щільно затягніть кришку.

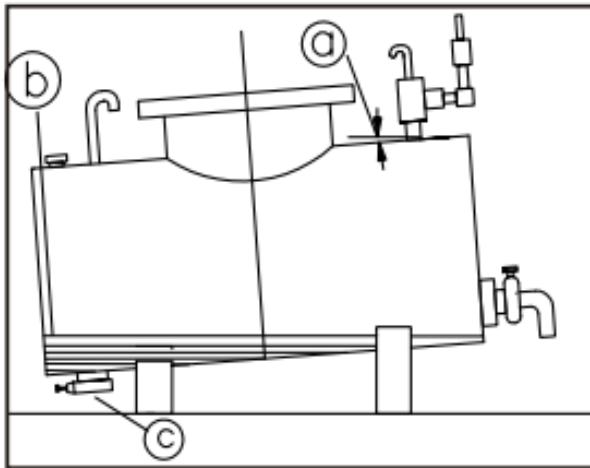
Зберігання пального

Використовуйте усі необхідні заходи для відповідного зберігання пального, а також уникнення погіршення його якості внаслідок потрапляння бруду, води або інших речовин.

Зберігайте пальне в чорних залізних каністрах. Не заливайте його в оцинковані каністри, оскільки цинкове покриття буде вступати з ним у реакцію та утворювати сполуки, які можуть зіпсувати насос для впорскування палива та інжектори.

- Зберігайте каністри з паливом подалі від прямих сонячних променів та у трохи нахиленому стані, щоби весь осад всередині них виходив через спеціальну трубку.
- Для полегшення видалення відкладень і водяного конденсату передбачена дренажна пробка (с) — вона розташована в нижній точці каністри на протилежній стороні від дренажної трубки.
- Якщо не передбачена фільтрація пального на виході з каністри, під час заправлення бака розташуйте лійку з дрібною сіткою над його заливною горловиною.
- Плануйте закупівлю пального в такий спосіб, щоби літнє пальне не зберігалось занадто довго та не використовувалося взимку.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Мал. 5.2 (a)

Встановлення ємності для зберігання та зливання пального.

a - Нахил 25%.

b - Конденсована вода.

c - Дренажна пробка для видалення відкладень.



Мал. 5.2 (b) Місце для заправлення пального біля підніжки

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Щоб уникнути утворення повітряних пробок, у паливному баку повинно бути не менше 15 літрів пального.

5.3 Очищення повітряного фільтра

! Очищуйте елемент грубого очищення спочатку через 50 годин експлуатації, а потім кожні 250 годин або коли на панелі приладів миготітиме індикатор засмічення.

! Міняйте фільтрувальний елемент грубого очищення після трьох разів очищення або через кожні 750 робочих годин, залежно від того, що настане раніше.

! Від'єднайте фіксатори фільтрувального елемента грубого очищення та акуратно дістаньте його з корпусу. (Мал. 5.3-b).

! Очистіть фільтрувальний елемент грубого очищення за допомогою продування повітрям (тиск не має перевищувати 5,9 бар) — робіть це тільки з внутрішньої сторони.

! Фільтрувальний елемент тонкого очищення не потрібно знімати під час очищення фільтрувального елемента грубого очищення. Фільтрувальний елемент тонкого очищення слід замінювати раз на рік або через кожні три заміни фільтрувального елемента грубого очищення.

! Не очищуйте фільтрувальний елемент тонкого очищення стисненим повітрям.

! Протріть герметичні ділянки фільтрувального елемента грубого очищення чистою тканиною.

! Перед закріпленням кришки забезпечте належне розташування фільтра в корпусі. Не використовуйте фіксатори на кришці, щоби натиснути на фільтр під час встановлення, оскільки це може пошкодити корпус, і призвести до анулювання гарантії.

! Щодня видаляйте відкладення пилу та осад, натискаючи на гумовий клапан, розташований на корпусі повітряного фільтра.



Мал. 5.3 (a)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Мал. 5.3 (b)



Мал. 5.3 (c)



Мал. 5.3 (d)

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: НІКОЛИ не намагайтеся очистити фільтрувальний елемент, якщо з двигуна виходить вихлопний газ. НІКОЛИ не використовуйте оливу в сухому фільтрі. НІКОЛИ не використовуйте оливу, дизельне пальне, гас або розчинники для очищення фільтрувального елемента.

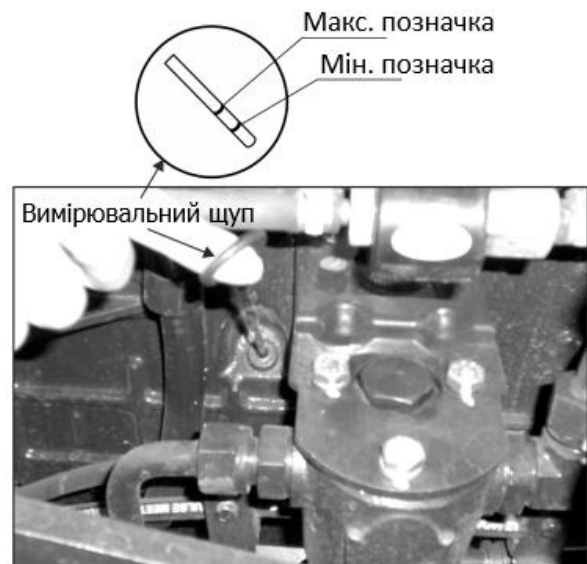
5.4 Рівень моторної оливи

Перш ніж перевіряти рівень оливи, зупиніть трактор на рівній поверхні та зачекайте принаймні п'ять хвилин, щоб олива стекла в масляну ванну.

Витягніть вимірювальний щуп, протріть його ганчіркою, після чого знову занурте в масляну ванну, потім знову витягніть і переконайтеся в тому, що рівень оливи перебуває між верхньою та нижньою позначками й не перевищує верхню позначку. За необхідності долийте рекомендовану моторну оливу до необхідного рівня, використовуючи спеціальну горловину.



УВАГА: Ніколи не запускайте двигун, якщо рівень оливи опустився нижче мінімальної позначки.



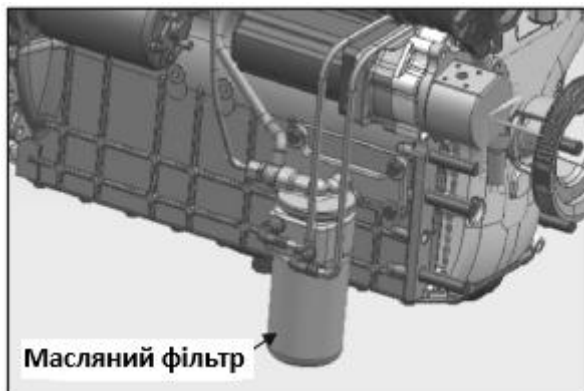
Мал. 5.4 (a)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.5 Заміна моторної оливи та масляного фільтра

Заміна масляного фільтра:

1. Зупиніть трактор на узбіччі дороги на рівній поверхні та злийте моторну оливу в спеціальний піддон, витягнувши дренажну пробку.
2. Зніміть масляний фільтр, повернувши його проти годинникової стрілки вручну або за допомогою спеціального ключа.
3. Візьміть новий масляний фільтр і перевірте розміщення прокладок.
4. Налийте чисту моторну оливу на прокладку нового масляного фільтра.
5. Встановіть масляний фільтр. Коли прокладка фільтра торкнеться монтажної поверхні, затягніть новий масляний фільтр.



Мал. 5.5 (а)

Заправлення моторною оливою:

- У період обкатування моторну оливу потрібно змінити через перші 50 робочих годин. Після цього міняйте моторну оливу під час кожного ТО.
- Оливу потрібно зливати, коли двигун нагрітий.
- Зупинивши трактор на рівній поверхні, витягніть дренажну пробку.
- Дайте трактору охолонути до прийнятної температури.
- Вставте дренажну пробку та затягніть з моментом затягування 3,5 Нм.
- Залийте оливу через спеціальну горловину — її рівень має досягнути максимальної позначки на вимірювальному щупі.
- Перевірте піддон для мастила та інші деталі на наявність витоків.



Мал. 5.5 (b)



УВАГА: Використовуйте тільки оригінальні картриджі для фільтра. Застосування картриджів від інших виробників може стати причиною пошкодження двигуна та зменшення терміну його експлуатації.

Рекомендований клас оливи:

SAE 10W40 (для країн з холодним кліматом)

SAE 20W40 (для країн з жарким кліматом).

Об'єм оливи: 12 літрів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.6 Заміна паливного фільтра (одноступеневого)

1. Закрийте паливний кран.
2. Зніміть фільтр, повернувши його проти годинникової стрілки вручну або за допомогою спеціального ключа.
3. Візьміть новий фільтр і перевірте розміщення прокладки.
4. Налийте чисту моторну оливу на прокладку нового паливного фільтра. Встановіть паливний фільтр. Коли прокладка фільтра торкнеться монтажної поверхні, щільно затягніть фільтр і переконайтеся у відсутності витоків.



Мал. 5.6

Видалення повітря з паливної системи

Після заміни паливного фільтра з системи необхідно видалити повітря наступним чином:

1. Поверніть ключ запалювання, щоб запустити насос до завершення процесу видалення повітря.
2. Відкрутіть гвинт для видалення повітря у верхній частині корпусу паливного фільтра.
3. Затягуйте гвинт для видалення повітря, поки паливо без бульбашок не потече зі шліца гвинта для видалення повітря.

5.7 Рівень гальмівної оливи (рідини)

Доливайте гальмівну оливу в бачок для гальмівної оливи до позначки MAX.

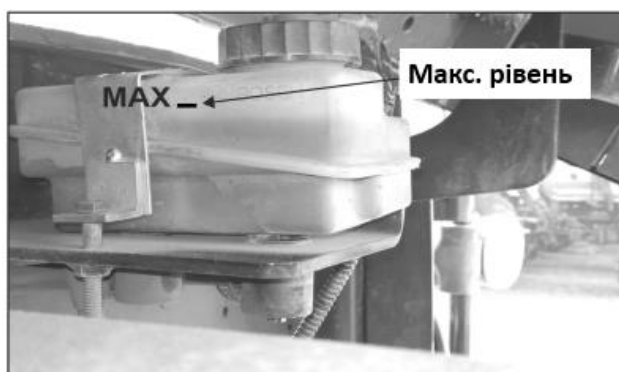
ВАЖЛИВО:

Перевіряйте рівень та доливайте гальмівну оливу кожні 250 мотогодин після першого доливання через 50 мотогодин.

Заміна: Замінюйте гальмівну оливу через кожні 1000 мотогодин.

Рекомендований клас оливи: Dexron II-D.

Об'єм оливи: 700 мл.



Мал. 5.7

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.8 Радіатор

Рівень охолоджувальної рідини в радіаторі (у нагрітому стані)

Повільно відкрийте кришку радіатора до запобіжного фіксатора (близько 1/3 оберту). Зачекайте, поки вийде пара. Продовжуйте відкривати кришку; міцно натисніть на неї, щоби зняти запобіжний фіксатор. Рівень охолоджувальної рідини має доходити лише до виступу, розташованого в заливній горловині.

Якщо рівень знизився, перевірте всю систему охолодження на наявність витоків (радіатор, шланги, тощо). Якщо витоків немає, долийте охолоджувальну рідину. Заповніть запасний бак охолоджувальною рідиною до позначки «ПОВНИЙ».

Охолоджувальна рідина — це суміш води та рідин, що запобігають утворенню накипу та іржі, з рекомендованою концентрацією.

Якщо температура опускається нижче нуля, використовуйте антифриз етиленгліколь разом із водою у такому співвідношенні:

Температур- ний діапазон °C	Від 0 до -3	Від -3 до -8	Від -8 до -16	Від -16 до -25	Від -25 до -37	Від -37 до -55
Антифриз (%)	10	20	30	40	50	60

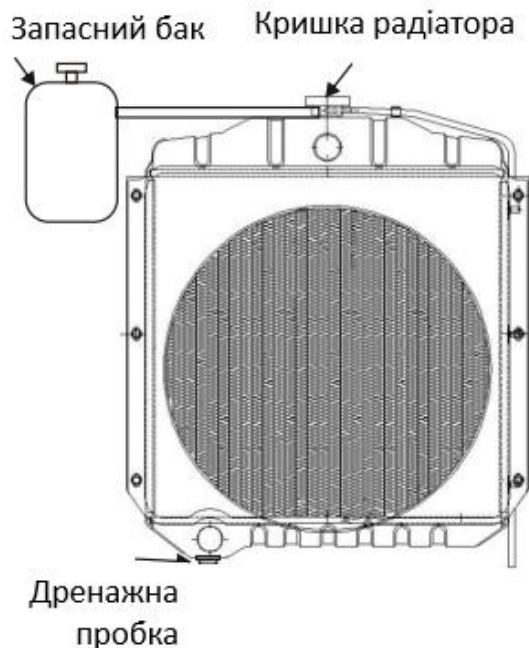
Охолоджувальну рідину можна постійно залишати в контурі протягом 1 року за умови, що за цей час ви не перевищили 1000 годин експлуатації. У цьому випадку суміш необхідно замінити.

Об'єм охолоджувальної рідини двигуна: 13 літрів
Зливання та промивання радіатора (в охолодженому стані)

1. Зніміть кришку радіатора та дренажну пробку.
2. Злийте охолоджувальну рідину. Закрийте дренажний кран і встановіть заглушки. Промивайте систему охолодження водою/мийним розчином впродовж 15 хвилин, після чого злийте рідину.
3. Знову вставте дренажну пробку та залийте охолоджувальну рідину (суміш води, рідини, що запобігає утворенню накипу, та антифризу).
4. Запустіть двигун із відкритою кришкою радіатора та збільште його швидкість у 2–3 рази і, якщо потрібно, долийте охолоджувальну рідину.
5. Закрийте кришку радіатора та перевірте щільність усіх з'єднань, щоби переконатися у відсутності витоків.

Очищення ребер радіатора

1. Перевірте ребра радіатора на наявність сміття в отворах і переконайтесь у відсутності тріщин.
2. Щоб очистити радіатор та проміжний охолоджувач, продуйте їх стисненим повітрям — з боку двигуна назовні.



Мал. 5.8 (а)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ не знімайте кришку радіатора, якщо двигун ще гарячий. Завжди відкручуйте кришку повільно в одному положенні та дочекайтеся падіння тиску, перш ніж повністю зняти.



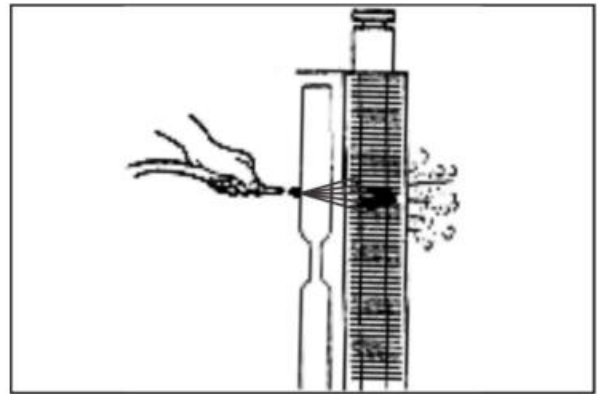
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ці операції потрібно виконувати, коли двигун охолонув до прийнятної температури. Якщо він буде занадто гарячим, решітки та радіатор можуть обпекти руки та пальці.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Кришка радіатора

Система охолодження — це замкнута система під тиском, тому не використовуйте трактор, якщо не була встановлена кришка радіатора або якщо були пошкоджені гумові ущільнення кришки чи запобіжний клапан — це дасть змогу уникнути витоків води та перегрівання самого двигуна.

Використовуйте тільки оригінальну кришку радіатора.



Мал. 5.8 (b)

5.9 Заміна фільтрів трансмісійної оливи/гідравлічної рідини/оливи системи рульового управління

Фільтри лінії всмоктування (2 шт.)

- Обережно відкрутіть масляний фільтр від перехідника, може знадобитися спеціальний ключ для фільтрів.
- Очистіть перехідник фільтра і змастіть гумове ущільнення на новому фільтрі чистою гідравлічною оливою. Встановіть новий фільтр, належним чином заповнивши його чистою оливою, і затягніть вручну.
- Не використовуйте ключ для затягування фільтра.



Мал. 5.9 (a)

Заміна: Замінюйте фільтри лінії всмоктування через кожні 250 мотогодин, здійснивши першу заміну через 50 мотогодин.

Фільтр напірної лінії (1 шт.)

- Обережно відкрутіть масляний фільтр від перехідника, може знадобитися спеціальний ключ для фільтрів.
- Очистіть перехідник фільтра і змастіть гумове ущільнення на новому фільтрі чистою гідравлічною оливою. Встановіть новий фільтр, належним чином заповнивши його чистою оливою, і затягніть вручну.
- Не використовуйте ключ для затягування фільтра.

Заміна: Замінюйте фільтри напірної лінії через кожні 750 мотогодин, здійснивши першу заміну через 250 мотогодин.



Мал. 5.9 (b)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.10 Педаль зчеплення

Після натискання педалі зчеплення коробка передач не буде приводитися в дію і на неї не подаватиметься живлення, тобто від неї від'єднуватиметься двигун. Повільно відпустіть педаль зчеплення, щоб знову подати живлення від двигуна на коробку передач.

Спосіб перевірки вільного ходу педалі зчеплення

Натисніть педаль зчеплення та визначте її вільний хід, як це показано на малюнку. Відстань має бути в діапазоні 25–30 мм. Якщо ця відстань менша, ніж 25 мм, або більша, ніж 30 мм, відрегулюйте педаль.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Не тримайте ногу на педалі зчеплення, коли трактор працює. Це може спричинити надмірне зношення зчеплення та його передчасний вихід з ладу.



Мал. 5.10

5.11 Заміна оливи в передній осі повного привода

Картер тягової осі

- Розташуйте ємність під дренажною пробкою (див. мал. 5.11 а).
- Витягніть дренажну пробку та злийте всю оливу.
- Знову вставте пробку, коли витече вся олива.
- Залийте свіжу оливу через пробку для заливання оливи (мал. 5.11b) до рівня заливного отвору.
- Зачекайте, поки олива стабілізується, перш ніж перевіряти її рівень.
- За необхідності долийте оливу.
- Знову встановіть пробку.

Задні бортові передачі

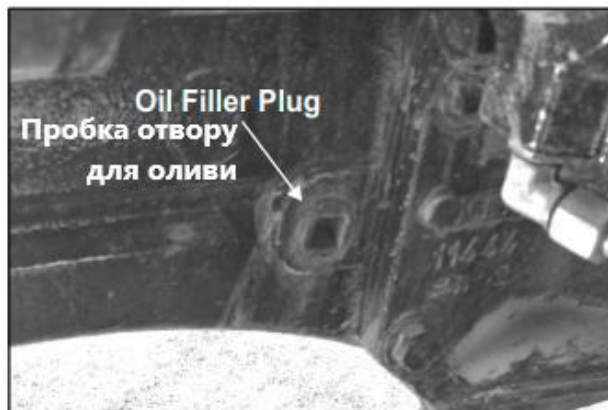
- Опустіть вниз пробки задньої бортової передачі. (Дивись мал. 5.11с – Зливання оливи)
- Розташуйте ємність під кожною пробкою (по одній ємності для кожної бортової передачі).
- Витягніть пробки та злийте всю оливу.
- Розташуйте пробки (Дивись мал. 5.11d – Заливання оливи) по лінії центру колеса.
- Залийте оливу вказаного типу до рівня отворів.
- Зачекайте, поки олива стабілізується, перш ніж перевіряти її рівень.
- За необхідності долийте оливу.
- Знову встановіть пробки.

Об'єм оливи для передньої осі: 6 літрів $\pm$ 10%

Клас оливи: API GL4

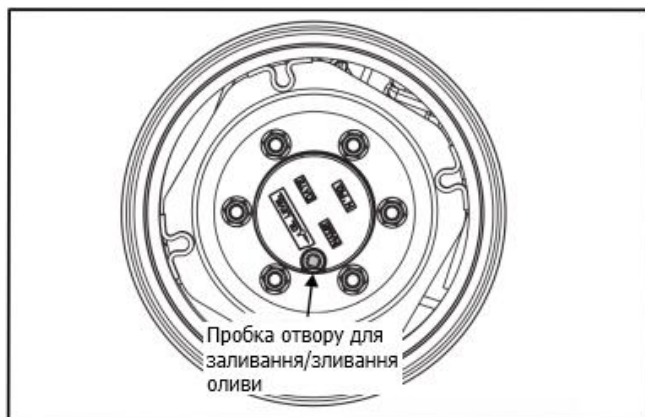


Мал. 5.11 (а)



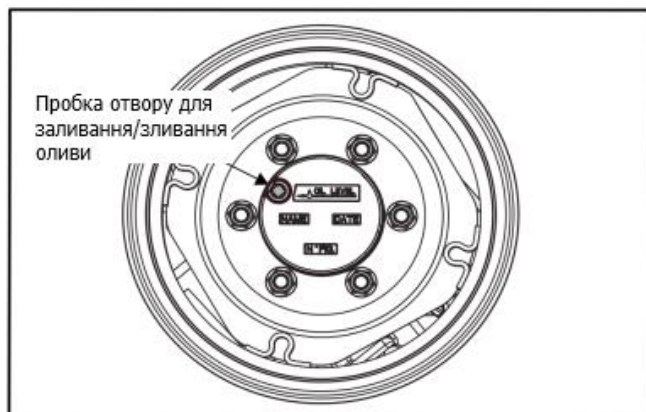
Мал. 5.11 (b)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Зливання оливи

Мал. 5.12 (c)



Заливання оливи

Мал. 5.12 (d)

5.12 Заміна оливи в трансмісії, задніх бортових передачах, системі рульового управління та гідравлічних контурах

ПРИМІТКА: Рекомендується міняти оливу в коробці передач перший раз через 500 годин роботи, а потім через кожні 1000 годин роботи.

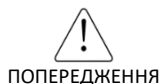
ПРИМІТКА: Під час зливання та заливання оливи, а також перевірки рівня мастила, переконайтеся в тому, що коробка передач перебуває в горизонтальному положенні.



Мал. 5.13 (a)

Зливання оливи

1. Опустіть підймальні важелі на землю.
2. Зніміть пробки, розташовані ліворуч в нижній частині корпусу гальм, щоби полегшити зливання трансмісійної оливи.
3. Розташуйте ємності під усіма дренажними пробками в корпусі коробки передач, щоби зібрати в них оливу, коли вона буде витікати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Остерігайтеся потужних струменів оливи. Дотримуйтеся усіх правил безпеки.

4. Зніміть пробки і злийте оливу.
5. Очистіть пробки та знову вставте їх на місце.

Заповнення оливою коробки передач

1. Заливайте трансмісійну оливу через отвір заливної пробки, поки оливу не буде видно в візуальному індикаторі, розташованому в задній частині корпусу коробки передач, як показано на мал. 5.13 (c).



Мал. 5.13 (b)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

2. Переведіть важіль перемикання передач в нейтральне положення та запустіть двигун. Дайте йому попрацювати на холостих обертах, поки олива не нагріється до температури вище 25 °С.

3. За потреби долийте оливу до відповідного рівня

ПРИМІТКА: *Зачекайте, поки олива стабілізується, перш ніж перевіряти її рівень.*

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Дивись таблицю характеристик мастильних матеріалів та пального, щоб обрати тип оливи, який буде використовуватися в тракторі (відповідно до типу коробки передач).

ПРИМІТКА: Якщо навісне обладнання, що використовується, вимагає більшої кількості мастила, переконайтеся в тому, що в коробці передач є достатня кількість оливи для використання кожного робочого режиму. За необхідності долийте її.

Рекомендовані класи оливи та сфера їхнього застосування

Ми рекомендуємо використовувати для коробки передач і гідравлічних гальм оливу класу **SAE-80W**.

Інформація щодо вибору в'язкості оливи залежно від температури довкілля наведена на малюнку.

5.13 Очищення впускного фільтра

Під час кожного технічного обслуговування ретельно очищуйте впускний фільтр, промиваючи його рідкою оливою або гасом.

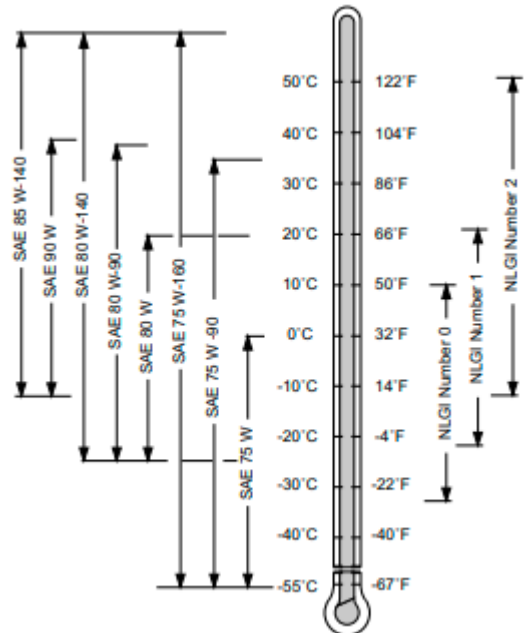
Ігнорування цієї вимоги призведе до значного скорочення терміну служби гідравлічної системи.

Процедура очищення впускного фільтра:

- (1) Зніміть зі шлангу всі хомути (1).
- (2) Зніміть із фільтра трубки шлангу (2).
- (3) Тримавши фільтр в зборі в лівій руці, пальцями правої руки зніміть з корпусу (3) дротяний затискач (5) і магнітний фільтр (4).
- (4) Очистіть гільзу від залізного пилу м'якою тканиною та встановіть її назад.
- (5) Змонтуйте опорний ковпачок і затягніть гайку.
- (6) Встановіть магнітний фільтр у корпус та надійно зафіксуйте його за допомогою дротяного затискача.
- (7) Закріпіть трубки шлангу та затягніть шланги хомутами.



Мал. 5.13 (с)



Рекомендована в'язкість оливи залежно від температури повітря

Мал. 5.12 (d)

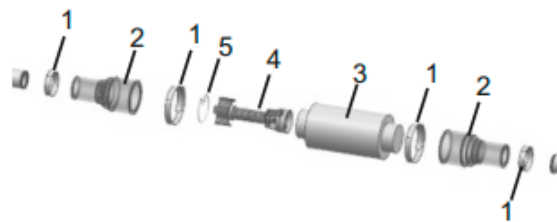


Мал. 5.13 (a)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищення: фільтр слід чистити при кожному обслуговуванні.

Заміна: міняйте магнітний фільтр кожні 750 робочих годин.



Мал. 5.13 (d)

5.14 Перевірка шлангів

Перевірте герметичність шлангів перелічених нижче систем:

- Лінія від повітряного фільтра до входу в двигун або систему турбонаддуву
- Система охолодження
- Гідравлічна система
- Паливна система

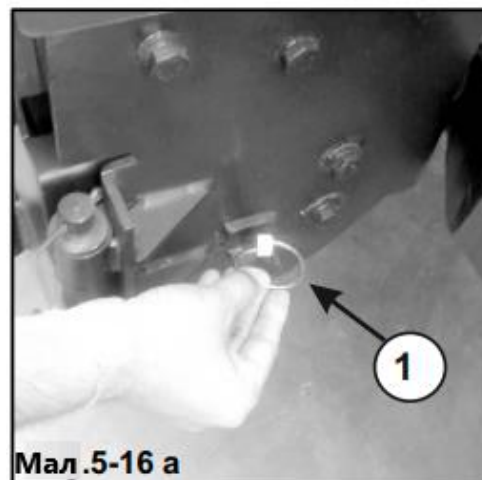
Перевірте всі шланги на наявність тріщин, які можуть спричинити витіки рідини або несправність обладнання. За необхідності замініть їх.

Перевірка/заміна гідравлічних шлангів:

- Регулярно перевіряйте гідравлічні шланги (під час кожного технічного обслуговування, перед запуском трактора після тривалого періоду простою) на наявність витоків, перегинів, розривів, розривів, стирання, випуклостей, корозії, пошкодженого тканинного покриття та інших ознак зносу та несправностей.
- негайно замініть зношені або пошкоджені шланги.
- Запасні шланги можна замовити у вашого дилера.

5.15 Загальне технічне обслуговування електрообладнання

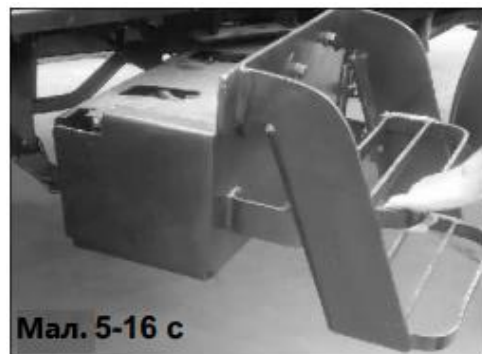
- Не намагайтеся усувати несправності електричних ланцюгів.
- Ніколи не міняйте згорілий запобіжник на аналогічний із більшим номінальним струмом. Це може стати причиною виникнення пожежі.
- Ніколи не виконуйте жодних операцій із такими компонентами, як генератор змінного струму та стартер, коли працює двигун.
- Під час очищення трактора за допомогою пневматичного розпилювача будьте особливо обережні, щоби не пошкодити з'єднання різних електричних кабелів.



Мал. 5-16 а



Мал. 5-16 б



Мал. 5-16 с

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.16 Акумулятор та його технічне обслуговування

Технічні характеристики: 12 В, 110 А·год

Порядок демонтажу акумулятора:

Акумуляторний відсік знаходиться під підлогою трактора праворуч. Щоб отримати доступ до акумулятора, виконайте наведені нижче дії:

1. Зніміть фіксуючий штифт (1) Мал. 5.16 а.
2. Відкрутіть контргайку (2). Мал. 5.16 б.
3. Потягніть і поверніть передню панель акумуляторного відсіку вправо, як показано на малюнку 5.16 с.
4. Відкрутіть контргайки (2), Мал. 5.16 д, і витягніть акумулятор за допомогою ручки.

Перевірка рівня електроліту

Цей показник має відповідати рекомендаціям виробника акумулятора. За необхідності доливайте дистильовану воду. Ніколи не додавайте кислоту (Мал. 5.16 е).

Ретельна перевірка заряду акумулятора

Захистіть акумулятор від замерзання. Переконайтеся в тому, що клеми не забруднені та належним чином затягнуті. Перевірте питому вагу акумулятора за допомогою гідрометра.

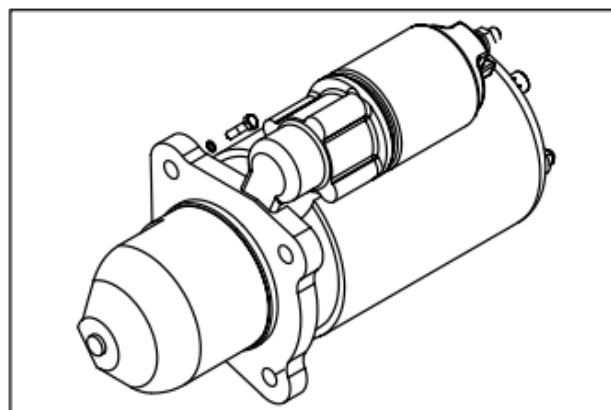
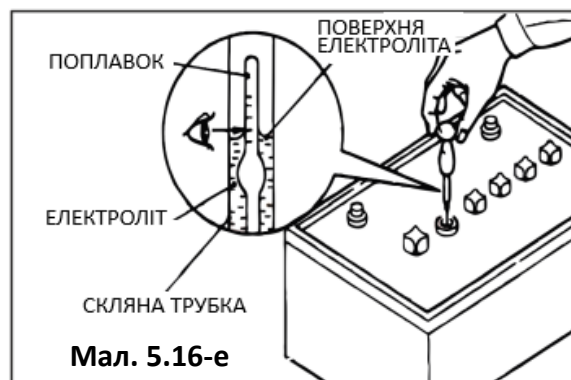
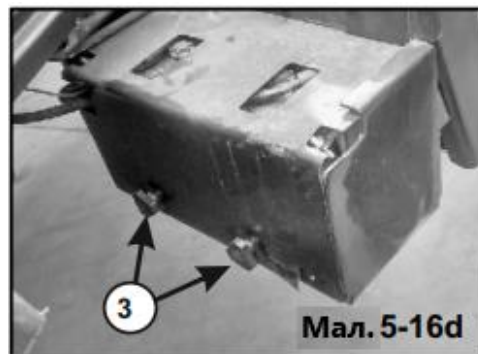
Цей показник для повністю зарядженого акумулятора становить $1,265 \pm 0,005$ за температури 27 °С.

5.17 Стартер (12 В, 2,7 кВт)

Стартер встановлений з правого боку двигуна. Стартер обертає колінчастий вал двигуна для здійснення запуску.

Візуально перевірте стартер на наявність пошкоджень. Якщо стартер надто запилений, видуйте пил стисненим повітрям.

Примітка: Якщо були виявлені дефекти стартера, зверніться до свого дилера.



Мал. 5.18

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.18 Генератор змінного струму (12 В, 90 А)

Генератор змінного струму, встановлений з лівої сторони двигуна, генерує струм, який заряджає акумулятор, що забезпечує роботу електричного обладнання.

Візуально перевірте генератор змінного струму на наявність пошкоджень. Якщо генератор надто запилений, видуйте пил стисненим повітрям.

Зніміть V-подібний приводний ремінь і поверніть шків руками, щоб переконаватися в тому, що він плавно обертається.

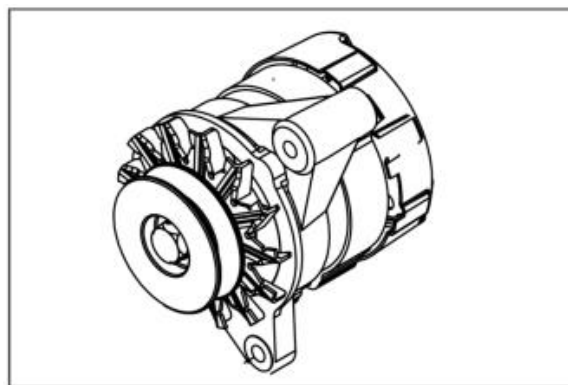
Примітка: Якщо були виявлені дефекти генератора змінного струму, зверніться до свого дилера.

Перевірка ременя

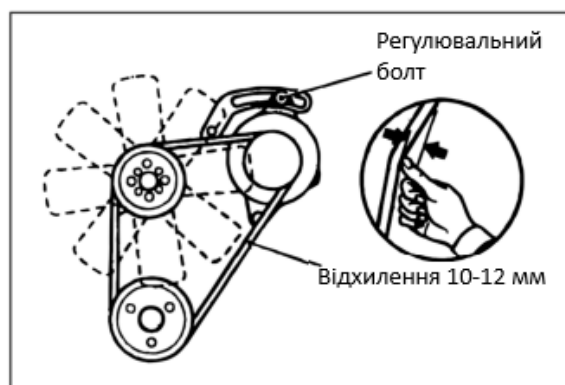
1. Переконайтеся в тому, що ремінь не має ознак пошкодження, таких як надмірне зношення, порізи або дефекти поверхонь тертя. За необхідності замініть оригінальним ременем.
2. Перевірте ступінь натягування, натиснувши на ремінь посередині між шківками із зусиллям приблизно 98 Н (10 кгс). Якщо відхилення від нормального показника становить 10-12 мм, ступінь натягування є правильним. Якщо цей параметр виходить за ці межі, відрегулюйте ремінь.

Регулювання ступеня натягування приводного ременя:

1. Зніміть усі стопорні болти генератора змінного струму та регулювальної пластини.
2. Вставте прут між генератором змінного струму та блоком циліндрів, після чого скористайтесь утвореним важелем для зміщення цього генератора, щоб отримати правильний показник натягування ременя.
3. Коли буде досягнуте потрібне значення, затягніть усі стопорні болти генератора змінного струму та регулювальної пластини.



Мал. 5.19 (а)



Мал. 5.19 (b)



Мал. 5.19 (c)

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.19 Запобіжники у блоці запобіжників

Запобіжники захищають електричну систему трактора від коротких замикань і перевищення потужності. Кількість запобіжників у електричній системі залежить від моделі трактора.

ПРИМІТКА: *Перш ніж замінити згорілий запобіжник новим з еквівалентним опором, потрібно встановити та усунути причину виникнення несправності.*

5.20 Тривалий період простою

- Якщо трактор не використовуватиметься впродовж тривалого періоду часу, виконайте такі запобіжні дії.
- Припаркуйте трактор у сухому захищеному місці.
- Злийте охолоджувальну рідину із радіатора та двигуна.
- Виконайте змащення усіх потрібних точок за допомогою маслянки.
- Зніміть інжектори та залийте невелику кількість моторної оливи в циліндри. Поверніть двигун вручну, а потім встановіть інжектори на свої місця.
- Виконайте очищення всього трактора, зокрема елементів кузова.
- Захистіть пофарбовані деталі за допомогою нанесення шару силіконового воску, для нефарбованих металевих деталей використовуйте захисне мастило.
- Припаркуйте трактор у сухому захищеному добре провітрюваному місці.
- Переконайтеся в тому, що всі елементи керування були встановлені в нейтральне положення (включно з електричними вимикачами та елементами керування стоянковим гальмом).
- Витягніть ключ із замка запалювання.
- Переконайтеся в тому, що стрижні циліндра (кормового механізму, системи підйимального механізму тощо) розташовані належним чином.
- Злийте пальне з баку і наповніть його новим дизельним паливом до максимального рівня.
- Зніміть акумулятор, очистіть кришку та нанесіть вазелін на клеми та ковпачки клем. Після цього виконайте підключення акумулятора у добре провітрюваному місці, де температура не опускається нижче 10 °C і де він буде захищений від прямих сонячних променів.



Мал. 5.20: Схема блоку запобіжників

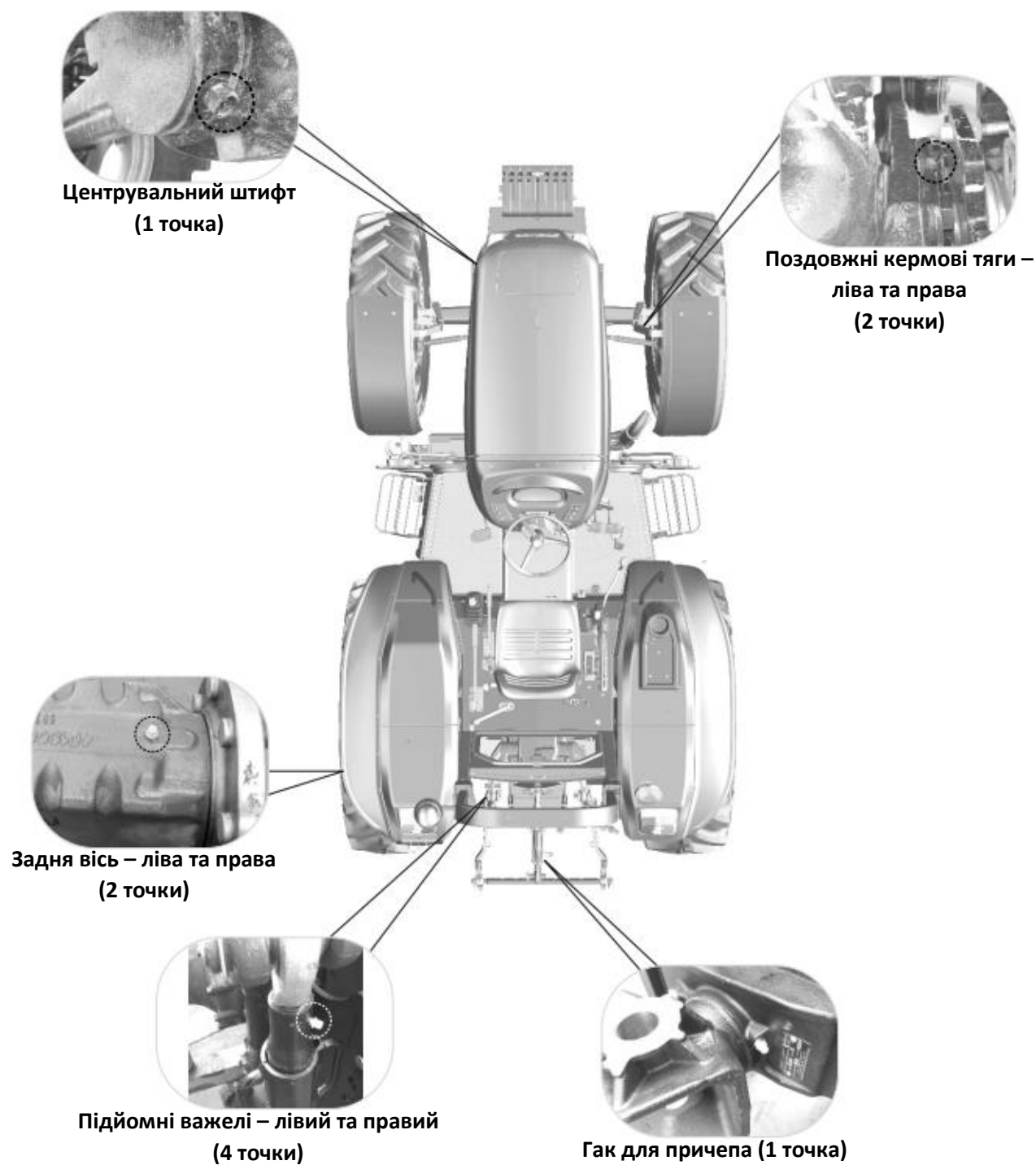
- За допомогою вольтметра перевірте рівень заряду акумулятора, як це описано в розділі «Зарядження» (якщо це необхідно).
- Розташуйте підпірки або інші опорні елементи під осями, щоби зняти навантаження з коліс. Під час здійснення подібного підйому трактора рекомендується випустити повітря з шин.
- Якщо це неможливо, тиск у шинах необхідно періодично перевіряти.
- Накрийте трактор брезентом (не пластмасовим або водонепроникним).



По закінченні періоду простою трактора, коли ви знову запускаєте двигун, звертайте особливу увагу на відповідні інструкції, представлені у розділі «Експлуатація».

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.21 Точки змащування



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.22 Таблиця характеристик мастильних матеріалів та олів

Обладнання	Кількість	Рекомендований клас
Масляний відстійник двигуна	12 літрів	SAE 10W40 (країни з холодним кліматом) SAE 20W40 (країни з теплим кліматом)
Трансмісійна олива/гідравлічна рідина/олива системи рульового управління	44 літри	SAE-80W
Передня вісь (повний привід)	6 літрів $\pm 10\%$ 2 x 0,7 літра $\pm 15\%$ (бортова передача)	API GL-4
Охолоджувальна рідина	13 літрів	Glysantin G40
Гальмівна рідина	0,7 літра	Dexron II-D
Пальне	115 літрів	Для високооберткових дизельних двигунів

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики:

ДВИГУН	Модель	105
	Виробник	International Tractors Limited
	Тип двигуна	4-циліндровий 4-тактний дизельний двигун із турбонаддувом, проміжним охолоджувачем, прямим впорскуванням
	Модель та ідентифікація	4105TL 110PS
	Діаметр циліндра x довжина ходу (мм)	105 мм x 118 мм
	Порядок запалювання	1-3-4-2
	Робочий обсяг (см ³)	4087
	Коефіцієнт стиснення	18,5:1
	Налаштування моменту впорскування (до ВМТ)	14°+/-1°
	Номінальна швидкість двигуна	2200 об/хв
	Малі оберти холостого ходу	800 об/хв +/- 50
	Високі оберти холостого ходу / запуск / гранична швидкість	2400 об/хв +/- 3%
	Отвір клапана впуску (мм) / випуску (мм)	0,30/0,40
	Загальний обсяг змащувальної оливи (л)	12 літрів
ТРАНСМІСІЯ	Тип зчеплення	Подвійне зчеплення, механічне (12 дюймів)
	Тип коробки передач	Синхронізатор (12+12)
ГАЛЬМА	Задні гальма	Дискові, мокрого типу, з гідравлічним управлінням за допомогою двох педаль
	Мінімальний радіус повороту з гальмами (м) / без гальм (м)	3,5/6
РУЛЬОВЕ УПРАВЛІННЯ	Механічне/ Гідропідсилювач	Гідропідсилювач керма
ВАЛ ВІДБОРУ ПОТУЖНОСТІ (ВВП)	Тип ВВП	Повністю незалежна робота ВВП з подвійним зчепленням/Робота ВВП в залежності від трактора
	Швидкість ВВП	540/540E об/хв за показника 1938/1648 об. двиг./хв
ШИНИ	Розмір передніх шин	380 / 85R24 (14.9R24) стандарт
	Розмір задніх шин	460 / 85R34 (18.4R34) стандарт
ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ (мм)	Колісна база	2376 мм
	Розмір передніх шин	1762 мм (стандарт), опційно: 1615 - 2000 мм
	Розмір задніх шин	1724 мм (стандарт), опційно: 1724 - 1890 мм
	Довжина	4300 мм
	Ширина (зовнішні габарити)	2225 мм
	Висота	2816 мм (без кабіни)
	Мінімальний дорожній просвіт	488 мм (з передньою віссю)
	Загальна маса - порожній трактор (кг)	3890 кг
	Загальна маса (стандартна маса трактора з баластом) без оператора	4250 кг

Примітка: Усі розміри та технічні характеристики наведені виключно для ознайомлення, вони можуть бути змінені без додаткового попередження.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СУМІСНЕ НАВІСНЕ ОБЛАДНАННЯ

№	Навісне обладнання	Зображення	Характеристики навісного обладнання
1	Силовa борона		3М
2	Ґрунтофреза		12 ножів
3	Плуг		4/5 відвалів
4	Дисковий плуг		5 відвалів
5	Дискова борона		20х20
6	Причіп		20-25 тон, з подвійною віссю

РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ЗАБОРОНИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ

ДВИГУН

а. Загальна інформація

1. Обов'язково відпускайте ключ стартера після запуску двигуна.
2. Перевіряйте справність датчика тиску оливи для визначення тиску мастила та індикатора заряду акумулятора одразу після запуску двигуна.
3. Регулярно перевіряйте герметичність головки циліндрів і гайок колектора.

б. Система впуску повітря

1. Обов'язково перевіряйте елементи повітряного фільтра. У разі потреби виконуйте очищення.
2. Регулярно перевіряйте впускний шланг і фіксатори.

в. Система подачі пального

1. Ретельно очищуйте паливний бак через кожні 500 годин роботи.
2. Обов'язково регулярно замінюйте фільтр відповідно до рекомендацій, вказаних у графіку проведення ТО.
3. Доливайте дизельне пальне в бак наприкінці робочого дня, щоб уникнути конденсації.

г. Система водяного охолодження

1. Заливайте у радіатор тільки чисту м'яку воду та обов'язково щільно закручіть його кришку.
2. Ретельно очищуйте передню решітку радіатора, щоби забезпечити вільне проходження потоку повітря під час роботи двигуна.
3. Потрібно забезпечити належний ступінь натягування ремня приводу вентилятора. У разі створення тиску між шківками вентилятора та шківом колінчастого валу відхилення не має перевищувати 10 мм.

ЗАБОРОНИ

ДВИГУН

а. Загальна інформація

1. Уникайте тривалої процедури запуску двигуна за допомогою ключа стартера. Це скоротить строк служби акумулятора та стартера.
2. Не розганяйте двигун на нейтральній передачі та різко не прискорюйте його роботу під час холодного запуску.

б. Система впуску повітря

1. Не запускайте трактор, якщо модуль повітряного фільтра пошкоджений, оскільки це призведе до потрапляння всередину системи неочищеного повітря, що стане причиною надмірного зношення прокладок і поршневих кілець.

в. Система подачі пального

1. Завжди закривайте паливний бак відповідною герметичною кришкою.
2. Не використовуйте забруднене пальне, оскільки це може вплинути на роботу паливного насоса та інжекторів.
3. Не використовуйте фільтри сумнівної походження та поганої якості.
4. Своєчасно виявляйте та усувайте витіки в місцях з'єднання елементів паливопроводів.

г. Система водяного охолодження

1. Заборонено запускати трактор зі знятою/несправною кришкою радіатора.
2. Заборонено запускати трактор, якщо протікають шланги радіатора. Це призведе до перегрівання двигуна.
3. Не знімайте термостат, оскільки це вплине на робочі характеристики двигуна.
4. Не натягуйте ремінь надто сильно, оскільки це призведе до передчасного виходу з ладу водяного насоса та підшипника генератора змінного струму.
5. Також уникайте занадто слабкого натягування ремня, оскільки це стане причиною неефективного охолодження та некоректного заряджання акумулятора.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ЗАБОРОНИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ

е. Система змащення

1. Замініть моторну оливу після перших 50 робочих годин. Після цього моторну оливу потрібно замінювати кожні 250 робочих годин.
2. Щоденно перевіряйте рівень оливи, зупинивши трактор на рівній горизонтальній поверхні.
3. Замінюйте основний елемент фільтра для змащувальної оливи через кожні 250 робочих годин (після першої заміни, що виконується через 50 годин).
4. Обов'язково витягніть корпус маховика та перевірте його на наявність витоків оливи.

ф. Вихлопна система

1. Переконайтеся, що вихлопний отвір не заблокований.

ЗЧЕПЛЕННЯ

1. Потрібно забезпечити вільний хід педалі зчеплення в діапазоні 25-35 мм.
2. Обов'язково повільно відпускайте педаль зчеплення під час руху трактора.

ТРАНСМІСІЯ

1. Замінюйте трансмісійну оливу кожні 1000 робочих годин. Перша заміна оливи проводиться через 500 робочих годин.
2. Регулярно перевіряйте стан гумових захисних пильників на важелях перемикачів передач, оскільки вони запобігають потраплянню води та пилу в коробку передач.

ГІДРАВЛІЧНА СИСТЕМА ТА З'ЄДНАННЯ

1. Під час зливання трансмісійної оливи переконайтеся в тому, що обидва важелі системи гідравлічного управління перебувають у нижньому положенні.
2. Регулярно виконуйте ретельне очищення сітчастого фільтра гідросистеми відповідно до встановленого графіку.
3. Переконайтеся в тому, що підймальні болти кришки досить щільно затягнуті.

ЗАБОРОНИ

е. Система змащення

1. Не використовуйте непогоджений тип змащувальної оливи.
2. Не змішуйте різні марки моторної оливи.

ЗЧЕПЛЕННЯ

1. Не спирайтеся ногою на педаль зчеплення.
2. Під час експлуатації трактора уникайте пробуксовування та повторної активації зчеплення.
3. Не рухайтесь накатом на крутих схилах на нейтральній передачі/з натиснутою педаллю зчеплення.

ТРАНСМІСІЯ

1. Не застосовуйте верхні передачі на низьких обертах двигуна.

ГІДРАВЛІЧНА СИСТЕМА ТА З'ЄДНАННЯ

1. Забороняється встановлювати межі регулювання управління трактором на швидке спрацьовування, якщо трактор перебуває на твердій поверхні (як-от бетон), оскільки навісне обладнання може впасти з транспортного засобу та пошкодитись.
2. Не намагайтеся пересувати або витягати щось із з'єднання верхньої ланки. Це небезпечно.
3. Не використовуйте болти замість шплінтів.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ЗАБОРОНИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ

4. Під час руху трактора без навісного обладнання утримуйте нижні ланки в піднятому положенні.
5. Підтримуйте верхні шарнірні з'єднання та нижні ланки в чистому та сухому стані. Не змащуйте їх.
6. Обов'язково перевіряйте можливість підйому та опускання навісного обладнання тільки за допомогою важеля управління, а не з використанням важеля регулювання тягового зусилля.

СИСТЕМА ГАЛЬМУВАННЯ

1. Якщо трактор не використовується в полі, утримуйте педалі гальм заблокованими за допомогою спеціальної клямки.
2. Задійте стоянкові гальма, якщо трактор не рухається.
3. Регулярно перевіряйте рівень гальмівної оливи (рідини) в гальмівному бачку, за необхідності доливайте.

ПЕРЕДНЯ ОСЬ І МЕХАНІЗМ КЕРМОВОГО УПРАВЛІННЯ

1. Регулярно змащуйте вкладки та поздовжні кермові тяги.
2. Регулярно звертайтеся до авторизованого сервісного центра, щоби виконувати регулювання кута сходження коліс.
3. Перевіряйте щільність затягування передніх і задніх коліс з рекомендованим моментом затягування.
4. Зливайте оливу раз на рік або через 1 000 годин роботи (залежно від того, що настане раніше). Робіть це в тому разі, якщо трактор не використовується.

ШИНИ

1. Підтримуйте належний тиск у шинах трактора. Це сприятиме кращому зчепленню з ґрунтом, подовженню терміну експлуатації шин та досягненню оптимального рівня споживання пального.

ЗАБОРОНИ

4. Не рухайтесь на тракторі заднім ходом із причепленим навісним обладнанням з приводом від ВВП і важелем ВВП у положенні «Робота ВВП в залежності від трактора». Під час руху заднім ходом навісне обладнання може отримати пошкодження.

СИСТЕМА ГАЛЬМУВАННЯ

1. Під час руху на високій швидкості не намагайтесь різко повертати, застосовуючи окремі гальма. Це може спричинити перекидання трактора.
2. Не спирайтесь ногою на педаль гальма.

ПЕРЕДНЯ ОСЬ І МЕХАНІЗМ КЕРМОВОГО УПРАВЛІННЯ

1. Не використовуйте оливу непогодженого типу для змащення коробки кермового механізму.

ШИНИ

1. Уникайте забруднення шин оливою, мастилом та будь-якими засобами для обприскування посівів, які містять значний обсяг кислот і лугу. Це може спричинити значні пошкодження шин, якщо вони потраплять до шару армувальних волокон крізь маленькі отвори або тріщинки.
2. Не використовуйте трактор із надмірним тиском у шинах.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ЗАБОРОНИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ

ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

1. Підтримуйте чистоту акумуляторних клем.
2. Належним чином виконуйте змащування клемної бази технічним вазеліном.
3. Виконуйте заземлення трактора, обгорнувши ланцюг навколо передньої осі, та опустивши один його кінець на землю.

ЕКОНОМТЕ ДИЗЕЛЬНЕ ПАЛЬНЕ

Об'єднаймо зусилля

- Вимикайте двигун, якщо трактор не використовується. Уникайте непотрібної роботи на холостих обертах.
- Працуйте з оптимальною швидкістю та на відповідній передачі.
- Підтримуйте рекомендований тиск у шинах, щоби досягнути оптимальної витрати пального під час роботи та забезпечити тривалий термін експлуатації шин. Виконуйте перевірки щодня.
- Під час транспортування використовуйте відповідний причеп. Забезпечте належне зчеплення. Ніколи не перевантажуйте причеп.
- Підтримуйте свій трактор у справному технічному стані.
- Оригінальні змінні частини потрібно купувати лише в офіційних дилерів.

Для забезпечення кращих робочих характеристик

- Переконайтеся в тому, що захисні щитки встановлені на своєму місці та у справному технічному стані.
- Перш ніж почати роботу, прочитайте всі інструкції з експлуатації трактора.
- Тримайте повітряний фільтр чистим.
- Під час заміни елементів фільтра також встановлюйте нові ущільнювальні кільця.

ЗАБОРОНИ

ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

1. Не замінюйте кінцеві виводи клем акумулятора, оскільки це призведе до виходу з ладу електричних компонентів.
2. Не залишайте виводи акумуляторної батареї під'єднаними, якщо трактор не буде використовуватися впродовж тривалого періоду часу.
3. Не переповнюйте акумулятор дистильованою водою. Рівень води має бути достатнім для занурення пластин акумулятора.
4. Не виконуйте жодних зварювальних робіт на тракторі, не від'єднавши клеми акумулятора.

РАХУЙТЕ КОЖНУ КРАПЛИНУ

Щоб економити оливу

- Уникайте витоків пального або оливи. Переконайтеся в тому, що з'єднання затягнуті належним чином.
- Не розливайте пальне або оливу під час заправлення або дозаправлення. Використовуйте лійку.
- Не заливайте надто багато моторної оливи, оскільки це може спричинити надмірне споживання та витoki оливи.
- Не натискайте без потреби на педаль зчеплення або гальма.
- Уникайте ковзання заднього колеса. Використовуйте баласт, якщо це потрібно.
- Не використовуйте зношені шини.
- Не заливайте мастильні матеріали низької якості. Застосовуйте лише оливу погодженого типу.

Для безпечної експлуатації

- Не запускайте двигун, якщо повітряний фільтр від'єднаний.
- Забороняється запускати трактор у закритому приміщенні, якщо не були відкриті двері та вікна, щоби забезпечити належну вентиляцію.
- Не використовуйте трактор або двигун під час змащення або очищення.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ЗАБОРОНИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Стежте за датчиком тиску оливи або попереджувальним світловим сигналом, а також уважно відстежуйте будь-які порушення в роботі трактора.
- Перш ніж запускати двигун переконайтеся, що була обрана нейтральна передача.
- Зберігайте все пальне у чистоті та використовуйте фільтр, коли заливаєте його в бак.
- Виконуйте дрібні регулювання та ремонт одразу, як тільки виникає така потреба.
- Перед тим як зняти кришку радіатора та долити воду, дайте двигуну охолонути — лише потім повільно знімайте кришку.
- Рухаючись крутими схилами, переведіть машину на низьку передачу.
- Під час руху по шосе зафіксуйте педалі гальм в одному положенні.

Забезпечте проведення щоденного обслуговування трактора, щоб уникнути його передчасного виходу з ладу.

ЗАБОРОНИ

- Не виконуйте регулювання насосу для подачі пального самостійно (якщо ущільнення буде пошкоджено гарантія втратить чинність).
- Не допускайте тривалої роботи двигуна на холостому ходу.
- Не застосовуйте окремі гальма для здійснення поворотів на шосе або під час руху на високій швидкості.
- Забороняється заправляти трактор паливом, коли працює двигун.
- Забороняється використовувати важіль регулювання тягового зусилля для піднімання навісного обладнання.
- Не запускайте двигун, якщо використовується ВВП.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
ДВИГУН		
Двигун не запускається	Неправильний спосіб запуску двигуна	Запускати двигун належним чином
	Немає пального	Перевірити рівень пального
	У паливну систему потрапило повітря	Видалити повітря з паливної системи
	Перевірити паливну систему	Зверніться до свого дилера
	Несправний паливний інжектор	Зверніться до свого дилера
	Забруднився фільтр для пального	Замінити фільтр
Двигун не працює належним чином	Забруднився фільтр для пального	Замінити фільтр
	Низька якість пального	Злити пальне з бака і заправити його чистим дизельним паливом
	Засмітилася паливна система	Перевірити паливну систему
	Несправні паливні інжектори	Зверніться до свого дилера
Велика витрата оливи	Рівень оливи перевищує максимально допустимий показник	Підтримувати рівень оливи у встановленому діапазоні
	Низька якість оливи	Використовувати якісну оливу
Двигун не розвиває максимальну потужність	Наявність витоків оливи	Перевірити та відремонтувати
	Надто високе навантаження на двигун	Знизити рівень навантаження або перейти на нижчу передачу
	Забруднився повітряний фільтр	Очистити повітряний фільтр
	Забруднився фільтр для пального	Замінити фільтр
	Перегрівання двигуна	Перевірити систему охолодження
	Робоча температура двигуна нижча за нормальний показник	Перевірити термостат
	Неправильний клапанний просвіт	Звернутися до офіційного дилера для проведення регулювання.
	Система дросельної заслінки не працює належним чином	Звернутися до офіційного дилера для проведення перевірки та ремонту.
Аномальний шум під час роботи двигуна	Низький рівень оливи	Долити оливу
	Низький тиск оливи	Звернутися до офіційного дилера для проведення перевірки
	Перегрівання двигуна	Виконати перевірку та виявити причину
	Неправильне регулювання клапанного просвіту	Звернутися до офіційного дилера для проведення регулювання

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
ДВИГУН		
На індикаторі тиску оливи з'явилося попередження	Низький рівень оливи	Долити оливу до відповідного рівня
	Низька якість оливи	Використовувати якісну моторну оливу
	Не працює насос для подавання оливи	Звернутися до офіційного дилера для проведення перевірки та ремонту
Перегрівання двигуна	Пошкоджена кришка радіатора	Замінити кришку
	Забруднилися пластини радіатора	Очистити
	Перевантаження двигуна	Знизити рівень навантаження або перейти на нижчу передачу
	Низький рівень оливи	Долити оливу до відповідного рівня
	Низький рівень охолоджувальної рідини	Перевірити рівень, переконатися у відсутності витоків у системі та долити охолоджувальну рідину
	Зісковзування ременя вентилятора	Перевірити ступінь натягування ременя
	Несправний термостат	Замінити
	Забруднилася система охолодження	Очистити систему охолодження
	Не працює датчик температури води	Звернутися до дилера для проведення перевірки та заміни у разі необхідності
Велика витрата пального	Забруднений/засмічений повітряний фільтр	Очистити повітряний фільтр
	Перевантаження двигуна	Знизити рівень навантаження або перейти на нижчу передачу
	Неправильно відрегульований клапанний просвіт	Перевірити та відрегулювати
	Неправильне налаштування навісного обладнання	Відрегулюйте його та отримайте рекомендації від дилера щодо правильного вирішення проблеми
	Низька температура двигуна	Перевірити інжектори та виконати технічне обслуговування
	Несправна паливна форсунка	Звернутися до дилера для проведення перевірки та технічного обслуговування

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
ГІДРАВЛІЧНА СИСТЕМА		
Перегрівання оливи	Недопустимий внутрішній тиск	Перевірити та налаштувати відповідно до вказаного значення
	Рівень оливи надто високий або надто низький	Перевірити та забезпечити дотримання належного рівня
	Гідравлічний фільтр(и) засмічений	Замінити
Навісна система вмикається надто повільно	Механічна навісна система може бути несправною	Звернутися до офіційного дилера
	Втулка надто затягнута	Звернутися до офіційного дилера
Навісна система не піднімається повністю	Неправильне налаштування	Звернутися до офіційного дилера
	Неправильне налаштування підйомного важеля	Звернутися до офіційного дилера
	Неправильне внутрішнє налаштування	Звернутися до офіційного дилера
Триточкова навіска не підіймається під час роботи з панеллю управління гідравлікою	Навісна система неправильно під'єднана	Звернутися до офіційного дилера
	Надто високе навантаження на навісну систему	Звернутися до офіційного дилера
Силове регулювання працює занадто швидко	Неправильне налаштування силового/позиційного регулювання	Звернутися до офіційного дилера
	Навісне обладнання не працює належним чином	Налаштуйте навісне обладнання належним чином
Гідравлічна система не працює належним чином	Налаштування можуть бути неправильними	Перевірити клапан у свого дилера
	Низький рівень оливи	Перевірити та долити
	Фільтр гідросистеми засмічений	Замінити фільтр
	Несправність гідравлічної системи	Звернутися до офіційного дилера для проведення перевірки
	Не працює гідравлічний насос	Звернутися до офіційного дилера
Силове регулювання працює занадто швидко	Неправильне налаштування силового/позиційного регулювання	Звернутися до офіційного дилера для проведення перевірки системи
ГАЛЬМА		
Шум при гальмуванні	Неправильне налаштування гальм	Перевірити
Під час гальмування трактор рухається в одному напрямку	Обидва гальма не відрегульовані належним чином	Відрегулювати
Гальма працюють, лише коли повністю натиснута педаль	Низький рівень гальмівної рідини в баку	Перевірити та долити

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
ЕЛЕКТРИЧНА СИСТЕМА		
Електрична система не працює	Послабилася або заіржавіла(и) клема(и) акумулятора	Очистити та підтягнути клеми
	Надто мала питома вага акумулятора	Замінити або долити електроліт до відповідного рівня
Стартер не працює	Послабилася клема акумулятора	Затягнути
	Акумулятор повністю розряджений	Зарядити або замінити акумулятор
	Несправний стартер	Зверніться до свого дилера для виконання ремонту
Акумулятор не заряджається	Послабилися або заіржавіли клеми	Очистити та підтягнути клеми
	Ослаблений ремінь	Перевірити ступінь натягування ременя
	Несправний акумулятор	Замінити

ЕКСПЛУАТАЦІЙНА ДОКУМЕНТАЦІЯ

№ ШАСІ _____ № ДВИГУНА _____

№	ДАТА/ ЧАС	КОД ДИЛЕРА	КОРОТКИЙ ОПИС РОБОТИ	ВЖИТІ ЗАХОДИ	ПІДПИС ДИЛЕРА

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Акумулятор та його технічне обслуговування.....	94
Баластування задніх коліс водою.....	67
Баластування задніх коліс чавунними гирями.....	67
Безпечне поводження з акумуляторами.....	34
Блок запобіжників.....	50
Блокування диференціала.....	62
Важелі перемикання передач.....	56
Важіль ВВП.....	57
Важіль перемикання «повзучої» передачі.....	44
Важіль перемикання передач напрямку руху.....	57
Важіль перемикання передач швидкості руху.....	56
Вал відбору потужності.....	57
Верхня ланка підйомника.....	68
Вивчіть свою техніку.....	18
Використання цієї інструкції з експлуатації.....	8
Використовуйте всі доступні захисні пристрої.....	19
Вимкнення двигуна.....	56
Вихід із трактора.....	53
Відкривання капота.....	53
Вогні трактора.....	51
Гарантія, дії, що виконуються перед доставкою, та підготовка до роботи.....	11
Генератор змінного струму.....	95
Гідравлічне гальмо причепа.....	62
Глушник під капотом.....	62
Двигун.....	54
Двигун із турбонаддувом.....	54
Допоміжний гідравлічний контур.....	74
Допоміжний контур.....	73
Дотримуйтесь принципів безпечної експлуатації.....	24
Дотримуйтесь рекомендованих процедур запуску.....	23
Експлуатаційна документація.....	110
Експлуатаційні обмеження під час виконання лісогосподарських робіт.....	40
Експлуатація.....	53
Загальне технічне обслуговування електрообладнання.....	93
Загальні експлуатаційні ризики.....	30
Заміна моторної оливи та масляного фільтра.....	86
Заміна оливи в передній осі повного привода.....	90
Заміна оливи в трансмісії, задніх бортових передачах, системі рульового управління та гідравлічних контурах.....	91
Заміна паливного фільтра.....	87
Заміна фільтрів трансмісійної оливи/гідравлічної рідини/оливи системи рульового управління.....	89
Запобіжники у блоці запобіжників.....	96
Заправлення паливного бака.....	83
Запуск у холодну погоду.....	54
Захисна конструкція (ROPS)	76
Захисна рама.....	16
Захист від удару блискавки.....	40
Захист навколишнього середовища.....	21
Зміна місця експлуатації.....	12
Зупинка трактора.....	56
Зчеплення.....	56
Колеса та шини.....	65
Контрольно-вимірні прилади та органи керування.....	44

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Навантаження передньої осі баластом.....	66
Наліпки з попередженням про дотримання техніки безпеки.....	41
Обережно поводитися з пальним.....	35
Обкатування.....	55
Органи керування на панелі приладів.....	49
Очищення впускного фільтра.....	92
Очищення повітряного фільтра.....	84
Очищення трактора.....	20
Панель приладів.....	45
Педаль зчеплення.....	90
Педальні гальма.....	61
Перевірка трактора.....	19
Перевірка шлангів.....	93
Передній привід, повний привід (4WD)	64
Перемикач діапазону швидкостей.....	57
Пересування по дорогах.....	31
Підйом трактора – Точки кріплення для підйому.....	79
Попередження щодо використання запчастин.....	12
Посадка в трактор.....	53
Пошук та усунення несправностей.....	106
Правила дорожнього руху.....	32
Правильний рух.....	24
Радіатор.....	88
Регулювання висоти керма.....	52
Регулювання збільшення швидкості.....	55
Регулювання максимального кута повороту для осі повного приводу.....	64
Рекомендації та заборони.....	101
Ризик перекидання.....	26
Ризики, пов'язані із впливом шуму.....	33
Рівень гальмівної оливи (рідини)	87
Рівень моторної оливи.....	85
Рівень шуму та вібрації.....	40
Розетка для причепа на сім роз'ємів.....	50
Рушання на тракторі.....	55
Сервісне обслуговування після закінчення гарантійного терміну.....	12
Серійний номер двигуна.....	9
Серійний номер шасі.....	9
Сидіння водія.....	52
Символи та терміни, що попереджають про небезпеку.....	14
Слідкуйте за оточуючими.....	25
Стартер.....	94
Стережіться гарячих вихлопних газів.....	35
Стоянкове гальмо.....	61
Сумісне навісне обладнання.....	100
Таблиця планового технічного обслуговування.....	80
Таблиця характеристик мастильних матеріалів та олив.....	98
Табличка технічних даних.....	9
Техніка безпеки під час експлуатації завантажувальних пристроїв.....	38
Техніка безпеки після завершення роботи.....	32
Техніка безпеки при роботі з ВВП.....	35
Техніка безпеки. Безпечне виконання робіт.....	24
Техніка безпеки. Вступ.....	14
Техніка безпеки. До уваги операторів.....	14
Техніка безпеки. Дотримуйтесь заходів з техніки безпеки.....	15

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Техніка безпеки. Запуск.....	22
Техніка безпеки. Наліпки.....	15
Техніка безпеки. Небезпека, попередження та застереження.....	15
Техніка безпеки. Обслуговування трактора.....	21
Техніка безпеки. Підготовка до безпечної експлуатації.....	17
Технічні характеристики.....	99
Точки змащування.....	97
Транспортування трактора.....	77
Тривалий період простою.....	96
Триточкова навіска.....	68
Умови надання гарантійних послуг.....	12
Уникайте контакту з сільськогосподарськими хімікатами.....	39
Універсальні символи.....	10
Швидкість руху.....	63
Щоб уникнути перекидання на бік.....	26
Щоб уникнути перекидання назад.....	28
Ящик акумулятора.....	50
Ящик для інструментів.....	52